greenworks®

EN	Pressure Washer Safety Information Manual	2
DE	Sicherheitsanweisungen für Hochdruckreiniger	6
ES	Hidrolavadora - Manual de información de seguridad	11
IT	Manuale d'uso e sicurezza Idropulitrice a Pressione	15
FR	Manuel d'information et de sécurité du nettoyeur à haute pression	19
PT	Manual de Informação de Segurança da Máquina de Lavar à Pressão	24
NL	Hogedrukreiniger veiligheidshandleiding	29
RU	Правила техники безопасности при эксплуатации мойки высокого давления	34
FI	Painepesurin turvallisuusopas	39
SV	Säkerhetsföreskrifter för högtryckstvätt	43
NO	Sikkerhetsinformasjonsmanual for trykkvasker	47
DA	Sikkerhedsinformationshåndbog til trykvandsrenser	51
PL	Instrukcja bezpiecznej eksploatacji myjki ciśnieniowej	55
CS	Bezpečnostní příručka pro tlakovou myčku	60
SK	Tlaková umývačka – Príručka bezpečnostných informácií	64
SL	Varnostni priročnik za visokotlačni čistilec	68
HR	Sigurnosni priručnik za tlačni perač	72
HU	Nagynyomású mosó biztonsági információk kézikönyv	76
RO	Manual cu informații de siguranță a aparatului de spălat cu presiune	81
BG	Ръководство с информация за безопасност при работа с водоструйка	85
EL	Εγχειρίδιο πληροφοριών ασφαλείας καθαριστικού μηχανήματος πίεσης	90
AR	دليل معلومات السلامة لجهاز الغسيل الذي يعمل بالضغط	95
TR	Basınçlı Yıkama Makinesi Güvenlik Bilgileri Kılavuzu	98
HE	חלץ הפיטש וקתמל תוחיטב רירדמ	102
LT	Aukšto slėgio plovimo įrenginio naudojimosi instrukcija	105
LV	Spiedienmazgātāja drošības informācijas rokasgrāmata	109
ET	Survepesuri ohutuseeskiri	113

English (Original Instructions)

INTENDED USE

The pressure washer is intended only for the cleaning of vehicles, boats, buildings, etc, by the removal of stubborn dirt using clean water and chemical detergents.

For domestic use only, not for professional use, and only for operation at temperature above 0°C.

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

When using power tools, basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Also, please read and heed the advice given in the additional safety instructions.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING

Read and understand all Instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

- Learn the machine's applications and limitations as well as the specified potential hazards related to this tool by studying this manual.
- Follow the maintenance instructions specifed in this manual.
- Never operate the pressure washer with any guard or cover removed or damaged.
- Do not operate the product while under the influence of drugs, alcohol, or any medication.
- Do not wear loose clothing, gloves, neckties, or jewellery. They can get caught and draw you into moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Also wear protective hair covering to contain long hair. Wear footwear that will protect your feet and improve your grip on slippery surfaces.
- Always wear safety glasses with side shields.
- Don't overreach or stand on unstable support. Keep proper footing and balance at all times.
- Don't overtilt the unit.

⚠ WARNING

Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.

⚠ WARNING

Water that has flown through backflow preventers is considered to be non-potable.

⚠ WARNING

Do not use the appliance if a battery or important parts are damaged.

⚠ WARNING

For battery operated machines, always disconnect switch and remove the battery from the appliance when leaving the machine unattended,.

⚠ WARNING

High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, animals, electrical devices, or the machine itself.

English (Original Instructions)

⚠ WARNING

This Appliance has been designed for use with the cleaning agent supplied or recommended by the manufacturer. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the appliance.

⚠ WARNING

Don't use the appliance within range of persons unless they wear protective clothing.

- Do not direct the jet against yourself or others in order to clean clothes or footwear.
- Remove the battery pack before carrying out user maintenance.
- To ensure appliance safety, use only original spare parts from the manufacturer or approved by the manufacturer.

⚠ WARNING

To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground.

- To reduce the risk of injury, High pressure cleaners shall not be used by children or untrained personnel. keep children and visitors away. All visitors should wear safety glasses and be kept a safe distance from work area.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Use correct product. Don't force product or attachment to do a job it was not designed for. Don't use it for a purpose not intended.
- Use only recommended accessories. The use of improper accessories may cause risk of injury.
- Never leave product running unattended. Turn power off. Don't leave product until it comes to a complete stop.
- Keep the motor free of grass, leaves, or grease to reduce the chance of a fire hazard.
- Keep product dry, clean, and free from oil and grease. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean product.
- Check the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the machine.
- Do not use product if switch does not turn it off. Have defective switches replaced by an authorized service centre.
- Avoid dangerous environments. Don't expose to rain. Keep work area well lit.
- Before starting any cleaning operation, close doors and windows. Clear the area to be cleaned of debris, toys, outdoor furniture, or other objects that could create a hazard.
- Do not use acids, alkalines, solvents, flammable material, bleaches, or industrial grade solutions in this product. These products can cause physical injuries to the operator and irreversible damage to the machine.
- Keep the motor away from flammables and other hazardous materials.
- Check bolts and nuts for looseness before each use. A loose bolt or nut may cause serious motor problems.
- Before storing, allow the motor to cool.
- When servicing use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

English (Original Instructions)

- ONLY use cold water.
- Make sure minimum clearance of 1 metre is maintained from combustible materials.
- Connect pressure washer only to an individual branch circuit.
- Hold the gun and lance securely with both hands.
- Expect the gun to move when the trigger is pulled due to reaction forces. Failure to do so could cause loss of control and injury to yourself and others.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you lend someone this product, lend them these instructions also.

⚠ WARNING

High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the appliance. Use only hoses, fittings and couplings recommended by the manufacturer.

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, as necessary, a full face shield when operating this product.
	To reduce the risk of injection or injury, never direct a water stream towards people or pets or place any body part in the stream. Leak ing hoses and fittings are also capable of causing injection injury. Do not hold hoses or fittings.
	To reduce the risk of injury from kickback, hold the spray lance securely with both hands when the machine is on.
	Failure to use in dry conditions and to observe safe practices can result in electric shock.
	Fuel and its vapours are explosive and can cause severe burns or death.
	Warning! Never point the gun to human, animals, the machine body, power supply or any electric appliances
	Appliance not suitable for connection to the drinking water mains without backflow preventer.
	Only use cleaning deck on flat, horizontal surfaces. Never lift cleaning deck from the cleaning surface while operating the pressure washer.
	Keep hands and feet away from the cleaning deck while the pressure washer is running.

English (Original Instructions)

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to the nearest **AUTHORIZED SERVICE CENTRE** for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

⚠ WARNING

To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the operator's manual. If you do not under stand the warnings and instructions in the operator's manual, do not use this product. Call Greenworks Tools customer service for assistance.

⚠ WARNING

The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, when needed, a full face shield.

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

VORGESEHENE VERWENDUNG

Der Reiniger ist ausschließlich zur Reinigung von Fahrzeugen, Booten, Gebäuden usw. durch die Entfernung hartnäckiger Verschmutzungen unter Verwendung sauberen Wassers und chemischer Reinigungsmittel vorgesehen.

Nur für den Hausgebrauch, nicht für gewerblichen Einsatz. Nur bei Temperaturen über 0° verwenden.

EINLEITUNG

Dieses Produkt besitzt viele Eigenschaften die den Einsatz angenehmer und erfreulicher gestalten. Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit waren bei der Entwicklung dieses Produkts von höchster Wichtigkeit, und führen zu einfacher Wartung und leichter Bedienbarkeit.

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen sollten immer beim Einsatz von Elektrowerkzeugen befolgt werden um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Körperverletzungen zu verringern. Lesen und befolgen Sie außerdem bitte die Ratschläge der zusätzlichen Sicherheitsanweisungen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

⚠ WARNUNG

Lesen und verstehen Sie alle Anwe sungen. Nichtbefolgung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer, und / oder sch eren Körperverletzungen führen.

- Lernen Sie die Einsatzgebiete und Einschränkungen, sowie mögliche Gefahren in Verbindung mit diesem Gerät kennen, indem Sie diese Bedienungsanleitung studieren.
- Befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung vorgegebenen Wartungsanleitungen.
- Benutzen Sie diesen Hochdruckreiniger nie mit entferntem oder beschädigtem Schutz oder Abdeckung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht unter dem Einfl uss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.
- Tragen Sie keine weite Kleidung, Handschuhe, Krawatten oder Schmuck. Diese können sich verfangen und Sie in sich bewegende Teile ziehen. Gummihandschuhe und rutschfeste Schuhe werden für Arbeiten im Freien empfohlen. Tragen Sie auch einen Haarschutz um lange Haare zu bedecken. Tragen Sie Schuhwerk das Ihre Füße schützt und Ihren Stand auf rutschigem Untergrund verbessert.
- Tragen Sie immer eine Sicherheitsbrille mit Seitenschutz.
- Überschätzen Sie sich nicht, oder stehen auf unsicherem Untergrund. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Das Gerät nicht überkippen.

⚠ WARNUNG

Explosionsgefahr - Keine brennbaren Flüssigkeiten versprühen.

⚠ WARNUNG

Wasser, das durch Rückflussschutzventile geflossen ist gilt als nicht-trinkbar.

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Akku oder wichtige Teile beschädigt sind.

⚠ WARNUNG

Bei aukkubetriebenen Geräten immer den Schalter ausschalten und den Akku aus dem Gerät entfernen,¬ wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen.

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

⚠ WARNUNG

Hochdruckstrahlen gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, Tiere, Elektrogeräte oder das Gerät selber gerichtet werden.

⚠ WARNUNG

Dieses Gerät wurde für die Verwendung mit dem vom Hersteller gelieferten oder empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung von anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien kann die Sicherheitdieses Geräts beeinträchtigen.

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Umgebung von anderen Personen, außer sie tragen Schutzkleidung.

- Richten Sie den Strahl nicht auf sich selber oder andere um Kleidung oder Schuhwerk zu reinigen.
- Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie nur Or iginal Ersatztei le des Herstellers, oder vom Hersteller genehmigte Teile um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten.

⚠ WARNUNG

Halten Sie alle elektrischen Verbindungen trocken und fern vom Boden um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern.

- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder ungeschulten Personen benutzt werden. Halten Sie Kinder und Zuschauer fern. Alle Zuschauer sollten Sicherheitsbrillen tragen und den Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich wahren.

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder in der Benutzung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschult. Kinder sollten beaufsichtigt werden um zu gewährleisten, dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

- Benutzen Sie das richtige Produkt. Überlasten Sie das Gerät oder Anbauteile nicht. Benutzen Sie es nicht für Aufgaben für die es nicht geeignet ist.
- Verwenden Sie nur empfohlenes Zubehör. Die Benutzung von ungeeignetem Zubehör kann zu Verletzungsgefahr führen.
- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie den Strom ab. Verlassen Sie das Produkt nicht bis es vollständig angehalten ist.
- Halten Sie den Motor frei von Gras, Blättern oder Fett um die Feuergefahr zu verringern.
- Halten Sie das Produkt trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Benutzen Sie zum Reinigen immer einen sauberen Lappen. Verwenden Sie nie Bremsfl üssigkeit, Benzin, Produkte auf Erdölbasis oder Lösungsmittel um das Produkt zu reinigen.
- Überprüfen Sie vor jedem Einsatz den Arbeitsbereich. Entfernen Sie alle Objekte wie Steine, Glasscherben, Nägel, Draht oder Schnur die weggeschleudert, oder in dem Gerät verwickelt werden können.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Schalter es nicht ausschaltet. Lassen Sie defekte Schalter von einem offi ziellen Kundenzentrum austauschen.
- Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen. Nicht dem Regen aussetzen. Beleuchten Sie den Arbeitsbereich gut.

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

- Schließen Sie Türen und Fenster, bevor Sie einen Reinigungseinsatz beginnen. Räumen Sie den zu reinigenden Bereich von Schutt, Spielzeug, Gartenmöbeln oder anderen Objekten die eine Gefahr verursachen könnten.
- Benutzen Sie keine Säuren, Laugen, Lösungsmittel, brennbares Material, Bleichen oder Lösungen industrieller Qualität in diesem Produkt. Diese Produkte können Verletzungen des Benutzers verursachen und das Gerät permanent beschädigen.
- Halten Sie den Motor fern von brennbaren und anderen gefährlichen Materialien.
- Überprüfen Sie Schrauben und Muttern vor jedem Einsatz auf Lockerheit. Eine lockere Schraube oder Mutter kann zu schweren Motorproblemen führen.
- Lassen Sie den Motor vor dem Lagern abkühlen.
- Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile. Der Einsatz von anderen Teilen kann eine Gefahr verursachen oder das Produkt beschädigen.
- NUR kaltes Wasser benutzen.
- Gewährleisten Sie immer einen minimalen Abstand zu brennbaren Materialien von 1 Meter.
- Verbinden Sie den Hochdruckreiniger nur an eine einzelne Verzweigungsleitung.
- Halten Sie das Strahlrohr sicher mit beiden Händen.
- Erwarten Sie, dass das Strahlrohr sich aufgrund von Rückstoßkräften bewegt, wenn der Hebel gedrückt wird. Nichtbeachtung kann zu Kontrollverlust und Verletzungen von Ihnen oder anderen führen.
- Heben Sie diese Anweisungen auf. Beziehen Sie sich häufi g darauf und benutzen Sie sie um andere Benutzer zu unterweisen. Falls Sie dieses Produkt ausleihen, leihen Sie diese Anweisungen ebenso aus.

⚠ WARNUNG

Hochdruckschläuche, Anschlüsse und Kupplungen sind für die Sicherheit des Geräts wichtig. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Anschlüsse und Kupplungen.

SYMBOLS

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt erscheinen. Bitte lernen Sie sie und deren Bedeutung. Die richtige Deutung dieser Symbole wird Ihnen erlauben das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, bevor er dieses Produkt verwendet.
	Tragen Sie immer Augenschutz, oder eine Sicherheitsbrille mit Seitenschutz und, falls nötig, einen Gesichtsschutz, wenn Sie dieses Produkt bedienen.
	Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere oder platzieren Körperteile in den Strahl um die Gefahr einer Einspritzverletzung zu verringern Undichte Schläuche und Anschlüsse können auch Einspritzverletzungen verursachen. Schläuche und Anschlüsse nicht halten.
	Halten Sie das Strahlrohr sicher mit beiden Händen, wenn das Gerät in Betrieb ist um das Risiko einer Verletzung durch Rückschlag zu verringern.

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

	Wenn das Gerät nicht in trockener Umgebung benutzt wird und nicht sachgerecht betrieben wird, können Stromschläge verursacht werden.
	Brennstoffe und deren Dämpfe sind explosiv und können schwere Verbrennungen oder Tod verursachen.
	Warnung: Richten Sie das Strahlrohr nie auf Menschen, Tiere, das Gehäuse des Geräts, Stromanschlüsse oder andere elektrische Geräte.
	Das Gerät ist ohne Rückfl ussverhinderer nicht zum Anschluss an das Trinkwassernetz geeignet.
	Benutzen Sie den Flächenreiniger nur auf flachen, horizontalen Oberflächen. Heben Sie den Flächenreiniger niemals von der Reinigungsoberfläche während der Hochdruckreiniger sich im Betrieb befindet.
	Halten Sie bei Verwendung des Werkzeugs Hände und Füße fern.

Die folgenden Warnungen erklären die mit diesem Produkt verbundenen Gefahren.

SYMBOL	WAR-NUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, welche, falls sie nicht verhindert wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führt.
	WAR-NUNG	Kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation, welche, falls sie nicht verhindert wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen könnte.
	VORSI-CHT	Kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation, welche, falls sie nicht verhindert wird, geringfügigen oder mäßigen Verletzungen führen könnte.
	VORSI-CHT	(Ohne Warnsymbol) kennzeichnet eine Situation die zu Sachschäden führen könnte.

Deutsch (Übersetzung der originalen anleitungen)

SERVICE

Die Wartung erfordert große Sorgfalt und Kenntnisse, und sollte nur von einem qualifi zierten Techniker durchgeführt werden. Wir empfehlen die Wartung Ihres Produkts von dem nächsten autorisierten Kundendienst durchführen zu lassen. Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile.

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie dieses Produkt nicht bevor Sie die Bendienungsanleitung gründlich gelesen haben und vollständig verstehen um schwere Körperverletzungen zu vermeiden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, falls Sie die Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht verstehen. Rufen Sie den Greenworks Tools Kundendienst zur Hilfe.

⚠WARNUNG

Durch den Betrieb von jedem Elektrowerkzeug können Objekte in Ihre Augen geschleudert werden, und zu schweren Augenverletzungen führen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz und, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

USO

Esta máquina de lavado a presión está diseñada sólo para la limpieza de vehículos, embarcaciones, edificios, etc., mediante la eliminación de suciedad persistente, con agua limpia y detergentes químicos.

Sólo para uso doméstico, no para uso profesional, y sólo para funcionar a temperaturas por encima de 0ºC.

INTRODUCCIÓN

Este producto tiene muchas características para que su uso sea más cómodo y ameno. Se ha dado prioridad a la seguridad, rendimiento y fi abilidad, al diseño de este producto para que resulte más fácil su mantenimiento y uso.

Al utilizar herramientas eléctricas, siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños personales. Le rogamos también que lea detenidamente las instrucciones de seguridad adicionales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ADVERTENCIA

Lea detenidamente todas las instrucciones. Si no sigue todas las instrucciones enumeradas a continuación, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o daños personales graves.

- Estudie este manual para conocer las aplicaciones y limitaciones de la máquina, así como los posibles problemas específicos relacionados con esta herramienta.
- Siga las instrucciones de mantenimiento especificadas en este manual.
- No haga funcionar la limpiadora a presión si falta alguna de las cubiertas o están dañadas.
- No haga funcionar el producto bajo los efectos de drogas, alcohol o cualquier medicación.
- No utilice ropa holgada, guantes, corbatas o joyas Pueden quedar atrapadas por las partes móviles. Se recomienda utilizar guantes de goma y calzado no deslizante al trabajar en el exterior. Utilice también un gorro protector para sujetar el cabello largo. Utilice calzado que proteja sus pies y mejore su agarre en superficies resbaladizas.
- Utilice siempre gafas de seguridad con protección lateral.
- No rebase ni permanezca de pie en superficies inestables. Mantenga un equilibro adecuado en todo momento.
- No incline la unidad en exceso.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de explosión – No pulverizar líquidos inflamables.

⚠ ADVERTENCIA

El agua que ha circulado a través de válvulas antirreflujo se considera no potable.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice este equipo si alguna batería u otra pieza importante están dañadas.

⚠ ADVERTENCIA

En el caso de equipos alimentados con batería, siempre desconecte el interruptor y extraiga la batería si va a dejarlo sin vigilancia.

⚠ ADVERTENCIA

Los chorros a alta presión pueden ser peligrosos si se usan de modo inapropiado. El chorro no debe dirigirse a personas, animales, dispositivos eléctricos o a la propia máquina.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

⚠ADVERTENCIA

Este aparato ha sido diseñado para ser utilizado con el detergente suministrado o recomendado por el fabricante. El uso de otros detergentes o químicos pueden afectar negativamente a la seguridad del dispositivo.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el aparato cerca de personas a menos que utilicen vestuario de protección.

- No dirija el chorro hacia usted u otras personas para limpiar ropa o calzado.
- Extraiga el módulo de la batería antes de realizar las tareas de mantenimiento.
- Para asegurar la seguridad del aparato, utilice sólo accesorios originales del fabricante o aprobados por éste.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, mantenga todas las conexiones secas y lejos del suelo.

- Para reducir el riesgo de daños, las limpiadoras de alta presión no deberían ser utilizadas por niños o personal sin formación. Mantenga el aparato lejos de los niños o visitantes. Todos los visitantes deberían utilizar gafas de seguridad y mantener una distancia de seguridad con respecto al área de trabajo.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable los supervise o les guíe sobre el uso del aparato para su seguridad.

Los niños deberían estar supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Use el producto correcto. No utilice la máquina o los accesorios para trabajos para los cuales no fueron diseñados.
- Utilice sólo los accesorios recomendados. El uso de accesorios inadecuados puede provocar daños.
- No deje el producto funcionando sin supervisión. Desconecte el aparato. No abandone el producto hasta que se detenga totalmente.
- Mantenga el motor libre de hierba, hojas o grasa para reducir las posibilidades de un posible incendio.
- Mantenga el producto seco, limpio y libre de aceite y grasa. Utilice siempre un paño limpio para limpiarlo. No utilice líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo o disolventes para limpiar el producto.
- Compruebe el área de trabajo antes de cada uso. Retire todos los objetos como rocas, cristales rotos, clavos, cables o cuerdas que puedan lanzarse o quedar enganchados en la máquina.
- No utilice el producto si no funciona el interruptor de apagado. Los enchufes defectuosos deben ser sustituidos por un servicio técnico autorizado.
- Evite los ambientes peligrosos. No exponga el aparato a la lluvia. Mantenga limpia el área de trabajo.
- Antes de empezar cualquier operación de limpieza, cierre las puertas y ventanas. Despeje el área para que esté limpia de residuos, juguetes, mobiliario de exteriores u otros objetos que puedan suponer riesgos.
- No utilice ácidos, alcalinos, disolventes, materiales inflamables, blanqueantes o soluciones industriales en esta máquina. Estos productos pueden provocar daños físicos al usuario y daños irreversibles a la máquina.
- Mantenga el motor alejado de materiales inflamables y otros materiales peligrosos.
- Compruebe que los tornillos y tuercas

Español (Traducción de las instrucciones originales)

están bien sujetos antes de cada uso. Un tornillo o una tuerca flojos pueden provocar graves problemas al motor.

- Antes de guardar el aparato, deje que el motor se enfríe.
- Utilice solo recambios originales al arreglar la máquina. El uso de otras piezas puede provocar riesgos o daños en el producto.
- Utilice SÓLO agua fría.
- Asegúrese de que mantiene, como mínimo, 1 metro de distancia con respecto a materiales combustibles.
- Conecte la limpiadora a presión sólo a un circuito derivado individual.
- Sujete la pistola y la lanza con ambas manos.
- La pistola se moverá al tirar del gatillo debido a las fuerzas de reacción. Si no la sujeta bien, podría perder el control y provocar daños, a usted o a otras personas.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otros usuarios. Si presta el aparato a alguien, préstele también las instrucciones.

⚠ADVERTENCIA

Las mangueras, acoples y enganches a alta presión son importantes para la seguridad del dispositivo. Utilice sólo mangueras, acoples y enganches recomendados por el fabricante.

SÍMBOLO

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de un modo mejor y más seguro.

	Para reducir el riesgo de daños, el usuario debe leer y comprender el manual de usuario antes de utilizar este producto.
	Utilice siempre anteojos o gafas de seguridad con protección lateral y, si es necesario, una careta completa cuando utilice este producto.
	Para reducir el riesgo de inyección o daños, no dirija nunca el chorro de agua hacia personas o animales y no interponga su cuerpo al chorro de agua. Las mangueras o acoples con pérdidas también pueden causar riesgo de inyección. No sujete las mangueras o acoples.
	Para reducir el riesgo de daños por culatazo, asegure la lanza firmemente con ambas manos cuando la máquina esté encendida.
	No utilizar en ambiente seco y no seguir las instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas.
	El combustible y sus vapores son explosivos y pueden provocar quemaduras graves o muerte.
	¡Advertencia! No apunte la pistola hacia personas, animales, la máquina, el suministro de energía o algún dispositivo eléctrico.
	El aparato no está diseñado para conectarse al suministro principal de agua sin una válvula antirretorno.

Español (Traducción de las instrucciones originales)

	La unidad de limpieza sólo debe usarse en superficies planas y horizontales. No levantar la unidad de limpieza de la superficie de limpieza mientras se esté utilizando la limpiadora a presión.
	Mantenga las manos y los pies alejados de la unidad, cuando la esté utilizando.

Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, puede provocar muerte o daños graves.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar muerte o daños graves.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar daños moderados o leves.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que puede provocar daños en la propiedad.

MANTENIMIENTO

El mantenimiento requiere especial cuidado y conocimiento y sólo debería ser realizado por un técnico cualificado. Para las operaciones de mantenimiento, sugerimos que lleve el producto al **SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO** más cercano para su reparación. Utilice sólo recambios originales al arreglar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños personales graves no intente utilizar este producto hasta que haya leído atentamente y comprendido totalmente el manual de usuario. Si no comprende las advertencias e instrucciones del manual de usuario, no utilice este producto. Llame al servicio de atención al cliente de Greenworks Tools.

⚠ ADVERTENCIA

El funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica puede causar que se lancen objetos extraños a sus ojos, lo que puede provocar daños severos a los ojos. Antes de empezar a utilizar una herramienta eléctrica, utilice siempre gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, una careta completa.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

APPLICAZIONI

Questo utensile è in grado di rimuovere lo sporco con un getto di acqua pulita e detergenti chimici e può essere impiegato nelle seguenti applicazioni: pulizia di auto, navi, edifici, ecc.

Questo utensile è indicato per l'utilizzo domestico e non professionale e per operazioni a temperature superiori agli 0°C.

INTRODUZIONE

Questo articolo è dotato di caratteristiche che lo rendono facile e comodo da utilizzare. Nella produzione dell'utensile si è data la priorità a sicurezza, prestazioni e affi dabilità in modo tale da rendere l'utensile facile da gestire e da utilizzare.

Quando si utilizzano elettroutensili, si devono sempre prendere le dovute precauzioni di base di sicurezza per ridurre i rischi di incendio, scosse elettriche e lesioni personali. Inoltre, è opportuno leggere e seguire le istruzioni addizionali di sicurezza.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZE

Leggere e comprendere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle norme indicate di seguito potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lezioni personali.

- Familiarizzare con le applicazioni e limitazioni dell'utensile come pure con i rischi potenziali specifici correlati all'utensile leggendo il presente manuale.
- Seguire le istruzioni sulla manutenzione contenute nel presente manuale.
- Non mettere in funzione l'idropulitrice senza parascintille, senza coperchio o con il coperchio danneggiato.
- Non mettere in funzione l'utensile sotto l'influenza di droghe, alcool o medicinali.
- Non indossare abiti con parti svolazzanti, guanti, cravatte o gioielli. Questi potrebbero infatti impigliarsi tra le parti in movimento della macchina. Si raccomanda di utilizzare guanti di gomma e calzature antiscivolo quando si lavora in esterni. Legare inoltre i capelli lunghi. Indossare calzature di sicurezza per proteggere i piedi e mantenere l'equilibrio su superfici scivolose.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza con schermi laterali.
- Non protendersi nè posizionarsi su superfici non stabili. Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio.
- Non capovolgere l'unità.

⚠ AVVERTENZE

Rischio d'esplosione – Non spruzzare liquidi infiammabili con l'idropulitrice.

⚠ AVVERTENZE

L'acqua che scorre attraverso il dispositivo di riflusso non è potabile.

⚠ AVVERTENZE

Non utilizzare l'utensile se la batteria o altre parti importanti sono danneggiate.

⚠ AVVERTENZE

Per utensili messi in funzione da batterie, scollegare sempre l'interruttore e rimuovere la batteria dal dispositivo quando si lascia l'utensile incustodito.

⚠ AVVERTENZE

I getti ad alta pressione possono essere pericolosi se utilizzati in maniera impropria. Il getto non deve essere diretto verso persone, animali, dispositivi elettrici o verso l'elettroutensile stesso.

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

⚠ AVVERTENZE

Questo prodotto è stato disegnato per essere utilizzato con i detergenti forniti o raccomandati dalla ditta produttrice. L'utilizzo di detergenti o sostanze chimiche diverse potrebbe infl uire sulle prestazioni dell'utensile.

⚠ AVVERTENZE

Non utilizzare l'utensile se nelle vicinanze vi sono altre persone a meno che non indossino abbigliamento di protezione.

- Non puntare il getto contro se stessi o altri per rimuovere macchie da vestiti o scarpe.
- Rimuovere il gruppo batterie prima di svolgere le operazioni di manutenzione.
- Per assicurarsi prestazioni sicure, utilizzare solo parti di ricambio originali fornite dalla ditta produttrice o approvate dalla stessa.

⚠AVVERTENZE

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, fare in modo che i cavi siano asciutti e non tocchino il pavimento.

- Per ridurre il rischio di lesioni, non lasciare utilizzare l'idropulitrice a pressione a bambini o a personale non autorizzato. Tenere bambini ed eventuali osservatori lontani. Eventuali osservatori dovranno indossare occhiali di sicurezza e tenersi a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.

Questa macchina non deve essere utilizzata da persone (compreso bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o intellettive, o che non conoscano le norme e istruzioni per mettere in funzione il prodotto, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto dovute istruzioni dalla persona responsabile della loro sicurezza.

Supervisionare sempre i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Utilizzare l'utensile giusto. Non forzare l'utensile o i suoi accessori per svolgere un lavoro non adatto allo stesso. Non utilizzare l'utensile per uno scopo per il quale non è stato progettato.
- Utilizzare solo gli accessori raccomandati. L'utilizzo di accessori non adatti potrà causare gravi lesioni.
- Non lasciare mai l'utensile incustodito. Spegnerlo. Non abbandonare l'utensile fino a che non si sia fermato completamente.
- Rimuovere eventuali tracce d'erba, foglie o grasso per ridurre il rischio d'incendio.
- Mantenere l'utensile asciutto e pulito e rimuovere eventuali trace di carburante e grasso. Utilizzare sempre un panno pulito durante le operazioni di pulizia. Non utilizzare mai liquidi per i freni, benzina, prodotti a base di petrolio o solventi per pulire l'utensile.
- Controllare la zona di lavoro prima di mettere in funzione l'utensile. Rimuovere tutti gli oggetti come rocce, vetri rotti, chiodi, cavi o fili che potranno rimbalzare colpendo l'operatore o rimanere impigliati nell'utensile.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non lo spegne. Far sostituire gli eventuali interruttori difettosi da un centro assistenza autorizzato.
- Evitare gli ambienti pericolosi. Non utilizzare sotto la pioggia. Tenere l'area di lavoro ben illuminata.
- Prima di procedere con le operazioni di pulizia, chiudere porte e finestre. Rimuovere dalla zona da pulire detriti, giocattoli, mobili da esterni o altri oggetti che potrebbero rappresentare un rischio.
- Non utilizzare acidi, sostanze alcaline, solventi, materiali infiammabili, candeggina o soluzioni industriali con questo prodotto. Queste sostanze possono causare lesioni fisiche all'operatore e danni irreversibili

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

alla macchina.

- Tenere il motore lontano da materiali infiammabili ed altri materiali pericolosi.
- Controllare che bulloni e dadi non si siano allentati prima di utilizzare la macchina.. Un bullone o un dado allentato potranno causare gravi problemi al motore.
- Prima di procedere al rimessaggio, lasciare che il motore si raffreddi.
- Utilizzare solo parti di ricambio identiche. L'utilizzo di parti diverse potrà rappresentare un pericolo o causare danni al prodotto.
- Utilizzare SOLO con acqua fredda.
- Mantenere sempre una distanza minina di 1 metro dai materiali infiammabili.
- Collegare l'idropulitrice solo a un circuito derivato.
- Tenere saldamente la pistola e la lancia con entrambe le mani.
- A causa delle forze di reazione la pistola subirà un contraccolpo quando si premerà il grilletto. La mancata osservanza di questa norma potrà causare perdita di controllo e causare lesioni all'operatore e a chi lo circonda.
- Conservare le presenti istruzioni. Fare riferimento ad esse frequentemente e utilizzarle per istruire altre persone. Prestare l'utensile sempre assieme al suo manuale d'istruzioni.

⚠ AVVERTENZE

I tubi ad alta pressione, i raccordi e i giunti sono importanti per la sicurezza della macchina. Utilizzare solo tubi, raccordi e giunti raccomandati dalla ditta produttrice.

SIMBOLO

Alcuni dei seguenti simboli potranno comparire sul presente prodotto. Studiarli attentamente e imparare il loro significato. Una corretta interpretazione dei presenti simboli permetterà all'operatore di utilizzare meglio e in modo più sicuro il prodotto.

	Per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente e comprendere il manuale d'istruzioni prima di utilizzare l'utensile.
	Indossare occhiali di protezione o maschere protettive per gli occhi con schermi laterali e, se necessario, una maschera per il viso mentre si utilizza questo utensile.
	Per ridurre il rischio di danni o lesioni da iniezioni, non puntare mai il getto d'acqua verso persone, animali o parti del corpo.Anche tubi e raccordi che perdono acqua possono causare lesioni.Non afferrarli e reggerli mai con le mani.
	Per ridurre il rischio di lesioni da rimbalzo, reggere la lancia a spruzzo con entrambe le mani mentre la macchina è in funzione.
	Si potranno verificare scosse elettriche se la macchina non verrà utilizzata in zone asciutte e se non verranno osservate le norme riguardanti la sicurezza.
	Il carburante e le sue esalazioni sono esplosivi e possono causare gravi lesioni o morte.
	Avvertenze! Non puntare mai il getto d'acqua contro persone, animali, contro la macchina, l'alimentazione elettrica o contro qualsiasi altra apparecchiatura elettrica.
	Non adattto ad essere collegato a una rete idrica senza un dispositivo di prevenzione riflussi

Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

	Utilizzare la piastra per la pulizia solo su superfici piatte e orizzontali. Non alzare la piastra di pulizia dalla superficie mentre l'idropulitrice è in funzione.
	Tenere mani e piedi lontani mentre si mette in funzione l'utensile.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SIGNIFICATO	SPIEGAZIONE
	PERICOLO	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	ATTENZIONE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici.

⚠ AVVERTENZE

Per evitare gravi rischi di lesioni personali, non tentare di utilizzare questo prodotto senza aver prima letto attentamente e compreso il manuale d'istruzioni. In caso contrario, non utilizzare il prodotto. Se non si comprendono le avvertenze e le istruzioni contenute nel manuale d'istruzioni, non utilizzare il presente prodotto. Chiamare il servizio clienti Greenworks Tools per ricevere assistenza.

⚠ AVVERTENZE

Alcuni elettroutensili potranno subire dei contraccolpi mentre li si utilizza e potranno quindi lanciare in aria corpi estranei, che potrebbero colpire l'operatore e danneggiare la vista. Prima di iniziare le operazioni, indossare sempre visiere ed occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, anche una maschera completa per il volto.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

UTILISATION PRÉVUE

Le nettoyeur est destiné à être utilisé uniquement pour nettoyer des véhicules, bateaux, bâtiments, etc., en enlevant la saleté rebelle avec de l'eau propre et des détergents chimiques.

Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique, non professionnel, et pour une utilisation à une température supérieure à 0°C.

INTRODUCTION

Cet appareil possède de nombreuses caractéristiques qui en rendent l'utilisation plus agréable. La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fi abilité de cet appareil lors de sa conception afi n de le rendre facile à utiliser et à entretenir.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de respecter certaines précautions de sécurité de base afi n de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. Veuillez donc prêter une grande attention aux conseils et instructions de sécurité additionnels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez et comprenez toutes ces instructions. Le non respect de toutes les instructions cidessous pourrait entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

- Prenez connaissance des applications et des limitations de la machine ainsi que des risques potentiels y étant attachés en étudiant ce mode d'emploi.
- Respectez les instructions d'entretien contenues dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression si l'une de ses protections ou l'un de ses carters est manquant ou endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil si vous êtes sous l'infl uence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne portez pas de vêtements, gants, cravates ou bijoux amples. Ils pourraient être happés et vous attirer vers des parties en mouvement. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures antidérapantes est recommandé lorsque vous travaillez à l'extérieur. Contenez également les cheveux longs. Portez des chaussures qui protégeront vos pieds et amélioreront votre adhérence sur les surfaces glissantes.
- Portez toujours des lunettes de sécurité avec écrans de protection latéraux.
- Ne travaillez pas en extension et ne vous tenez pas sur un support instable. Gardez un bon appui et un bon équilibre en toute circonstance.
- N'inclinez pas l'unité avec excès.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion - Ne pulvérisez aucun liquide inflammable.

⚠ AVERTISSEMENT

L'eau traversant tout disconnecteur hydraulique est considérée comme non potable.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'unité lorsque la batterie ou d'autres pièces importantes sont endommagées.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour les machines fonctionnant sur batterie, déconnectez toujours le commutateur et retirez la batterie de l'appareil lorsque vous laissez la machine sans surveillance.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

⚠ AVERTISSEMENT

les jets à haute pression sont dangereux lorsqu'ils ne sont pas utilisés correctment. Ne dirigez pas le jet vers des personnes, des animaux, des appa eils électriques, ou vers la machine elemême.

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil a été conçu pour utiliser le détergent fourni ou recommandé par le fabricant. L'utilisation d'un autre agent de nettoyage ou de produits chimiques est susceptible d'affecter la sécurité d'utilisation de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil si des personnes se trouvent à portée du jet, à moins qu'elles ne portent des vêtements de protection.

- Ne dirigez pas le jet vers vous-même ou vers d'autres personnes dans le but de nettoyer vêtements et chaussures.
- Retirez le bloc-batterie avant d'entretenir l'unité.
- Pour garantir la sécurité d'utilisation de l'appareil, n'utilisez que des pièces détachées d'origine ou approuvées par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'électrocution, gardez tous les raccords électriques secs et à distance du sol.

- Pour réduire le risque de blessures, les nettoyeurs à haute pression ne doivent pas être utilisés par des enfants ou par du personnel non entraînés. Eloignez les enfants et les visiteurs. Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à une distance sûre de la zone de travail.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites à moins qu'elles n'aient été initiées à son utilisation et qu'elles ne soient surveillées par une personne en charge de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afi n qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Utilisez un appareil adapté. Ne forcez pas sur un appareil ou sur un accessoire dans le but de lui faire effectuer un travail pour lequel il n'a pas été conçu. Ne l'utilisez pas pour un usage détourné.
- N'utilisez que des accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadaptés fait courir des risques de blessure.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance. Coupez son alimentation. Ne vous éloignez pas de l'appareil avant son arrêt complet.
- Gardez le moteur exempt d'herbe, de feuilles, ou de graisse pour réduire les risques d'incendie.
- Gardez l'appareil sec, propre, et exempt d'huile et de graisse. Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyer. N'utilisez jamais de liquide de frein, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants pour le nettoyer.
- Inspectez la zone de travail avant chaque utilisation. Retirez tous les objets tels que pierres, verre brisé, clous, câbles ou fi celle qui pourraient se voir projetés ou qui pourraient s'emmêler dans la machine.
- N'utilisez pas l'appareil si son interrupteur est inopérant. Faites remplacez les interrupteurs défectueux par un service après-vente agrée.
- Evitez les environnements dangereux. N'exposez pas l'appareil à la pluie. Gardez la zone de travail bien éclairée.
- Avant de commencer toute opération de nettoyage, fermez les portes et les fenêtres. Débarrassez la zone à nettoyer de tout débris, jouet, mobilier d'extérieur et de tout autre objet pouvant présenter

un danger.

- N'utilisez pas de produits acides ou alcalins, de solvants, de produits infl ammables, d'eau de Javel ou de solutions de type industriel avec cet appareil. Ces produits peuvent occasionner des blessures à l'opérateur et endommager irrémédiablement l'appareil.
- Gardez le moteur à distance des produits infl ammables ou dangereux.
- Vérifi ez que les écrous et boulons sont bien serrés avant chaque utilisation. Un boulon ou un écrou desserré peut causer de graves ennuis au moteur.
- Avant de ranger l'appareil, laissez le moteur refroidir.
- N'effectuez les réparations qu'en utilisant des pièces détachées identiques. L'utilisation de toute autre pièce détachée représente un danger et peut causer des dommages matériels.
- N'utilisez QUE de l'eau froide.
- Assurez-vous de maintenir une distance d'au moins 1 mètre avec les matériaux infl ammables.
- Ne connectez le nettoyeur à haute pression qu'à un circuit d'alimentation qui lui est propre.
- Tenez fermement la lance et le pistolet des deux mains.
- Attendez-vous à une force de recul lorsque vous actionnerez la gâchette. Si vous ne l'anticipez pas, vous pourriez perdre le contrôle et vous blesser ainsi que d'autres personnes.
- Conservez ce mode d'emploi. Reportez-vous y fréquemment et utilisez-le pour renseigner les autres utilisateurs. Si vous prêtez cet appareil à quelqu'un, prêtez-lui également ce mode d'emploi.

⚠ AVERTISSEMENT

Les fl exibles haute pression, les douilles et les raccords sont importants pour la sécurité de l'appareil. N'utilisez que des fl exibles, douilles et raccords recommandés par le fabricant.

SYMBOLE

Certains des symboles ci-après sont susceptibles de fi gurer sur cet appareil. Etudiez-les et apprenez leur signifi cation. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre appareil dans de meilleures conditions de sécurité et de manière plus adéquate.

	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.
	Portez toujours un masque de protection ou des lunettes de protection équipées de volets latéraux et, si nécessaire, un masque facial total lorsque vous utilisez cet appareil.
	Pour réduire le risque d'injections ou de blessures, ne dirigez jamais un jet d'eau vers les gens ou vers les animaux et ne placez jamais aucune partie corporelle dans la trajectoire du jet. Les tuyaux et raccords qui fuient sont également susceptibles de causer des blessures par injection. Ne tenez pas les tuyaux et les raccords.
	Pour réduire les risques de blessures dues au recul, maintenez fermement la lance des deux mains lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	L'utilisation en milieu humide et le non respect des consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique.
	L'essence, ainsi que ses vapeurs, est explosive et peut causer de graves brûlures ou la mort.
	AVERTISSEMENT ! Ne pointez jamais le pistolet vers des humains, des animaux, le corps de la machine, l'alimentation électrique ou tout appareil électrique.
	Das Gerät ist ohne Rückfl ussverhinderer nicht zum Anschluss an das Trinkwassernetz geeignet.
	AVERTISSEMENT! Toujours utilisez la rampe de pulvérisation sur une surface plane et horizontale. Ne jamais soulevez la rampe de pulvérisation lorsque le nettoyeur haute pression est en fonction et que vous l'utilisez.
	AVERTISSEMENT ! Garder vos mains et pieds à distance de la rampe de pulvérisation lors de l'utilisation du nettoyeur haute pression pour réduire les risques de blessures.

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cet appareil.

SYM-BOLE	SIGNAL	SIGNIFICA-TION
⚠	**DANGER**	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
⚠	**AVER-TISSE-MENT**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠	**ATTEN-TION**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	ATTEN-TION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

WARTUNG

Die Wartung erfordert große Sorgfalt und Kenntnisse, und sollte nur von einem qualifi zierten Techniker durchgeführt werden. Wir empfehlen die Wartung Ihres Produkts von dem nächsten autorisierten Kundendienst durchführen zu lassen. Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile.

⚠ AVERTISSEMENT

Afi n d'éviter de graves blessures, ne tentez pas d'utiliser cet appareil avant d'en avoir bien lu et compris le mode d'emploi. Si vous ne comprenez pas les averti ssements et instructions du mode d'emploi, n'utilisez pas cet appareil. Appelez le service clientèle Greenworks Tools pour obtenir de l'aide.

⚠AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout outil à moteur comporte le risque que des objets soient projetés vers vos yeux, ce qui peut entraîner de graves blessures aux yeux. Avant d'utiliser un appareil électrique, portez toujours des lunettes équipées de protections latérales, ou un masque facial complet au besoin.

Portugues (Tradução das instruções originais)

USO PREVISTO

A máquina de lavar destina-se apenas à limpeza de veículos, barcos, edifícios, etc., através da remoção da sujidade persistente utilizando água limpa e detergentes químicos.

Destina-se apenas a uso doméstico e operações com temperaturas superiores a 0ºc e não para uso profissional.

INTRODUÇÃO

Este produto possui muitas características para tornarem a sua utilização mais agradável e aprazível. Deuse prioridade de topo à segurança, desempenho e fi abilidade aquando da concepção deste produto, tornando-o mais fácil de manter e operar.

Ao utilizar ferramentas eléctricas, deve-se sempre tomar as precauções básicas de segurança de forma a reduzirse o risco de fogo, choque eléctrico e lesão pessoal. Além disso, agradecemos que leia e preste atenção às instruções de segurança adicionais fornecidas.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ AVISO

Leia e compreenda todas as instruções. O incumprimento de todas as instruções listadass abaixo podem resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- Aprenda as aplicações e limitações da máquina assim como os potenciais perigos específicos relacionados com esta ferramenta estudando este manual.
- Siga as instruções de manutenção especificadas neste manual.
- Nunca opere a máquina de lavar de pressão com qualquer protecção ou tampa removida ou danificada.
- Não opere este produto enquanto sob a influência de drogas, álcool ou qualquer medicamento.
- Não use roupas largas, luvas, gravatas ou jóias. Podem ficar presas e levá-lo para peças em movimento. Recomenda-se a utilização de luvas de borracha e calçado antiderrapante quando se trabalhar ao ar livre. Use também uma cobertura protectora para o cabelo para recolher o cabelo comprido. Use calçado que irá proteger os seus pés e melhorar o seu equilíbrio em superfícies escorregadias.
- Use sempre óculos de segurança com protectores laterais.
- Não ultrapasse ou fique num suporte instável. Mantenha sempre o equilíbrio e a posição dos pés adequada.
- Não incline demasiado.

⚠AVISO

Risco de explosão - Não pulverize líquidos infla¬máveis.

⚠AVISO

A água que tenha passado por dispositivos impedidores de refluxo é considerada como sendo não potável.

⚠AVISO

Não utilize o aparelho se uma bateria ou peças importantes estiverem danificadas.

⚠AVISO

Para máquinas operadas por bateria, desligue sempre o interruptor e remova a bateria do aparelho quando deixar a máquina sem vigilância.

Portugues (Tradução das instruções originais)

⚠AVISO

os jactos de alta pressão podem ser perigosos se forem sujeitos a um uso incorrecto. O jacto não deve ser apontado para pessoas, animais, dispositivos eléctricos ou para a própria máquina.

⚠AVISO

Este Aparelho foi concebido para ser utilizado com o agente de limpeza fornecido ou recomendado pelo fabricante. O uso de outros agentes ou produtos químicos de limpeza pode afectar adversamente a segurança do aparelho.

⚠ AVISO

Não use o aparelho dentro do alcance de pessoas a menos que estas utilizem roupa protectora.

- Não direccione o jacto contra si próprio ou outros com a intenção de limpar as roupas ou o calçado.
- Retire a bateria antes de efetuar a manutenção do utilizador.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação antes de levar a cabo a manutenção do utilizador.

⚠AVISO

Para reduzir o risco de electrocussão, mantenha todas as ligações secas e fora do chão.

- Para reduzir o risco de ferimento, os líquidos de limpeza de alta pressão não deverão ser usados por crianças ou por pessoal inexperiente. Mantenha as crianças e os visitantes afastados. Todos os visitantes devem usar óculos de protecção e serem mantidos a uma distância de segurança da área de trabalho.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que lhe tenham sido dadas supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser vigiadas para se garantir que não brincam com o aparelho.

- Use o aparelho correcto. Não obrigue o produto ou os acessórios a executar uma tarefa para a qual não foram concebidos. Não a use para fins não previstos.
- Utilize apenas acessórios recomendados. O uso de acessórios inadequados pode ocasionar riscos de ferimento.
- Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem supervisão. Desligue a electricidade. Não deixe o produto sem que pare completamente.
- Mantenha o motor sem ervas, folhas ou gordura de forma a reduzir o risco de incêndio.
- Mantenha o produto seco, limpo e livre de óleo e gorduras. Utilize sempre roupa limpa quando estiver a limpar. Nunca utilize fluidos de travões, gasolina, produtos à base de petróleo ou quaisquer solventes para limpar o produto.
- Verifique a área onde pretende trabalhar antes de cada utilização. Remova todos os objectos tais como pedras, vidros partidos, pregos, fios, ou corda que podem ser projectados ou ficaram presos na máquina.
- Não utilize o produto se o interruptor não o desliga. Leve os interruptores defeituosos para serem substituídos num centro de assistência autorizado.
- Evite ambientes perigosos. Não o exponha à chuva. Mantenha a área de trabalho adequadamente limpa.
- Antes de iniciar qualquer operação de limpeza, feche as portas e as janelas. Retire quaisquer restos, brinquedos,

Portugues (Tradução das instruções originais)

móveis de exterior ou outros objectos da área que possam criar perigos.

- Não utilize ácidos, alcalinos, solventes, materiais inflamáveis, lixívias ou soluções industriais neste produto. Estes produtos podem causar ferimentos físicos ao utilizador e danos irreversíveis à máquina.
- Mantenha o motor afastado de materiais perigosos e inflamáveis.
- Verifique se os parafusos e as porcas têm folga antes de cada utilização. Um parafuso ou uma porca soltos podem causar graves problemas no motor.
- Antes de armazenar a máquina, deixe o motor arrefecer.
- Ao realizar a manutenção utilize apenas peças de substituição idênticas. O uso de quaisquer outras peças pode criar perigo ou causar danos ao aparelho.
- APENAS utilize água fria.
- Assegure-se de que o afastamento de materiais inflamáveis de pelo menos 1 metro é garantido.
- Ligue a máquina de lavar de pressão apenas um circuito de derivação individual.
- Segure no injector e na vara firmemente com ambas as mãos.
- Espere que o injector se mova quando se prime o gatilho devido às forças de reacção. O incumprimento desta instrução pode causar perda de controlo e lesões para si ou nos outros.
- Guarde as presentes instruções. Consulte as instruções de forma frequente e utilize-as para instruir outros utilizadores. Caso empreste este aparelho a alguém, empresta também estas instruções.

⚠ AVISO

As mangueiras, encaixes e juntas de alta pressão são importantes para a segurança do aparelho. Use apenas mangueiras, encaixes e juntas recomendados pelo fabricante.

SÍMBOLO

Alguns dos símbolos que se seguem podem ser usados neste aparelho. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permitir-lhe-á que opere o aparelho melhor e de forma mais segura.

	Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este aparelho.
	Use sempre óculos protectores ou óculos de segurança com protectores laterais e, conforme necessário, um protector total da face ao operar este aparelho.
	Para reduzir o risco de injecção ou ferimento, nunca aponte o fluxo de água para as pessoas ou animais ou nunca coloque qualquer parte do corpo no fluxo. As mangueiras e acessórios que têm fugas também são susceptíveis de causar ferimentos por injecção. Não segure as mangueiras ou os acessórios.

Portugues (Tradução das instruções originais)

	Para reduzir o risco de ferimento devido a ricochetes, mantenha a vara pulverizadora com firmeza com ambas as mãos quando a máquina estiver em funcionamento.
	Se não utilizar a máquina em condições secas e se não respeitar as práticas de segurança , poderá incorrer em choques eléctricos.
	O combustível e os seus vapores são explosivos e podem causar queimaduras ou morte.
	Advertência! Nunca aponte o injector para o ser humano, animais, para o corpo da máquina, fonte de alimentação ou quaisquer aparelhos eléctricos.
	Non adattto ad essere collegato a una rete idrica senza un dispositivo di prevenzione riflussi.
	Use a plataforma de limpeza apenas em superfícies planas e horizontais. Nunca levante a plataforma de limpeza da superfície a limpar enquanto opera a máquina de lavagem à pressão. Nunca levante a plataforma de limpeza da superfície a limpar enquanto opera a máquina de lavagem à pressão.
	Mantenha as mãos e os pés afastados da unidade, quando estiver a utilizar a máquina.

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
⚠	**PERIGO**	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
⚠	**AVISO**	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
⚠	**ATENÇÃO**	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	ATENÇÃO	(Sem Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos materiais.

Portugues (Tradução das instruções originais)

ASSISTÊNCIA

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem ser apenas realizados porum têcnico de assistência qualificado.Para reparações, sugerimos que devolva o aparelho ao seu CENTRODEASSISTÊNCIAAUTORIZADO mais próximo para ser reparado. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.

⚠ AVISO

Para evitar ferimentos graves, não tente usar este aparelho até ter lido exaustivamente e compreendido completamente o manual do utilizador. Se não compreender os avisos e as instruções no manual do utilizador, não utilize este aparelho. Contacte o serviço de apoio ao cliente Greenworks Tools para assistência.

⚠ AVISO

O funcionamento de qualquer ferramenta eléctrica pode fazer com que objectos estranhos sejam atirados para os seus olhos, o que pode resultar em graves lesões oculares. Antes de começar o funcionamento com a ferramenta eléctrica, use sempre óculos protectores, óculos de segurança com protecções laterais, ou uma protecção para todo o rosto quando necessário.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

TOEPASSING

Deze hogedrukreiniger is uitsluitend bestemd voor het reinigen van auto's, boten, huizen etc. door het verwijderen van hardnekkig vuil met schoon water en chemische schoonmaakmiddelen.

Uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet geschikt voor professionele doeleinden, en alleen te gebruiken bij temperaturen boven 0°C.

INLEIDING

Dit toestel heeft veel eigenschappen die het gebruik ervan aangenamer en prettiger maken. Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen topprioriteit bij het ontwerp van dit toestel waardoor het makkelijk te onderhouden en te gebruiken is.

Wanneer u elektrisch aangedreven gereedschap gebruikt, dienen elementaire veiligheidsmaatregelen in acht te worden genomen om het risico op brand, elektrocutie en persoonlijk letsel te verkleinen. Lees en volg ook het advies op dat in de bijkomende veiligheidsvoorschriften wordt gegeven.

BELANGRIJKE ILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ WAARSCHUWING

Lees en begrijp alle voorschriften. Wanneer u de voorschriften die hieronder worden beschreven niet opvolgt, kan dit leiden tot elektrocutie, brand en/of ernstige letsels.

- Leer de toepassingen en beperkingen van dit toestel, net zoals de specifieke potentiële gevaren die verbonden zijn aan dit gereedschap door deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.
- Volg de onderhoudsinstructies zoals gespecificeerd in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik de hogedrukreiniger nooit wanneer een deksel of beschermkap verwijderd of beschadigd is.
- Bedien het toestel niet wanneer u onder invloed bent van medicijnen, alcohol of drugs.
- Draag geen losse kledij, handschoenen, stropdassen of sierraden. Ze kunnen klem raken en u in de bewegende delen trekken. Rubberen handschoenen en antislipschoenen zijn aangewezen wanneer u buitenshuis werkt. Draag ook haarbescherming om lang haar samen te houden. Draag schoeisel dat uw voeten beschermt en uw greep op gladde oppervlakten verbetert.
- Draag altijd een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming.
- Rek u niet uit en werk niet op een onstabiele ondergrond. Zorg steeds voor een stevige houvast en goed evenwicht.
- Kantel de machine niet te ver.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ontploffing – Sproei geen ontvlambare vloeistoffen.

⚠ WAARSCHUWING

Water dat door terugstroombeveiliging is gestroomd wordt beschouwd als niet-drinkbaar.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de machine niet als een batterij of belangrijk onderdeel is beschadigd.

⚠ WAARSCHUWING

Voor batterij-aangedreven machines ontkoppelt u de schakelaar altijd en verwijdert u de batterij uit het apparaat wanneer u de machine onbeheerd achterlaat.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

⚠ WAARSCHUWING

een hogedrukstraal kan gevaarlijk zijn indien deze verkeerd wordt gebruikt. De straal mag niet naar een persoon, dier, elektrisch toestel of het toestel zelf worden gericht.

⚠ WAARSCHUWING

Dit toestel werd ontworpen voor gebruik met het meegeleverde of door de fabrikant aangeraden schoonmaakmiddel. Het gebruik van andere schoonmaakmiddelen of chemicaliën kan de veiligheid van het toestel beinvloeden.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het toestel niet in de buurt van personen tenzij ze beschermkledij dragen.

- Richt de lans niet op uzelf of anderen om kledij of schoeisel te reinigen.
- Verwijder het batterijpack voor u onderhoudswerken uitvoert.
- Gebruik enkel or iginele vervangonderdelen geproduceerd of goedgekeurd door de fabrikant om het veilig gebruik van het toestel te garanderen.

⚠WAARSCHUWING

Houd alle verbindingen droog en van de grond om het risico op elektrocutie verminderen.

- Om het risico op letsels te verminderen mogen hogedrukreinigers niet door kinderen of niet-opgeleid personeel worden gebruikt. Alle bezoekers dienen een veiligheidsbril te dragen en op veilige afstand van het werkbereik te worden gehouden.

Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke,visuele of mentale vermogens, tenzij zij onder toezicht staan of instructies kregen voor het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen dienen onder toezicht te staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.

- Gebruikt het toestel op de juiste wijze. Forceer het toestel niet of gebruik geen accessoires om werken uit te voeren waarvoor het toestel niet werd ontworpen. Gebruik het toestel niet voor niet¬geëigende doelstellingen.
- Gebruik enkel de aanbevolen accessoires. Het gebruik van ongeschikte accessoires kan leiden tot letsels.
- Laat het toestel nooit onbeheerd draaien. Schakel de stroom uit. Laat het toestel niet achter vooraleer het volledig tot stilstand is gekomen.
- Houd de motor vrij van gras, bladeren of vet om het risico op brand te verkleinen.
- Houd het toestel droog, net en vrij van olie en vet. Gebruik altijd een propere doek wanneer u het toestel reinigt. Gebruik nooit remvloeistoffen, benzine of producten op petroleumbasis of oplosmiddelen om het toestel te reinigen.
- Controleer het werkgebied voor elk gebruik. Verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, gebroken glas, nagels, draad of kabel die kunnen worden weggeslingerd of verstrikt raken in het toestel.
- Gebruik het toestel niet indien de schakelaar het niet uitschakelt. Laat defecte schakelaars vervangen door een erkend onderhoudscentrum.
- Vermijd gevaarlijke omgevingen. Stel het niet bloot aan regen. Verlicht het werkgebied goed .
- Vooraleer u het reinigen start dient u ramen en deuren te sluiten. Maak de omgeving die moet worden gereinigd vrij van afval, speelgoed, tuinmeubelen

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

of andere voorwerpen die een gevaar kunnen vormen.

- Gebruik geen zuren, alkal ine, solventen, ontvlambaar materiaal, bleekmiddelen of industriële schoonmaakmiddelen met dit toestel. Deze producten kunnen lichamelijke letsels veroorzaken bij de bediener en onherstelbare schade aan het toestel.
- Houd de motor weg van ontvlambaar materiaal en andere gevaarlijke materialen.
- Controleer bouten en moeren op hun vastheid voor elk gebruik. Een losse bout of moer kan ernstige motorproblemen veroorzaken.
- Vooraleer u het toestel opbergt, dient u de motor te laten afkoelen.
- Wanneer u onderhoudswerken uitvoert, gebruik dan enkel identieke vervangonderdelen. Het gebruik van een ander onderdeel kan een gevaar betekenen of schade aan het toestel veroorzaken.
- Gebruik ENKEL koud water.
- Zorg voor een vrije afstand van minimum 1 meter van ontvlambare materialen.
- Verbind de hogedrukreiniger enkel met een individueel vertakt elektrisch circuit.
- Houd het pistool en de lans stevig vast met beide handen.
- U mag zich eraan verwachten dat het pistool beweegt wanneer u aan de hendel trekt omwille van de reactiekrachten. Indien u dit niet doet, kunt u de controle verliezen, wat kan leiden tot letsels bij uzelf of anderen.
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen te instrueren. Indien u iemand dit toestel uitleent, leen dan deze instructies ook uit.

⚠ WAARSCHUWING

Hogedrukslangen, fittingen of koppelingen zijn belangrijk voor de veiligheid van het toestel. Gebruik enkel slangen, fittingen en koppelingen die door de fabrikant worden aangeraden.

SYMBOOL

Sommige van de volgende symbolen kunnen bij dit toestel worden gebruikt. Bestudeer ze en ken hun betekenis. Een correcte interpretatie van deze symbolen zal het gebruik van dit toestel veiliger en beter maken.

	Om het gevaar van verwondingen te verminderen, moet de gebruiker degebruiksaanwijzing lezen en begrijpen vooraleer hij het toestel in gebruik neemt.
	Draag altijd een veiligheidsbril of een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming en,indien nodig, een volledig gezichtsscherm wanneer u dit toestel bedient.
	Om het risico op injecties of letsels te verkleinen, mag u nooit een waterstraaldirect in de richting van personen of huisdieren richten of een lichaamsdeel in destraal plaatsen. Lekkende slangen en koppelingen kunnen ook aanleiding geven totinjectieletsels. Houd slangen of koppelingen niet vast.
	Om het gevaar op letsels als gevolg van terugslag te voorkomen, houdt u de lansmet beide handen stevig vast wanneer het toestel is ingeschakeld.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

	Wanneer u het toestel niet in droge omstandigheden gebruikt en nalaat het op een veilige manier te gebruiken, kan dit leiden tot elektrocutie.
	Brandstof en brandstofdampen zijn ontplofbaar en kunnen ernstige brandwonden ofde dood veroorzaken.
	Waarschuwing! Richt het pistool nooit op personen, dieren, het toestel, destroomtoevoer of een elektrisch toestel.
	Toestel niet geschikt voor aansluiting op de drinkwaterleiding zonder terugslagklep.
	Gebruik de terrasreiniger uitsluitend op platte, horizontale oppervlakken. Hef de terrasreiniger tijdens het gebruik van de hogedrukreiniger nooit van het reinigingsoppervlak op.
	Houd handen en voeten weg terwijl u de machine gebruikt.

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	WAAR-SCHU-WING	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	(Zonder veiligheidssymbool) Wijst op een situatie die kan resulteren in schade aan voorwerpen.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

ONDERHOUD

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen naar uw dichtstbijzijnde **ERKENDE ONDERHOUDSDIENST** terug te brengen. Gebruik voor het onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen.

⚠ WAARSCHUWING

Probeer dit product niet te gebruiken vooraleer u de gebruiksaanwijzing goed hebt gelezen en helemaal hebt begrepen om ernstige verwondingen te voorkomen. Als u de waarschuwingen en instructies in de handleiding niet begrijpt, gebruik dit toestel dan niet. Bel de Greenworks Tools-klantendienst voor hulp.

⚠WAARSCHUWING

Het gebruik van alle elektrisch gereedschap kan ertoe leiden dat vreemde voorwerpen in de ogen terechtkomen wat kan leiden tot ernstige oogschade. Vooraleer u het elektrisch gereedschap begint te gebruiken, dient u steeds een veiligheidsbril, een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming of, indien nodig, een volledig gezichtsscherm te gebruiken.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Мойщик предназначен толь к о для мойки автомобилей, лодок, зданий и т.д. путем удаления въевшейся грязи с помощью чистой воды и химических моющих средств.

Только для использования в домашних условиях, не для профессионального применения, и только для работы при температурах выше °C.

ВВЕДЕНИЕ

Э т о и зд ел и е о бл а д а ет м н о г и м и п ол ез н ы м и функциями, которые делают работу с ним более удобной и приятной. При разработке данного изделия особое внимание уделялось его безопасности, производительности и надежности, что делает изделие простым в обслуживании и эксплуатации.

При использовании электроинструментов необходимо всегда соблюдать основные меры безопасности для снижения опасности возникновения пожара, удара электрическим током и травм людей. Также необходимо прочитать и обратить внимание на советы, приведенные в дополнительных инструкциях по безопасности.

В А Ж Н Ы Е И Н С Т Р У К Ц И И П О Т Е Х Н И К Е БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте все правила безопасности . Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может привести к удару электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

- При изучении этого руководства ознакомьтесь спримененим изделия и ограничениями его применения , а также с указанными потенциальными опасностями, относящимися к этому инструменту.
- Следуйте инструкциям по техническому обслуживанию, перечисленным в настоящем руководстве.
- Запрещается работать с мойщиком высокого давления, если какие-либо предохранительные устройства или крышки сняты или повреждены.
- Запрещается использовать это изделие, если вы находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.
- Не носите свободную одежду, перчатки или украшения. Они могут попасть в движущие части и быть затянуты ими. Для работы на улице рекомендуется надевать резиновые перчатки и нескользящую обувь. Также следует убрать длинные волосы и надеть головной убор. Носите обувь, которая защищает ноги и позволяет сохранять равновесие на скользких поверхностях.
- Всегда носите защитные очки с боковыми щитками.
- Не следует слишком тянуться или стоять на неустойчивой опоре. Необходимо все время поддерживать правильную стойку и баланс.
- Не наклоняйте устройство слишком сильно.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность взрыва — Не распыляйте легковоспламеняющиеся жидкости.

⚠ ВНИМАНИЕ

Вода, текущая через обратный клапан, непригодна для питья.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не пользуйтесь устройством, если батарея или иные важные части повреждены.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ВНИМАНИЕ

Всегда выключайте устройство, работающее от батареи, извлекайте из него батарею и не оставляйте его без присмотра.

⚠ ВНИМАНИЕ

Струя воды под давлением может быть опасной, если она используется неправильно. Запрещается направлять струю на людей, животных, электрические устройства или на сам агрегат.

⚠ ВНИМАНИЕ

Этот прибор был предназначен для использования с моющими средствами, поставляемыми или рекомендованными изготовителем. Использование других моющих или химических средств может негативно повлиять на безопасность прибора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается передавать мойщик другим людям, если только они не одеты в защитную одежду.

- Запрещается направлять струю на себя или на других людей, чтобы вымыть одежду или обувь.
- Извлеките батарею перед техническим обслуживанием устройства.
- Для обеспечения безопасной работы прибора используйте только оригинальные запасные части от изготовителя, либо утвержденные изготовителем.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы уменьшить опасность удара электрическим током, поддерживайте все соединение в сухом состоянии и не держите их на земле.

- Чтобы уменьшить опасность удара электрическим током, поддерживайте все соединение в сухом состоянии и не держите их на земле. Запрещается трогать штекер мокрыми руками.

Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенс орными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или получили инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром, чтобы гарантировать, что они не играют с прибором.

- Используйте изделие по назначению. Не и с п ол ь зу й те м о й щ и к и л и д о п ол н и тел ь н ы е приспособления для работы, для которой они не предназначены. Не применяйте изделия для непредусмотренного использования.
- Используйтетолькорекомендованные аксессуары. Использование неправильных аксессуаров может создать опасность травм.
- Ни при каких обстоятельствах не оставляйте изделие включенным без присмотра. Отключите подачу питания. Не отходите от изделия, пока оно полностью не прекратит работу.
- Не допускайте попадания в мотор травы, листьев или смазки, чтобы уменьшить опасность возникновения пожара.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Держите изделие сухим, чистым, не загрязненным смазочным маслом или консистентной смазкой. При очистке следует пользоваться чистой тканью. Ни при каких обстоятельствах не используйте тормозную жидк ость, бензин, продук ты на нефтяной основе или любые растворители для чистки изделия.
- Проверяйте рабочую зону перед к аждым использованием мойщика. Уберите все предметы, такие как камни, битое стекло, гвозди, проволоку или леску, которые могут быть отброшены агрегатом или запутаться в нем.
- Запрещается использовать изделие, если выключатель не работает. Неисправные выключатели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре.
- Избегайте опасной обстановки. Запрещается подвергать прибор воздействию дождя. Рабочая зона должна быть хорошо освещена.
- Перед тем, как начинать любую операцию мойки, закройте двери и окна. Очистите зону, чтобы она была свободна от мусора, игрушек, садовой мебели или других предметов, которые могут стать причиной опасности.
- Запрещается использовать кислоты, щелочи, растворители, горючий материал, отбеливатели или промышленные растворы в этом изделии. Эти продукты могут стать причиной физической травмы оператора и необратимого повреждения агрегата.
- Держите мотор вдали от горючих и других опасных материалов.
- Перед каждым использованием проверяйте болты и гайки на ослабление. Ослабленный болт или гайка могут стать причиной серьезных проблем с мотором.
- Перед хранением необходимо дать мотору остыть.
- При обслуживании используйте только идентичные запасные части. Использование любых других частей может представлять опасность или стать причиной повреждения изделия.
- Используйте ТОЛЬКО холодную воду.
- Убедитесь в минимальном расстоянии 1 м от горючих материалов.
- Подключайте мойщик высокого давления только к отдельному ответвительному контуру.
- Прочно удерживайте пистолет и штангу двумя руками.
- Будьте готовы к тому, что пистолет начнет двигаться при нажатии на триггер изза возникающих усилий. Несоблюдение этой инструкции может привести к утрате контроля и собственной травме или травмам других людей.
- Сохраните эти инструкции. Регулярно перечитывайте их и используйте их дл я инструктажа других пользователей. Если вы одалживаете кому-либо это изделие, одолжите ему также эти инструкции.

⚠ ВНИМАНИЕ

Шланги высокого давления, арматура и муфты очень важны для безопасности этого прибора. Используйте только шланги, армат уру и м уфты, рек омендованные изготовителем.

СИМВОЛ

Некоторые из следующих символов могут быть использованы на этом изделии. Необходимо выучить их и запомнить их значение. Правильное истолкование этих символов позволит лучше и безопаснее работать с инструментом.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

	Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен внимательно прочитать и понять руководство оператора перед использованием этого продукта.
	Всегда носите защитные очки или очки с боковыми щитками и, при необходимости, полную лицевую маску при работе с этим изделием.
	Для уменьшения опасности повреждения струей или травмы никогда не направляйте поток воды на людей или домашних животных, либо не помещайте любую часть тела в поток. Протекающие шланги и арматура также могут создать опасность травматической инжекции. Запрещается держаться за шланги или арматуру.
	Чтобы уменьшить опасность получения травмы при отбрасывании, прочно удерживайте штангу обеими руками во время работы агрегата.
	Несоблюдение требований об использовании изделия в сухих условиях и требований о соблюдении мер безопасности могут привести к удару электрическим током.
	Топливо или его пары взрывоопасны и могут стать причиной тяжелых ожогов или смерти.

	Предостережение! Запрещается направлять сопло на людей, животных, корпус агрегата, источник питания или любые электрические приборы.
	Прибор не предназначен для подключения к водопроводу питьевой воды без обратного клапана.
	Использовать насадку только для чистки плоских горизонтальных поверхностей. Запрещается отрывать насадку от очищаемой поверхности во время эксплуатации мойщика высокого давления.
	Держите руки и ноги подальше от насадки для очистки, когда мойщик находится в эксплуатации.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для пояснения уровней риска, связанных с данным изделием.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСН-ОСТЬ	Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠	**ПРЕДО-СТЕРЕЖЕНИЕ**	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или тяжелым травмам.
⚠	**ОСТОРО-ЖНО**	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к незначительным или средним травмам.
	ОСТОРО-ЖНО	(Без символа предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества. (Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует крайней осторожности и знаний и должно выполняться только квалифицированным ремонтником. Для обслуживания и ремонта мы предлагаем вам вернуть изделие в ближайший АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР. При обслуживании необходимо использовать только идентичные запасные части.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы избежать серьезных травм, запрещаются попытки использования этого изделия, пока не будут внимательно прочитаны и полностью поняты инструкции оператора. Если вы не понимаете предостережения и инструкции в рук оводстве оператора, запрещается пользоваться этим изделием. Обратитесь за помощью в клиентскую службу компании Greenworks Tools.

⚠ ВНИМАНИЕ

Эксплуатация любого электроинструмента связана с опасностью попадания посторонних предметов в глаза, что может привести к серьезному повреждению глаз. Перед началом работы на электроинструменте следует всегда надевать защитные очки или очки с боковыми щитк ами и, при необходимости, полную лицевую маску.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

TARKOITETTU KÄYTTÖ

Pesuri on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan ajoneuvojen, veneiden, rakennusten tms. pesuun poistamalla pinttyneen lian puhtaalla vedellä ja kemiallisilla pesuaineilla.

Ainoastaan kotikäyttöön. Ei ammattikäyttöön. Saa käyttää ainoastaan yli 0°C lämpötiloissa.

JOHDANTO

Tällä tuotteella on monia ominaisuuksia, jotka tekevät sen käytöstä miellyttävän ja mukavan. Tuotteen kehittelyssä on ollut etusijalla turvallisuus, suorituskyky ja luotettavuus, joten sitä on helppo huoltaa ja käyttää.

Sähkötyökaluja käytettäessä on aina ryhdyttävä varotoimiin tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi. Lisäksi käyttäjän on luettava erilliset turvallisuusohjeet ja noudatettava niitä.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

⚠ VAROITUS

Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet. Jos et noudata kaikkia alla lueteltuja ohjeita, altistut sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen vaaralle.

- Lue tästä käsikirjasta koneen käyttötarkoitukset ja rajoitukset sekä siihen liittyvät mahdolliset vaarat.
- Nuodata käsikirjan huolto-ohjeita.
- Älä koskaan käytä painepesuria ilman suojia tai kansia, ta jos ne ovat vioittuneet.
- Älä käytä tuotetta huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä käytä väljiä vaatteita, käsineitä, solmioita tai koruja. Ne voivat tarttua ja kietoutua liikkuviin osiin. Ulkotöissä suositellaan käytettävän kumikäsineitä ja luistamattomia suojakenkiä. Jos sinulla on pitkät hiukset, pidä niitä päähineen sisällä. Käytä jalkineita, jotka suojaavat jalkojasi ja parantavat pitoa liukkailla pinnoilla.
- Käytä aina suojalaseja, joissa on sivusuojaimet.
- Älä kurota liian kauas tai seiso epävakaalla pinnalla. Säilytä aina kunnollinen jalansija ja tasapaino.
- Älä kallista yksikköä liikaa.

⚠ VAROITUS

Räjähdysvaara – älä ruiskuta tulenarkoja nesteitä.

⚠ VAROITUS

Takaiskuventtiilien läpi virrannutta vettä ei pidetä juotavana.

⚠ VAROITUS

Älä käytä laitetta, jos akku tai jokin tärkeä osa on vioittunut.

⚠ VAROITUS

Kytke aina kytkin pois päältä ja irrota akku akkukäyttöisistä laitteista, kun jätät laitteen valvomatta.

⚠ VAROITUS

Suuripaineinen suihku saattaa väärinkäytettynä olla vaarallinen. Suihkua ei saa suunnata ihmisiin, eläimiin, sähkölai t t e i s iin eikä painepesuriin.

⚠ VAROITUS

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi valmistajan suositteleman tai toimittaman pesuaineen kanssa. Muiden pesuaineiden ja kemikaalien käyttö saattaa vaikuttaa haitallisesti laitteen turvallisuuteen.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

⚠ VAROITUS

Älä käytä laitetta ihmisten lähistöllä, ellei heillä ole suojavaatetusta.

- Älä suuntaa suihkua itseesi tai muihin pestäksesi vaatteita tai jalkineita.
- Irrota akku ennen käyttäjän huoltotöiden suorittamista.
- Varmista laitteen turvallisuus käyttämällä ainoastaan alkuperäisiä, valmistajalta saatuja tai valmistajan hyväksymiä varaosia.

⚠ VAROITUS

Pienennä sähköiskun vaaraa pitämällä liitännät kuivina ja irti maasta.

- Pienennä loukkaantumisen vaaraa kieltämällä painepesurin käyttö lapsilta ja kouluttamattomilta henkilöiltä. Pidä lapset ja vieraat poissa laitteen lähettyviltä. Kaikkien vierailijoiden on käytettävä suojalaseja ja pysyttävä turvallisella etäisyydellä työalueesta.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ihmisille (sekä lapsille), joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt tai joilta puuttuu kokemusta ja yleistietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva valvo tai neuvo heitä laitteen käytössä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään varusteilla.

- Käytä oikeaa tuotetta. Älä pakota tuotetta tai lisälaitetta tekemään jotain, mihin sitä ei ole suunniteltu. Älä käytä sitä työssä, johon sitä ei ole tarkoitettu.
- Käy tä ainoas taan suos i tel tuja l i sälai t tei ta. Väärien lisälaitteiden käyt tö voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Älä koskaan jätä käynnissä olevaa laitetta vartioimatta. Kytke virta pois. Älä jätä laitetta yksin, ennen kuin se on sammunut täysin.
- Älä päästä moottoriin ruohoa, lehtiä eikä rasvaa, jotta tulipalon vaara pienenisi.
- Pidä laite kuivana ja puhtaana liasta, öljystä ja rasvasta. Käytä puhdistukseen aina puhdasta riepua. Älä puhdista sitä koskaan jarrunesteellä, bensiinillä, öljypohjaisilla tuotteilla eikä liuottimilla.
- Tarkista työalue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki sellaiset esineet, kuten kivet, lasinpalat, naulat, johdot ja langat, jotka voivat singota pois tai tarttua laitteeseen.
- Älä käytä laitetta, jos se ei sammu katkaisimesta. Vaihdata vialliset katkaisimet valtuutetussa huoltopisteessä.
- Vältä vaarallista työympäristöä. Älä jätä laitetta sateeseen. Pidä työalue valoisana.
- Sulje ovet ja ikkunat, ennen kuin aloitat pesun. Siivoa pesualueelta roskat, lelut, ulkokalusteet ja muut esineet, jotka voivat olla vaarallisia.
- Älä käytä tämän tuotteen kanssa happoja, emäksisiä aineita, liuottimia, tulenarkoja materiaaleja, valkaisuaineita tai teollisuusliuoksia. Tällaiset tuotteet voivat aiheuttaa käyttäjälle ruumiinvammoja ja tehdä laitteen korjauskelvottomaksi.
- Pidä moottori kaukana tulenaroista aineista ja muista vaarallisista aineista.
- Tarkista pulttien ja muttereiden kireys ennen jokaista käyttökertaa. Löysä pultti tai mutteri voi aiheuttaa vakavia moottorivikoja.
- Anna moottorin jäähtyä ennen laitteen varastointia.
- Huollossa tulee käyttää ainoastaan identtisiä varaosia. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vioittaa laitetta.
- Käytä AINOASTAAN kylmää vettä.
- Säilytä aina vähintään 1 metrin etäisyys tulenarkoihin materiaaleihin.
- Kytke painepesuri ainoastaan erilliseen piiriin.
- Pitele pistoolia ja suihkuputkea tukevasti

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

molemmin käsin.

- Varaudu siihen, että pistooli nykäisee reaktiovoimien takia, kun liipaisinta painetaan. Muutoin voit menettää laitteen hallinnan ja vahingoittaa itseäsi ja muita.
- Säästä nämä ohjeet. Viittaa niihin säännöllisesti ja käytä niitä kouluttaessasi muita käyttäjiä. Jos lainaat laitteen, lainaa mukana myös ohjeet.

⚠ WVAROITUS

Korkeapaineletku, kiinnikkeet ja liittimet ovat tärkeitä laitteen turvallisuudelle. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia letkuja, kiinnikkeitä ja liittimiä.

SYMBOL

Laitteessa saattaa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys. Kun ymmärrät ne oikein, osaat käyttää tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

	Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeet ennen tämän laitteen käyttöä, jotta onnettomuusriski pienenisi.
	Käytä aina laitetta käyttäessäsi suojalaseja, joissa on sivusuojaimet, ja tarvittaessa koko kasvojen suojanaamiota.
	Älä koskaan suuntaa vesisuihkua ihmisiä tai eläimiä kohden tai aseta mitään ruumiinosaa vesisuihkuun ruiskeen ja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi. Vuotavat letkut ja liittimet voivat myös aiheuttaa ruiskevaaran. Älä pidä kiinni letkusta tai liittimistä.
	Pienennä rekyylin aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa pitelemällä suihkuputkea tukevati molemmin käsin, kun laite on käynnissä.
	Jos laitetta ei käytetä kuivassa ympäristössä ja jos turvasääntöjä ei noudateta, saatetaan altistua sähköiskulle.
	Polttoaine ja sen höyryt ovat räjähdysalttiita ja voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai kuoleman.
	Varoitus! Älä koskaan osoita pistoolia ihmisiä, eläimiä, laitteen runkoa, virtalähdettä tai sähkölaitteita kohden.
	Laite ei sovellu kytkettäväksi juomavesiputkistoon ilman takaisinvirtauksen estintä.
	Käytä terassipesuria vain tasaisella vaakapinnalla. Älä koskaan nosta terassipesuria pesupinnasta samalla, kun käytät painepesuria.
	Pidä jalat ja kädet kaukana laitetta käyttäessäsi.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYMBOLI	MERKKI	MERKITYS
	VAARA	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen taikohtalaisen vamman.
	VAROITUS	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

HUOLTO

Huolto edellyttää äärimmäistä huolellisuutta ja tietämystä, ja ainoastaan pätevä huoltomies saa huoltaa konetta. Jos kone tarvitsee huoltoa, suosittelemme, että lähetät sen lähimpään **VALTUUTETTUUN HUOLTOPISTEESEEN**. Huollossa tulee käyttää ainoastaan identtisiä varaosia.

⚠ VAROITUS

Jotta välttyisit vakavalta vammalta, älä yritä käyttää tätä tuotetta ennen kuin olet lukenut käyttöohjeet huolella ja ymmärtänyt ne. Jos et ymmärrä käyttöohjeiden varoituksia ja ohjeita, älä käytä tuotetta. Soita Greenworks Tools asiakaspalveluun ja pyydä apua.

⚠ VAROITUS

Sähkötyökalut voivat singota v i e r a i t a kappaleita silmiin, mikä voi aiheuttaa vakavan silmävamman. Käytä aina laitetta käyttäessäsi suojalaseja, joissa on sivusuojaimet, ja tarvittaessa koko kasvojen suojanaamiota.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

ANVÄNDNING

Högtryckstvätten är enbart avsedd för rengöring av fordon, båtar, byggnader, etc, för borttagning av hårt sittande smuts med rent vatten och kemiska rengöringsmedel.

Den är enbart avsedd för privatbruk, inte för yrkesmässig användning, och enbart för användning vid temperaturer över 0°C.

INTRODUKTION

Denna produkt har många funktioner som gör användningen mer behaglig. Säkerhet, prestanda och pålitlighet har givits högsta prioritet när produkten utvecklades. Det gör det enkelt att underhålla och använda produkten. Vid användning av motordrivna verktyg ska grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskador. Läs, och följ, även råden som ges i de övriga säkerhetsinstruktionerna.

VIKTIGASÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ VARNING

Läs och förstå alla instruktioner. Att inte följa alla instruktion nedan kan resultera i elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.

- Lär dig maskinens användningsområden och begränsningar, samt de specifika risker som är associerade med verktyget, genom att läsa manualen.
- Följ underhållningsinstruktionerna som står i denna manual.
- Använd aldrig högtryckstvätten om något skydd eller någon kåpa är bortplockad eller skadad.
- Använd inte produkten om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.
- Bär inte löst åtsittande kläder, handskar, slipsar eller smycken. De kan fastna och dra in dig i roterande delar. Gummihandskar och halkskyddade skor är rekommenderade vid arbete utomhus. Bär även skyddsnät för att hålla långt hår på plats. Bär skor som skyddar dina fötter och förbättrar ditt grepp på hala ytor.
- Bär alltid skyddsglasögon med sidoglas.
- Sträck dig inte och stå inte på ett instabilt stöd. Bibehåll alltid ordentligt fotfäste och god balans.
- Luta inte enheten för mycket.

⚠ VARNING

Explosionsrisk – Spraya inte lättantändliga vätskor.

⚠ VARNING

Vatten som runnit igenom backflödesventiler är inte drickbart.

⚠ VARNING

Använd inte apparaten om batteri eller viktiga delar är skadade.

⚠ VARNING

För batteridrivna apparater ska alltid brytare slås ifrån och batteriet tas bort från apparaten om maskinen lämnas utan översyn.

⚠ VARNING

Högtrycksstrålar kan vara farliga om de används felaktigt. Strålen får inte riktas mot personer, djur, elektriska föremål eller maskinen.

⚠ VARNING

Denna enhet har utvecklats för användning med rengöringsmedlet som medföljer, eller ett rengöringsmedel som rekommenderas av tillverkaren. Användningen av andra rengöringsmedel eller kemikalier kan försämra säkerheten hos enheten.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

⚠ VARNING

Använd inte enheten i närheten av människor om de inte bär skyddskläder.

- Rikta inte strålen mot dig själv eller andra för att rengöra kläder eller skor.
- Ta bort batteriet före eventuellt användarunderhåll.
- För att garantera enhetens säkerhet får endast originaldelar från tillverkaren, eller delar som har godkänts av tillverkaren, användas.

⚠ VARNING

Håll alla kopplingar torra och borta från marken för att minska risken för elstötar.

- För att minska risken för skada: Högtryckstvättar ska inte användas av barn eller otränade personer. Håll barn och åskådare på avstånd. Alla åskådare ska bära skyddsglasögon och hålla sig på ett säkert avstånd från arbetsområdet.

Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk-, motorisk- eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, såvida dessa personer inte övervakas eller har fått instruktioner om hur enheten ska användas av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska övervakas så att de inte leker med enheten.

- Använd korrekt produkt. Tvinga inte produkten eller tillbehöret att utföra ett arbete som det inte är avsett för. Använd den inte i syften som den inte är avsedd för.
- Använd endast rekommenderade tillbehör. Användning av felaktiga tillbehör kan orsaka skada.
- Lämna aldrig produkten körandes. Stäng av strömmen. Lämna inte produkten förrän den har stannat helt.
- Håll motorn ren från gräs, löv och fett för att minska risken för brand.
- Håll produkten torr, ren och fri från olja och fett. Använd alltid en ren trasa vid rengöring. Använd aldrig bromsvätskor, bensin, petroleumbaserade produkter eller några lösningsmedel för att rengöra produkten.
- Kontrollera arbetsområdet före varje användning. Ta bort föremål som stenar, trasigt glas, spikar, vajrar eller linor som kan kastas iväg eller trasslas in i maskinen.
- Använd inte produkten om inte strömbrytaren kan användas för att stänga av den. Låt ett auktoriserat servicecenter byta ut trasiga strömbrytare.
- Undvik farliga områden. Utsätt inte produkten för regn. Håll arbetsområdet välupplyst.
- Stäng dörrar och fönster innan rengöring påbörjas. Rensa området som ska rengöras på skräp, leksaker, utomhusmöbler och andra objekt som kan orsaka olyckor.
- Använd inte syror, alkalier, lösningsmedel, brännbara material, blekmedel eller industrilösningar tillsammans med denna produkt. Dessa produkter kan orsaka fysiska skador på användaren och irreversibel maskinskada.
- Håll motorn på avstånd från brännbara, och på annat sätt farliga, material.
- Kontrollera bultar och muttrar, så att de inte sitter löst, före varje användning. En lös bult eller mutter kan orsaka allvarliga motorproblem.
- Låt motorn svalna innan förvaring.
- Använd endast identiska utbytesdelar vid service. Användning av andra delar kan orsaka fara eller produktskada.
- Använd ENDAST kallt vatten.
- Kontrollera att det alltid är minst 1 meter

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

till brännbara material.

- Anslut högtryckstvätten till en separat strömkrets.
- Håll spolhandtaget och spolröret stadigt med båda händerna.
- Räkna med att spolhandtaget rör sig när du trycker in avtryckaren på grund av rekylkrafter. Om du inte är beredd på rekylen kan det innebära kontrollförlust och skada hos dig själv eller på annan.
- Spara dessa instruktioner. Titta i dem ofta och använd dem för att lära andra användare. Om du lånar ut produkten, låna även ut instruktionerna.

⚠ VARNING

Högtrycktsslangar, armaturer och kopplingar är viktiga för produktens säkerhet. Använd endast slangar, armaturer och kopplingar som rekommenderas av tillverkaren.

SYMBOL

Några av dessa symboler kan användas till denna produkt. Studera dem noggrant och lär dig dess betydelse. Korrekt tolkning av dessa symboler möjliggör säkrare och bättre användning av produkten.

	För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå, användarmanualen innan denna produkt används.
	Bär alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon med sidoglas och, om nödvändigt, en ansiktsmask, vid användning av denna produkt.
	r ska en vattenstråle aldrig riktas mot människor eller djur. Placera aldrig en kroppsdel i vattenstrålen. Läckande slangar och armaturer kan också orsaka injiceringsskador. Håll inte i slangar eller armaturer.
	För att minska risken för skador vid en rekyl ska spolhandtaget hållas säkert med båda händerna när maskinen är igång.
	Om maskinen används i blöta förhållanden, eller om säkerhetsnoteringarna inte följs, kan resultatet bli en elektrisk stöt.
	Bränsle och dess ångor är explosiva och kan orsaka allvarliga brännskador eller dödsfall.
	Varning! Rikta aldrig spruthandtaget mot människor, djur, maskinen, elförsörjningen eller någon elektrisk enhet.
	Enheten är inte lämplig att ansluta till dricksvattenförsörjningen utan en backventil.
	Använd enbart rengöringsdäck på plant, horisontellt underlag. Lyft aldrig upp rengöringsdäcket från rengöringsytan när högtryckstvätten är igång.
	Håll händer och fötter borta när du använder maskinen.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Följande signalord och betydelse är tänka att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
⚠	**FARA**	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠	**VARNING**	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
⚠	**FÖRSIK-TIGHET**	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.
	FÖRSIK-TIGHET	(Utan säkerhetssymbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

SERVICE

Service kräver extrem försiktighet och kunskap och ska bara utföras av en kvali cerad servicetekniker. För service rekommenderar vi att produkten returneras till närmsta **AUKTORISERADE SERVICECENTER** för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar vid service.

⚠ VARNING

För att undvika allvarlig personskada ska du inte försöka att använda den här produkten innan du har läst igenom, och förstått, användarmanualen grundligt. Om du inte förstår varningarna eller instruktionerna i användarmanualen ska du inte använda produkten. Ring Greenworks Tools kundservice för hjälp.

⚠ VARNING

Användning av motordrivna verktyg kan innebära att föremål kastas in i ögonen vilket kan resultera i allvarliga ögonskador. Bär alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon med sidoglas och, om nödvändigt, en ansiktsmask vid användning av motordrivna verktyg.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

TILTENKT BRUK

Høytrykkvaskeren er kun ment for rengjøring av kjøretøy, båter, bygninger og lignende ved hjelp av rent vann og kjemiske vaskemidler.

Kun for hjemmebruk, ikke for profesjonelt bruk, og kun for bruk ved temperaturer over 0°C.

INNLEDNING

Dette produktet har mange funksjoner som gjør bruken mer behagelig og enklere. Sikkerhet, ytelse og pålitelighet er gitt høyeste prioritet ved utformingen av produktet slik at det er lett å vedlikeholde og bruke.

Når du bruker elektrisk verktøy skal alltid grunnleggende forholdsregler følges for å minske faren for brann, elektrisk støt og personskade. Vennligst les og følg rådene som er gitt i de særskilte sikkerhetsanvisningene.

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

⚠ ADVARSEL

Det er viktig at du har lest og forstått anvisningene. Dersom anvisningene nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/ eller alvorlig personskade.

- Les denne manualen og lær deg hva maskinens bruksområde og begrensninger er samt de potensielle farene som er knyttet til dette verktøyet.
- Følg vedlikeholdsanvisningene som beskrevet i denne manualen.
- Du må aldri bruke en høytrykksspyler hvis et vern eller et deksel er fjernet eller ødelagt.
- Ikke bruk produktet hvis du er påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner.
- Ikke bruk løst sittende klær, hansker, tørkle eller smykker. Disse kan sette seg fast og trekke deg mot de bevegelige delene. Gummihansker og sklisikkert fottøy anbefales når du jobber utendørs. Bruk også beskyttende hårtildekning for å holde langt hår unna. Bruk fottøy som beskytter føttene og gir deg bedre fotfeste på glatte gulv.
- Bruk alltid vernebriller med sideglass.
- Ikke len deg over maskinen; ikke stå på noe ustødig. Stå stødig og hold balansen til enhver tid.
- Ikke vipp enheten for mye.

⚠ ADVARSEL

Fare for eksplosjon - ikke sprøyt brenn¬bare væsker.

⚠ ADVARSEL

Vann som har gått gjennom sikkerhets-ventil mot tilbakestrømming anses ikke som drikkevann.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk utstyret dersom et batteri eller en viktig del er skadet.

⚠ ADVARSEL

På batteridrevne apparater må bryteren alltid slås av og bat¬teriet fjernes fra apparatet når det etterlates uten tilsyn.

⚠ ADVARSEL

Høytrykksstråler kan være farlige dersom de misbrukes. Strålen må ikke peke på personer, dyr, elektrisk utstyr eller selve maskinen.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

⚠ ADVARSEL

Denne maskinen har blitt designet for bruk med et vaskemiddel som følger med leveransen eller som anbefales av produsenten. Bruk av andre vaskemiddel eller kjemikalier kan ha en ugunstig effekt på maskinens sikkerhet.

⚠ ADVARSEL

Ikke bruk maskinen i nærheten av personer dersom disse ikke har på seg verneklær.

- kke rett strålen mot deg selv eller andre for å rengjøre klær eller skotøy.
- Fjern batteripakken når det utføres vedlikehold.
- For å sikre apparatets sikkerhet, bruk kun originale reservedeler fra produsenten eller slike som produsenten har godkjent.

⚠ ADVARSEL

For å minke risikoen for elektris støt, hold alle koblinger tørre og unna bakken.

- For å mins ke faren for per sons kade, s kal høytrykksspylere ikke brukes av personer uten opplæring eller barn.Hold barn og tilskuere unna. Alle tilskuere bør ha på seg vernebriller og holdes på trygg avstand fra arbeidsområde.

Denne maskinen er ikke ment til bruk av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de ikke er under tilsyn eller har fått opplæring av en overordnet person i forhold til bruk av maskinen. Barn må holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.

- Bruk riktig produkt. Ikke forser produktet eller tilleggsutstyr til å utføre jobber som det ikke er ment for. Ikke bruk til arbeider maskinen ikke er ment for.
- Bruk kun anbefalt tilleggsutstyr. Bruk av uriktig tilleggsutstyr kan føre til fare for personskade.
- Du må aldri la produktet være i gang uten tilsyn. Skru strømmen av. Ikke gå fra produktet før det har stanset helt.
- Hold motoren fri for gress, løv eller smøring for å minske faren for brann.
- Hold produktet tørt, rent og fri for olje og smøring. Bruk alltid ren klut til rengjøring. Du må aldri bruke bremsevæsker, drivstoff, petroleumsbaserte stoffer eller løsemiddel for å rengjøre produktet.
- Kontroller arbeidsområde før hver bruk. Fjern alle gjenstander som steiner, knust glass, spiker, lednigner eller tråder som kan slenges ut eller bli surret inn i maskinen.
- Ikke bruk produktet hvis bryteren ikke kan skrus av. Defekte brytere mo skiftes ut av et autorisert servicested.
- Unngå farlige miljøer. Må ikke utsettes for regn. Hold arbeidsplassen godt opplyst.
- Før du begynner med å rengjøre, lukk dører og vinduer. Rydd område som skal rengjøres for søppel, leker, hagemøbler og andre gjenstander som kan være et faremoment.
- Du må i k ke bruke s y rer, al kal i s ke s tof fer, løsemidler, antennelige materialer, blekemidler eller industrivaskemiddel i denne maskinen. Disse produktene kan føre til fysiske skader på brukeren og ikke opprettbare ødeleggelser på maskinen.
- Hold motoren unna antennelige stoffer og andre farlige materialer.
- Sjekk bolter og mutre at ingen er løse før hvert bruk. En løs bolt eller mutter kan forårsake alvorlige motorproblemer.
- Før du rydder maskinen unna må motoren kjøle ned.
- Når vedlikehold utføres, må kun identiske reservedeler brukes. Bruk av

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

andre deler kan føre til farlige situasjoner eller ødelegge produktet.

- Bruk KUN kaldt vann.
- Sjekk at minste påkrevde avstand på 1 meter fra antennelige materialer overholdes.
- Koble høytrykksspyleren kun til en egen enkel krets.
- Hold pistolen og skaftet godt med begge hender.
- Vær obs på at pistolen kan rykke til når utløseren trekkes på grunn av reaksjonskreftene. Hvis du ikke er oppmerksom på dette, kan det føre til skader på både deg og andre.
- Ta vare på disse anvisningene. Se på dem med jevne mellomrom og bruk dem for å lære opp andre. Dersom noen låner maskinen, må du også låne bort anvisningene.

⚠ ADVARSEL

Høytrykksslanger, mellomstykker og koblinger er viktig på grunn av maskinens sikkerhet. Bruk kun slanger, mellomstykker og koplinger som er anbefalt av produsenten.

SYMBOL

Noen av følgende symboler kan bli brukt på dette produktet. Se på dem nøye og lær deg deres mening. Riktig forståelse av disse symbolene vil gi en bedre og sikrere drift av produktet.

	For å minske faren for personskade må brukeren ha lest og forstått brukermanualen får produktet tas i bruk.
	Bruk alltid vernebriller med sidepanel og ved behov for ansiktsmaske sammen med dette produktet.
	For å minske faren for stråleskader, må vannstrålen aldri rettes mot personer, kjæledyr eller kroppsdeler. Slanger eller mellomstykker som lekker kan også forårsake slike skader. Ikke hold i slangen eller mellomstykker.
	For å minske faren for skade av tilbakeslag, hold spraystangen godt med begge hender når maskinen er slått på.
	Dersom ikke brukt i tørre forhold og ved å ta hensyn til anvisninger om sikker bruk, kan det føre til elektrisk støt.
	Drivstoff og dens damp kan fore til alvorlige forbrenninger eller død.
	Advarsel! Pistolen må aldri rettes mot personer, dyr, selve maskinen strømforsyningen eller elektriske apparat.
	Apparatet egner seg ikke for tilkobling til drikkevannsnettet uten tilbakeslagsventil.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

	Bruk bare rengjøringsdekk på flate, horisontale overflater. Løft aldri engjøringsdekket fra overflaten som rengjøres mens trykkvaskeren er igang.
	Hold hender og ben vekke når maskinen brukes.

Følgende signalord og begrep skal forklare risikonivåene knyttet til dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer an øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis den ikke unngås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.
	ADVAR-SEL	Indikerer an potensiell farlig situasjon, som, hvis den ikke unngås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIK-TIG	Indikerer en potensiell farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.
	FORSIK-TIG	(Uten sik-kerhetsvarsel symbolet) Indik-erer en situasjon som kan result-ere i skader på eiendom.

SERVICE

Vedlikehold krever ekstrem forsiktighet og kunnskap og skal kun utføres av en kvalifi sert serviceteknikker. For service anbefaler vi at du returnerer produktet til ditt nærmeste **AUTORISERTE SERVICESENTER** for reparasjon. Ved servicearbeider skal kun originale reservedeler brukes.

⚠ ADVARSEL

For å unngå alvorlige personskader, skal du ikke forsøke å bruke dette produktet før du har lest og forstått hele brukermanualen. Hvis du ikke forstår advarslene og instruksjonene i brukermanualen, skal du ikke bruke dette produktet. Ring Greenworks Tools kundeservice for hjelp.

⚠ ADVARSEL

Bruk av alt elektroverktøy kan resul-tere i at fremmedlegemer blir kastet inn i øynene dine, som kan resultere i alvorlige øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøy, skal du alltid ta på deg vernebriller eller sikkerhetsbriller med sideskjold, og når det er nødvendig en heldekkende ansiktsmaske.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

TILSIGTET BRUG

Spuleren er kun beregnet til rengøring af køretøjer, både, bygninger osv ved at fjerne fastgroet snavs med vand og kemiske rengøringsmidler.

Kun til privat - ikke-professionelt - brug ved temperaturer over 0°C .

INDLEDNING

Dette apparat har mange funktioner, som letter og behageliggør brugen af det. Sikkerhed, ydelse og pålidelighed har haft topprioritet ved konstruktionen af dette apparat for at gøre det nemt at vedligeholde og bruge.

Ve d brugen af maskinværktøj skal basale sikkerhedsforholdsregler træffes for at nedsætte risikoen for brand, elektrisk stød og personskade. Læs og følg også rådene, der gives i de ekstra sikkerhedsanvisninger.

VIGTIGESIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

Læs og forstå alle anvisninger. Følges alle nedenstående anvisninger ikke, kan det medføre elektrisk stød, brand og alvorlig personskade.

- Studer denne vejledning for at lære apparatet anvendelsesmuligheder, begrænsninger samt specifikke farer at kende .
- Følg vedligeholdelsesanvisningerne i denne vejledning.
- Betjen aldrig højtrykspuleren med noget dæksel fjernet eller beskadiget.
- Betjen ikke apparatet, hvis du er under indflydelse af alkohol eller medicin.
- Vær ikke iført løsthængende tøj, handsker, slips eller smykker. Maskinen kan gribe fat i disse ting og trække dig ind mod bevægelige dele. Gummihandsker og skridsikkert fodtøj anbefales ved udendørs arbejde. Tildæk langt hår. Bær fodtøj, som beskytter fødderne og forbedrer grebet på glatte overfl ader.
- Anvend altid sikkerhedsbriller med sideværn.
- Stræk dig ikke og stå ikke på et usikkert underlag. Sørg hele tiden for at holde balancen.
- Undlad at vippe enheden for meget.

⚠ ADVARSEL

Eksplosionsfare - Sprøjt ikke på brandbare væsker.

⚠ ADVARSEL

Vand, der er passeret igennem tilbagestrømningsforebyggende midler, anses for ikke at være drikbart.

⚠ ADVARSEL

Brug ikke apparatet, hvis et batteri eller vigtige dele er beskadiget.

⚠ ADVARSEL

For batteridrevne maskiner skal du altid afbryde kontakten og fjerne batteriet fra apparatet, når du forlader maskinen uden opsyn.

⚠ ADVARSEL

Højtryksstråler kan være farlige, hvis de misbruges. Strålen må ikke rettes mod personer, dyr, elektriske apparater eller mod maskinen selv.

⚠ ADVARSEL

Dette apparatet er beregnet til at blive anvendt med et rengøringsmiddel, som leveres eller anbefales af fabrikanten. Hvis der anvendes andre rengøringsmidler eller kemikalier, kan det påvirke apparatets sikkerhed.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

⚠ ADVARSEL

Anvend ikke apparatet, hvor det kan nå andre mennesker, medmindre de er iført beskyttelsesdragter.

- Ret ikke vandstrålen mod dig selv eller andre for rengøre tøj eller sko.
- Fjern batteriet, inden du udfører brugervedligeholdelse.
- For at sikre apparatets sikkerhed, må der kun bruges originale reservedele fra fabrikanten eller dele, som denne har godkendt.

⚠ ADVARSEL

For at nedsætte risikoen for fatalt, elektrisk stød skal alle forbindelser holdes tørre og væk fra jorden.

- For at nedsætte risikoen for personskade må højtryksspulere ikke benyttes af børn eller ikkeinstruerede personer. Hold børn og tilskuere væk. Alle tilskuere skal bære sikkerhedsbriller og holdes på sikker afstand af arbejdsområdet.

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller med manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leget med apparatet.

- Brug apparatet korrekt. Tving ikke apparatet eller dets tilbehør til opgaver, som det ikke er beregnet til. Brug det ikke til formål, som det ikke er beregnet til.
- Brug kun anbefalet tilbehør. Brug af forkert tilbehør kan medføre personskade.
- Et aktiveret apparat skal altid være under opsyn. Sluk for strømmen. Forlad ikke apparatet, før det er helt stoppet.
- For at nedsætte brændfaren skal motoren holdes fri for græs, blade og smørefedt.
- Hold apparatet tørt, rent og frit for olie og smørefedt. Rengør altid med en ren klud. Rengør aldrig apparatet med bremsevæske, benzin, olibaserede produkter eller nogen opløsninger.
- Tjek arbejdsområdet inden brugen. Fjern alle ting såsom sten, glasskår, søm, ledninger og snor, som kan slynges væk eller blive viklet ind i apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke kan slukkes med kontakten. Defekte kontakter skal udskiftes på et autoriseret servicecenter.
- Undgå farlige omgivelser. Udsæt ikke apparatet for regn. Arbejdsområdet skal være godt oplyst.
- Luk døre og vinduer, inden du går i gang med rengøring. Ryd området, der skal rengøres, for affald, legetøj, udendørsmøbler og andre ting, som kan udgøre en fare.
- Brug ikke syrer, basiske produkter, opløsningsmidler, brændfarligt materiale, blegemidler eller industriopløsninger med dette apparat. Disse produkter kan skade operatøren og påføre apparatet permanent skade.
- Hold motoren væk fra brændfarlige og andre farlige materialer.
- Inden hvert brug skal du tjekke for løse skruer og møtrikker. En løs skrue eller møtrik kan give alvorlige motorproblemer.
- Inden opbevaring skal motoren være kølet helt af.
- Udskift kun med identiske reservedele. Hvis der bruges andre dele, kan der opstå fare, ligesom apparatet kan blive beskadiget.
- Brug KUN koldt vand.
- Der skal holdes mindst én meters

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

afstand til brændbare materialer.

- Forbind kun højtrykspuleren til et individuelt kredsløb.
- Hold godt fast i pistolen og spulerøret med begge hænder.
- Vær forberedt på, at pistolen bevæger sig på grund af reaktionskræfter, når der trykkes på udløseren. Er du ikke det, kan du miste kontrollen og skade dig selv og andre.
- Gem disse anvisninger. Se jævnligt i dem og brug dem til at instruere andre. Hvis du låner apparatet til andre, skal du også låne dem disse anvisninger.

⚠ ADVARSEL

Højtryksslanger, fittings og koblinger er vigtige med hensyn til apparatets sikkerhed. Brug kun slanger, fittings og koblinger, som fabrikanten anbefaler.

SYMBOL

Nogle af nedenstående symboler bruges i forbindelse med dette apparat. Studer dem og vær klar over, hvad de betyder. Med korrekt forståelse af disse symboler betjener du apparatet bedre og sikrere.

	For at nedsætte risikoen for personskade, skal brugeren, inden apparatet bruges, læse og forstå brugervejledningen.
	Brug altid sikkerhedsbriller med sideværn og, om nødvendigt, et fuldt ansigtsværn, når du bruger dette apparat.
	For at nedsætte risikone for indsprøjtning må vandstrålen aldrig rettes mod mennesker eller dyr, ligesom ingen kropsdel må komme i vejen for strålen. Lækkende slanger og fittings kan også forårsage indsprøjtningsskade. Hold ikke i slanger eller fittings.
	For at nedsætte faren for tilbageslag skal du holde godt fast i spulerøret med to hænder, når maskinen er aktiveret.
	Hvis maskinen ikke bruges i tørre omgivelser og sikkerhedsreglerne ikke følges, kan det give elektrisk stød.
	Brændstof og dettes dampe er eksplosive og kan give alvorlige brandsår og medføre død.
	Advarsel! Ret aldrig pistolen mod mennesker, dyr, apparatets dæksel, strømforsyning eller noget elektrisk apparat.
	Apparatet egner sig ikke til tilslutning til drikkevandsledning uden tilbagestrømningsventil.
	Brug kun renseskjoldet på flade, vandrette overflader. Løft aldrig renseskjoldet op fra den overflade, der skal rengøres, mens der arbejdes med trykrenseren.
	Hold hænder og fødder på afstand, når maskinen er i brug.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Følgende signalord og meninger redegør for risikoniveauerne ved brug af dette apparat.

SYMBOL	SIGNAL	MENING
⚠	**FARE**	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
⚠	**ADVAR-SEL**	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
⚠	**FOR-SIGTIG**	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.
	FOR-SIGTIG	(Uden sikker-hedsalarmsym-bol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

⚠ ADVARSEL

For at undgå alvorlig personskade må du ikke bruge dette apparat, før du har gennemlæst og forstået brugervejled-ningen fuldt ud. Hvis du ikke forstår brugervejledningens advarsler og anvis-ninger, må du ikke bruge dette apparat. Kontakt Greenworks Tools kundeservice for hjælp.

⚠ ADVARSEL

Brugen af et hvilket som helst maskin-værktøj kan medføre, at fremmedlegem-er slynges ind i øjnene og medføre alvorlig øjenskade. Inden du begynder at bruge maskinværktøj, skal du iføre dig sikkerhedsbriller med sideværn og, om nødvendigt, fuldt ansigtsværn.

SERVICE

Servicearbejde kræver overordentlig stor forsigtighed og viden og må derfor kun udføres af en autoriseret tekniker. Vi anbefaler, at du indleverer apparatet til reparation på det nærmeste **AUTORISEREDE SERVICECENTER**. Udskift kun med identiske reservedele.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

PRZEZNACZENIE

Myjka ciśnieniowa jest przeznaczona wyłącznie do czyszczenia pojazdów, łodzi, budynków itp. przez usuwanie uporczywych zanieczyszczeń za pomocą czystej wody z dodatkiem chemicznych środków czyszczących.

Myjka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego, nie do użytku profesjonalnego, wyłącznie do pracy przy temperaturze otoczenia powyżej 0°C.

WPROWADZENIE

Myjka ciśnieniowa wyposażona jest w wiele funkcji sprawiających, że jej użytkowanie jest bardziej przyjemne i daje więcej satysfakcji. Najwyższy priorytet podczas projektowania tej myjki miały bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność, dzięki czemu jest ona łatwa w obsłudze i konserwacji.

Podczas używania jakichkolwiek urządzeń elektrycznych należy zachowywać podstawowe środki ostrożności, obejmujące, ale nie ograniczone do tych, podanych poniżej. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, porażenia prądem lub zranienia. Należy przestrzegać również podanych w odpowiedniej sekcji dodatkowych zasad bezpieczeństwa.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i zrozumieć je. Niezastosowanie się do wszystkich instrukcji grozi wypadkiem, pożarem, porażeniem prądem lub innym zagrożeniem bezpieczeństwa.

- Należy zapoznać się z przeznaczeniem i ograniczeniem zastosowania tego urządzenia oraz z zagrożeniami, jakie są związane z jego użytkowaniem.
- Przestrzegać instrukcji konserwacji podanej w tym podręczniku.
- Nie wolno użytkować myjki ciśnieniowej przy zdjętych albo uszkodzonych osłonach lub pokrywach.
- Nie wolno używać tego narzędzia będąc pod wpływem lekarstw, alkoholu lub środków odurzających.
- Nie zakładać luźnego ubioru, rękawiczek, naszyjników ani biżuterii. Mogą zostać one wciągnięte przez ruchome elementy urządzenia. Podczas pracy na zewnątrz pomieszczeń zaleca się zakładać gumowe rękawice i obuwie z podeszwą antypoślizgową. Długie włosy należy zabezpieczyć odpowiednim nakryciem głowy. Zakładać ochronne obuwie robocze, które zabezpieczy stopy operatora i poprawi jego stabilność na śliskiej nawierzchni.
- Podczas pracy należy mieć założone okulary ochronne z osłonami bocznymi.
- Nie należy sięgać myjką zbyt daleko ani stać na niestabilnej podstawie. Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać równowagę.
- Nie przechylać nadmiernie urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko wybuchu – Nie pryskać łatwopalnymi ¬cieczami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Woda przepływająca przez zawory zwrotne nie nadaje się do spożycia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia akumulatora lub ważnych komponentów.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku urządzeń zasilanych z akumulatora przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy zawsze wyłączyć przełącznik oraz wyjąć akumulator¬.

⚠ OSTRZEŻENIE

Strumień wody pod ciśnieniem może być niebezpieczny w przypadku niewłaściwego użycia.Strumienia wody nie wolno kierować w stronę osób, zwierząt, urządzeń elektrycznych ani samej myjki.

⚠ OSTRZEŻENIE

Myjka jest przeznaczona do użytku wraz ze środkiem czyszczącym dostarczanym lub zalecanym przez producenta. Stosowanie innych środków czyszczących lub substancji chemicznych grozi uszkodzeniem urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać tego urządzenia w pobliżu osób nie ubranych w odzież ochronną.

- Nie wolno kierować strumienia wody w stronę operatora lub innych osób w celu oczyszczenia odzieży lub obuwia.
- Przed przystąpieniem do konserwacji lub czynności serwisowych należy wyjąć akumulator.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowania myjki, należy stosować wyłącznie części zamienne dostarczane przez producenta lub posiadające jego aprobatę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wszystkie połączenia muszą być suche i muszą znajdować się nad powierzchnią gruntu.

- Aby zmniejszyć ryzyka zranienia, myjki ciśnieniowej nie powinny obsługiwać dzieci ani osoby nieprzeszkolone. Dzieci i osoby postronne trzymać z daleka od miejsca pracy. Osoby postronne powinny mieć założone okulary ochronne i zachowywać bezpieczną odległość do miejsca pracy.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (również dzieci) o zmniejszonej sprawności fi zycznej, psychicznej lub sensorycznej lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy ani doświadczenia, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Nie powinno się pozwalać dzieciom na zabawy z tym urządzeniem.

- Należ y uż ywać ur ządzeń odpowiedni ch do wykonywanych prac. Nie przeciążać urządzenia lub przystawki w celu wykonania pracy, do której nie są one przeznaczone. Nie używać urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.
- Stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta. Zastosowanie niewłaściwych akcesoriów grozi zranieniem.
- Nie wolno zostawiać myjki podczas pracy bez nadzoru. Wyłączyć zasilanie. Nie odkładać myjki, aż do całkowitego zatrzymania pracy.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy utrzymywać silnik w stanie wolnym od trawy, liści i namiaru smaru.
- Utrzymywać myjkę w czystości. Przechowywaćm w stanie suchym, wolnym od oleju i smarów. Do czyszczenia używać czystej, miękkiej szmatki. Do czyszczenia myjki

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

nie używać płynów hamulcowych, benzyny, środków ropopochodnych ani rozpuszczalników.

- Sprawdzić miejsce pracy każdorazowo przed rozpoczęciem używania urządzenia. Usunąć wszelkie przedmioty takie jak kamienie, rozbite szkło, gwoździe, druty, linki, które mogłyby zostać odrzucone lub zaplątać się w urządzenie.
- Nie wolno używać tego urządzenia, jeśli wyłącznik nie wyłącza zasilania. Wymienić uszkodzone wyłączniki w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Unikać niebezpiecznych warunków otoczenia. Nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu. Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia pozamykać drzwi i okna. Z obszaru do czyszczenia usunąć obce przedmioty, zabawki, meble ogrodowe i inne przedmioty, które mogłyby stanowić zagrożenie.
- Jako płynu czyszczącego używanego w myjce nie wolno stosować zasad, kwasów, rozpuszczalników, materiałów łatwopalnych , wybielaczy ani przemysłowych środków czyszczących. Zastosowanie takich środków grozi zranieniem operatora i nieodwracalnym uszkodzeniem urządzenia.
- Trzymać silnik z dala od łatwopalnych i innych niebezpiecznych materiałów.
- Przed każdym użyciem myjki sprawdzić śruby i nakrętki, czy nie są poluzowane. Luźna śruba lub nakrętka może uszkodzić silnik.
- Przed umieszczeniem myjki w miejscu jej przechowywania, należ odczekać, aż ostygnie silnik.
- Do napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może stwarzać zagrożenie dla zdrowia użytkownika lub uszkodzić urządzenie.
- Używać WYŁĄCZNIE zimnej wody.
- Należy zapewnić minimalny odstęp 1 metra od materiałów łatwopalnych.
- Myjkę należy podłączać wyłącznie do niezależnego przyłącza wody.
- Pistolet z lancą trzymać obiema rękami.
- Należy spodziewać się reakcji odrzutu pistoletu w momencie naciśnięcia spustu. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty kontroli i zranienia siebie oraz osób postronnych.
- Zachować ten podręcznik. Należy do niego systematycznie powracać i używać go do przeszkolenia innych osób. Wypożyczając myjkę, należy dołączyć również ten podręcznik.

⚠ OSTRZEŻENIE

Węże ciśnieniowe, armatura i szybkozłącza mają duże znaczenie dla bezpieczeństwa urządzenia. Należy stosować wyłącznie węże, armaturę i szybkozłącza zalecane przez producenta.

SYMBOL

Na myjce mogą znajdować się omówione poniżej symbole. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie. Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać myjkę.

	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.
	Zawsze podczas obsługi urządzenia należy zakładać gogle ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi i jeśli to niezbędne, pełną osłonę twarzy.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	Aby zmniejszyć ryzyko iniekcji lub zranienia, nie należy kierować strumienia wody pod ciśnieniem w stronę osób lub zwierząt ani dotykać strumienia wody. Nieszczelne węże i armatura również grożą zranieniem przez iniekcję. Nie należy trzymać myjki za wąż ani armatury.
	Aby uniknąć ryzyka zranienia z powodu odrzutu, po włączeniu myjki lancę należy trzymać pewnie w obydwu rękach.
	Użycie myjki w warunkach nadmiernej wilgotności i nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem elektrycznym.
	Paliwo i jego opary mogą eksplodować powodując poważne oparzenia a nawet śmierć.
	Ostrzeżenie! Nie wolno kierować pistoletu w stronę ludzi, zwierząt, korpusu myjki, źródeł zasilania ani żadnych urządzeń elektrycznych.
	Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączania do instalacji wodociągowej wody pitnej bez zaworu zwrotnego.
	Myjki jezdnej używać wyłącznie na płaskich, poziomych powierzchniach. Nie wolno podnosić pracującej myjki jezdnej nad czyszczoną powierzchnię gdy włączona jest myjka ciśnieniowa.
	Nie zbliżać rąk ani nóg podczas pracy maszyny.

Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą tego urządzenia.

SYMBOL	HASŁO	ZNACZENIE
⚠	**NIEBE-ZPIECZ-EŃSTWO**	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
⚠	**OSTRZ-EŻENIE**	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
⚠	**PRZES-TROGA**	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do mniejszych lub średnich obrażeń.
	PRZES-TROGA	(bez symbolu zagrożenia bezpiec-zeństwa) Sytu-acja grożąca uszkodzeniem mienia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SERWIS

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca się oddać myjkę do najbliższego **AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO**. Do napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń, nie wolno używać tego urządzenia przed dokładnym zapoznaniem się z podręcznikiem obsługi i zrozumieniem jego treści. Osoby, które nie rozumieją ostrzeżeń i instrukcji zawartych w tym podręczniku nie mogą obsługiwać tego urządzenia. O pomoc należy zwracać się telefonicznie do działu obsługi klienta firmy Greenworks Tools.

⚠ OSTRZEŻENIE

Każde elektronarzędzie podczas pracy może spowodować odrzucenie z dużą siłą ciał obcych, co grozi poważnym uszkodzeniem wzroku. Przed uruchomieniem takiego urządzenia należy założyć okulary ochronne, osłonę na oczy lub w razie potrzeby pełną osłonę twarzy.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tato myčka je určena pouze k čištění vozidel, lodí, staveb, atd. od nečistot, které se odstraňují čistou vodou a chemickými čistícími prostředky.

Pouze pro používání v domácnost i , ne pro profesionální používání a pouze pro provoz při teplotě nad 0°C.

ÚVOD

Tento výrobek má mnoho vlastností, které vám více zpříjemní a usnadní práci. Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu tohoto výrobku, výsledkem je snadná údržba a obsluha.

Pokud používáte elektrické přístroje, musíte dodržovat základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického úrazu a poranění osob. Také si prosím přečtěte a dbejte rad daných v doplňujících bezpečnostních pokynech.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ

Čtěte všechny pokyny. Opomenutí dodržování všech pokynů uvedených níže může způsobit úraz elektřinou požár a/nebo vážná poranění osob.

- Důkladně si v této příručce přečtěte informace týkající se používání stroje, jeho omezení a seznamte se s možným nebezpečím, kterého je nutné se vyvarovat.
- Dodržujte pokyny pro údržbu uvedené v tomto manuálu.
- Nikdy tlakovou myčku neprovozujte, je-li jakýkoliv chránič nebo kryt odstraněn nebo poškozen.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem žádných drog, alkoholu nebo léků.
- Nenoste volný oděv, rukavice, náhrdelníky nebo šperky. Mohou se zachytit a vtáhnout do pohyblivých částí. Noste rukavice a neklouzavou bezpečnostní obuv, které jsou doporučeny pro venkovní práce. Máte-li dlouhé vlasy, noste pokrývku hlavy. Noste ochrannou obuv, která ochrání vaše nohy a zlepšuje stání na kluzké ploše.
- Vždy noste bezpečnostní brýle s postranními štítky.
- Nestůjte na kraji nebo na nestabilní podpěře. Udržujte řádné postavení a rovnováhu po celou dobu.
- Přístroj nepřeklápějte.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu – Nestříkejte ¬hořlavé kapaliny.

⚠ VAROVÁNÍ

Voda, která protekla přes zpětné ventily, je považována za užitkovou.

⚠ VAROVÁNÍ

Přístroj nepoužívejte, pokud baterie nebo důležité části jsou poškozené.

⚠ VAROVÁNÍ

Jestliže hodláte zařízení napájená z baterií ponechat bez dozoru, vždy spínač rozpojte a baterii ¬ze zařízení vyjměte.

⚠ VAROVÁNÍ

Vysokotlaké trysky mohou být nebezpečné, pokud se nesprávně používají. Tryska nesmí mířit na osoby, zvířata, elektrická zařízení nebo stroj samotný.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

⚠ VAROVÁNÍ

Tento přístroj je navržen pro používání s čistícími prostředky dodanými nebo doporučenými výrobcem. Používání jiných čistících prostředkůnebo chemikálií může nepříznivě ovlivnit bezpečnost přístroje.

⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte přístroj v blízkosti osob, pokud nejsou oblečeny v ochranném oděvu.

- Tryskou nemiřte přímo na sebe nebo ostatní osoby za účelem čištění oděvu a obuvi.
- Před prováděním uživatelské údržby vždy bateriovou sadu vyjměte.
- K zajištění bezpečnosti přístroje používejte výhradněoriginální výrobcem povolené náhradní díly .

⚠ VAROVÁNÍ

Pro snížení nebezpečí smrtelného poranění elektřinou udržujte všechny konektory suché a mimo podlahu.

- Pro snížení nebezpečí poranění nesmí být vysokotlaké čističe používány dětmi nebo nepoučenými osobami. Udržujte děti a přihlížející v povzdálí. Všichni přihlížející musí mít nasazeny bezpečnostní brýle a musí dodržovat bezpečnou vzdálenost od místa výkonu práce.

Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetnědětí) se sníženou tělesnou, smyslovou nebo duševní schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud neprošly školením ohledně používání spotřebiče od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

Děti je třeba kontrolovat, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.

- Výrobek správně používejte. Nepoužívejte nadměrnou sílu na výrobek nebo příslušenství, abyste provedli práci, nebyli pro to vyrobeni. Nepoužívejte účely, pro které nebyl přístroj navržen.
- Používejte pouze doporučená příslušenství. Použití nesprávného příslušenství může způsobit nebezpečí poranění.
- Nikdy nenechávejte činný výrobek bez dozoru. Vypněte napájení. Neodcházejte od výrobku, dokud se zcela nezastaví.
- Udržujte motor bez trávy, listí nebo mastnot pro snížení možnosti nebezpečí požáru.
- Udržujte přístroj čistý a bez mastnot a oleje. Pro čištění používejte vždy čistící hadřík. Nikdy nepoužívejte brzdovou kapalinu, benzín, ropné výrobky ani rozpouštědla pro čištění nástroje.
- Před každým použitím si zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte všechny předměty, například kameny, rozbité sklo, dráty nebo strunu, které se mohou vymrštit nebo zamotat do přístroje.
- Nepoužívej te př íst roj , pokud nelze vypnout spínačnapájení. Poškozené spínače smí vyměnit pouze pověřené servisní středisko.
- Vyhněte se nebezpečným prostředím. Chraňte před deštěm. Mějte pracoviště dobře osvětlené.
- Před spuštěním čištění zavřete okna a dveře. Vyčistěte oblast k čištění od odpadků, hraček, venkovního nábytku nebo jiných předmětů, které mohou způsobit nebezpečí.
- Nepoužívejte kyseliny, zásady, rozpouštědla, hořlavý materiál, bělidla nebo průmyslové barvící roztoky v tomto přístroji. Tyto výrobky mohou způsobit fyzická poranění obsluze a trvalá poškození stroje.
- Udržujte motor mimo hořlavé a ostatní nebezpečné materiály.
- Před každým použitím zkontrolujte

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

šrouby a matice. Uvolněný šroub nebo matice může způsobit vážné problémy agregátu.

- Před uložením nechejte motor vychladnout.
- Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných součástí může vytvořit nebezpečí nebo příčinu poškození výrobku.
- Používejte POUZE studenou vodu.
- Zajistěte minimální vzdálenost 1 metr od hořlavých materiálů.
- Tlakovou myčku připojujte pouze k samostatné proudové odbočce.
- Držte pistoli a trubici oběma rukama.
- Počítejte s tím, že se bude pistole po stlačení spouště pohybovat z důvodu zpětných sil. Neuděláte-li to, mohli byste zapříčinit ztrátu kontroly a poranit sebe či ostatní.
- Uschovejte tyto pokyny. Často se do nich dívejte a použijte je pro poučení ostatních uživatelů. Pokud půjčujete tento přístroj, půjčete také tento návod. Before storing, allow the motor to cool.

⚠ VAROVÁNÍ

Vysokotlaké hadice, upevňovadla a spojky jsou důležité pro bezpečnost přístroje. Používejte jen hadice, upevňovadla a spojky, které jsou doporučeny výrobcem.

SYMBOL

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto výrobku. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam. Řádný výklad těchto symbolů Vám umožní s tímto výrobkem pracovat lépe a bezpečněji.

	Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.
	Vždy noste ochranné nebo bezpečnostní brýle a postranními štítky a je-li třeba, ochranný štít, když pracujete s tímto výrobkem.
	Pro snížení nebezpečí poranění nebo vstříknutí nikdy nemiřte proudem vody na lidi nebo zvířata nebo do proudu neumisťujte žádnou část těla. Prasklé hadice a upevňovadla jsou také možným zdrojem poranění. Hadice ani upevňovadla nedržte.
	Pro snížení nebezpečí poranění z odmrštění držte rozprašovací trubici bezpečněoběma rukama, když je stroj zapnut.
	Opomenutí používání v suchých podmínkách a dodržování bezpečnostních postupů může způsobit elektrický úraz.
	Palivo a jeho výpary jsou výbušné a mohou způsobit vážná poranění nebo smrt.
	Varování! Nikdy pistolí neukazujte na lidi, zvířata, tělo přístroje, zdroj napájení nebo jakékoliv elektrické přístroje.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

	Přístroj není vhodný pro připojení k řadu pitné vody bez ochrany proti znečištění zpětným průtokem.
	Používejte pouze čisticí sadu na rovné, horizontální plochy. Nikdy během čištění ploch nenadzvedávejte čistící plošinu.
	Udržujte ruce a nohy mimo oblast dosahu stroje.

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	POZOR	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	POZOR	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

SERVIS

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího POVĚŘENÉHO OPRAVÁRENSKÉHO STŘEDISKA. Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly.

⚠ VAROVÁNÍ

Abyste se vyhnuli vážným osobním poraněním, nepokoušejte se tento výrobek používat, dokud jste řádně nepřečetli a nepochopili celý návod k použití. Pokud nerozumíte varováním a pokynům v návodu k použití, nepoužívejte tento výrobek. Zavolejte pro pomoc Greenworks Tools zákaznický servis.

⚠ VAROVÁNÍ

Obsluha každého poháněného nástroje může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná osobní poranění. Vždy noste před započetím prací na nástroji bezpečnostní brýle nebo dle potřeby bezpečnostní brýle s postrannímí štítky nebo dle potřeby i obličejovou masku.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

ÚČEL POUŽITIA

Tento čistiaci stroj je určený výhradne na čistenie vozidiel, člnov, budov a pod. odstraňovaním nepoddajných nánosov pomocou čistej vody a chemických saponátov.

Je ur čený len na domáce použ i t ie, nie na profesionálne použitie a pri prevádzkových teplotách nad 0°C.

ÚVOD

Tento výrobok má veľa vlastností, ktoré prácu s ním robia jednoduchšou a príjemnejšou. Bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť boli prioritou pri navrhovaní a výrobe tohto produktu, ktorý je jednoduchý na obsluhu a aj údržbu.

Pri práci s elektronáradím by ste mali vždy dodržiavať ťzákladné bezpečnostné opatrenia, aby ste zamedzili vzniku požiaru, elektrického skratu, alebo zraneniu. Taktiež vás prosíme o prečítanie a dodržiavanie ďalších bezpečnostných inštrukcií.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ VAROVANIE

Prečítajte a pochopte všetky inštrukcie. Zanedbanie môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

- Poznajte zariadenie. Dôkladne si prečítajte návod na použitie. Zoznámte sa s využitím a obmedzeniami zariadenia a so špecifickými bezpečnostnými rizikami.
- Pri údržbe postupujte podľa pokynov v tomto návode.
- Nikdy nepracujte s čističom ak niektorý z krytov, alebo štítov chýba, prípadne je poškodený.
- Nepracujte so zariadením pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov.
- Nenoste voľné oblečenie, rukavice, kravaty, alebo šperky. Môžu sa zachytiť v pohyblivých častiach. Gumové rukavice a protišmyková obuv sú vhodné na prácu v exteriéri. Takisto noste ochrannú čiapku na zachytenie dlhých vlasov. Noste ochrannú obuv, ktorá ochráni vaše chodidlá a zlepší vašu stabilitu na klzkom povrchu.
- Vždy noste ochranné okuliare s bočnými štítmi.
- Nezdvíhajte zariadenie do výšky a nestojte na vratkých predmetoch. Stojte pevne a udržujte rovnováhu.
- Zariadenie príliš nenakláňajte.

⚠ VAROVANIE

Riziko explózie – Nerozprašujte horľavé kvapaliny.

⚠ VAROVANIE

Voda, ktorá pretečie cez zamedzovač spätného toku, nie je pitná.

⚠ VAROVANIE

Zariadenie nepoužívajte, ak sú akumulátor alebo dôležité komponenty poškodené.

⚠ VAROVANIE

Pri akumulátorových zariadeniach vždy odpojte spínač a vyberte akumulátor zo zariadenia, keď zariadenie necháte bez dozoru.

⚠ VAROVANIE

Vysokotlakové dýzy môžu byť nebezpečné pri nesprávnej manipulácii. Dýzou nikdy nemierte na ľudí, zvieratá, elektrické zariadenia, alebo na zariadenie samotné.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

⚠ VAROVANIE

Tento výrobok bol navrhnutý na použitie s čistiacim prostriedkom dodávaným, alebo odporučeným výrobcom. Použitie iných prostriedkov, alebo chemikálií môže nepriaznivo ovplyvniť bezpečnosťzariadenia.

⚠ VAROVANIE

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti iných osôb, ÚVOD ktoré nie sú chránené ochranným oblečením.

- Nikdy nemierte dýzou na seba, alebo iné osoby za účelom vyčistenia oblečenia, alebo topánok.
- Pred vykonaním údržby používateľom vyberte akumulátor.
- Používajte iba originálne náhradné diely, alebo výrobcom schválené typy, aby práca so zariadením bola bezpečná.

⚠ VAROVANIE

Všetky kontakty udržujte suché a mimo zeme, znižujete tak riziko zásahu elektrickým prúdom.

- Vysokotlakový čističby nemali používať deti, alebo netrénované osoby. Dbajte na bezpečnú vzdialenosťdetí a okolostojacich osôb. Všetky prítomné osoby by mali mať nasadené ochranné okuliare a zdržovať sa v bezpečnej vzdialenosti.

Toto zariadenie nie je určené pre osoby (deti nevynímajúc) so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami, alebo osobám s nedostatkom skúseností a poznatkov, toho, aby boli pod adekvátnym dohľadom zodpovednej osoby, ktorá dohliadne na ich bezpečnosť. Dohliadajte na malé deti, ktoré by sa mohli hrať so zariadením.

- Používajte správne zariadenie. Nepoužívajte čistič, alebo príslušenstvo na inú činnosť ako určenú.
- Používajte iba odporúčané príslušenstvo. Použitie iného môže priniesť riziko zranenia.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru. Vypnite ho. Neodchádzajte od zariadenia dovtedy, kým sa úplne nezastaví.
- Udržujte motor suchý, čistý, bez trávy, listov, masti, aby ste zamedzili možnosti vzniku požiaru.
- Udržujte výrobok suchý, čistý, bez oleja a masti. Na čistenie od špiny, prachu, maziva a masti používajte čisté handry. Nikdy nepoužívajte na čistenie brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, alebo rozpúšťadlá.
- Pred prácou skontrolujte pracovné prostredie. Odstráňte všetky predmety ako sú skaly, rozbité sklo, klince, drôty, alebo struny, ktoré by mohli byťvyvrhnuté, alebo zamotané do zariadenia.
- Nepoužívajte zariadenie ak vypínač nejde vypnúť. Pokazené vypínače nechajte opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Vyhnite sa nebezpečnému prostrediu. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom, alebo mokrom prostredí, nevystavujte dažďu. Udržujte pracovné prostredie dobre osvetlené.
- Pred začiatkom čistenia, zatvorte dvere a okná. Plochu, ktorú budete čistiť najprv usporiadajte, aby sa na nej nenachádzali rôzne odpadky, hračky, vonkajší nábytok, alebo iné predmety, ktoré by mohli predstavovať riziko.
- Nepoužívajte v tomto zariadení kyseliny, zásady, rozpúšťadlá, horľavé materiály, bielidlá, alebo priemyselné roztoky. Takéto látky môžu zapríčiniťzranenie a nezvratné škody na zariadení.
- Motor držte v bezpečnej vzdialenosti od horľavín a iných nebezpečných látok.
- Skontrolujte utiahnutie matíc a skrutiek pred každým použitím. Uvoľnená

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

matica, alebo skrutka môžu zapríčiniť vážne problémy s motorom.

- Pred uskladnením nechajte motor vychladnúť.
- Pri opravách používajte iba originálne náhradné diely. Použitie iných dielov môže byť príčinou rizika, alebo poškodenia zariadenie.
- POUŽÍVAJTE iba studenú vodu.
- Udržujte vzdialenosť minimálne jeden meter od horľavých materiálov.
- Tlakový čističpripájajte iba na samostatné prúdové odbočky.
- Pištoľ a postrekovú rukoväť držte pevne oboma rukami.
- Očakávajte spätný pohyb pištole pri stlačení spínača spôsobený reakčnou silou. Neočakávaný spätný pohyb môže zapríčiniťstratu kontroly a zranenie vám, alebo iným osobám.
- Uschovajte si tento návod na použitie a priebežne s ním konzultujte pokyny pre vašu bezpečnosť a pre inštruktáž iných osôb používajúcich tento výrobok. Ak čistič požičiavate, priložte aj tento návod.

⚠ VAROVANIE

Vysokotlakové hadice, príslušenstvo a spojovacie zariadenia sú dôležité pre bezpečnosť zariadenia. Používajte iba vysokotlakové hadice, príslušenstvo a spojovacie zariadenia odporučené výrobcom.

ZNAČKA

Niektoré z nasledujúcich značiek môžu byť zobrazené na zariadení. Prosím, pozorne ich prezrite a naučte sa ich význam. Správne pochopenie týchto značiek vám umožní používať nástroj lepšie a bezpečnejšie.

	Váš návod obsahuje oznamy týkajúce sa potenciálneho nebezpečenstva, ale aj prevádzky a údržby. Prečítanie a pochopenie návodu znižuje riziko zranenia.
	Vždy noste ochranné okuliare, ochranné okuliare s bočnými štítmi, alebo ochrannú masku zakrývajúcu celú tvár, ak je nevyhnutné.
	Nikdy nemierte vodným prúdom na ľudí, zvieratá, alebo akúkoľvek časť tela. Netesné hadice a príslušenstvo môžu takisto zapríčiniť zranenie vystreknutím prúdu. Nedržte hadice a ani príslušenstvo.
	Riziku spätného rázu zabránite pevným držaním postrekovej rukoväte oboma rukami pri zapnutom zariadení.
	Zanedbanie upozornenia o prevádzke v suchom prostredí a bezpečnostných praktík môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.
	Palivo a s nim spojené výpary sú výbušné a môžu zapríčiniť vážne popáleniny, alebo smrť.
	Varovanie! Nikdy nemierte dýzou na ľudí, zvieratá, zariadenie, prívod prúdu, alebo akékoľvek elektrické zariadenie.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

	Zariadenie nie je vhodné na pripojenie k rozvodu pitnej vody bez ochrany pred spätným prietokom.
	Čistiacu dosku používajte len na rovných, vodorovných povrchoch. Čistiacu dosku nikdy nedvíhajte z čistiaceho povrchu pri práci s tlakovou umývačkou.
	Počas činnosti nástroja nedávajte do blízkosti ruky a nohy.

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

Značka	Znamenie	Význam
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.
	VÝSTRAHA	(bez výstražnej značky s výkričníkom) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť škody na majetku.

ÚDRŽBA

Údržba vyžaduje extrémnu pozornosť a poznatky, a tak by mala byť vykonávaná len kvalifikovaným servisným technikom. Preto vám odporúčame v prípade potreby sa obrátiť na najbližšie **AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO**. Pri údržbe používajte len identické náhradné súčiastky.

⚠ VAROVANIE

Aby ste sa vyhli vážnym zraneniam, nepokúšajte sa pracovať s týmto produktom bez toho, aby ste prečítali a pochopili tento návod na použitie. Ak nerozumiete výstrahám a inštrukciám v návode, nepoužívajte produkt. Kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti Greenworks Tools pre bližšie informácie.

⚠ VAROVANIE

Práca s akýmkoľvek elektrickým náradím môže spôsobiť zranenie očí zasiahnutím odletujúcich úlomkov. Pred začatím práce si nasaďte ochranné okuliare, ochranné okuliare s bočnými krytmi, alebo ochrannú masku na tvár.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

NAMEN UPORABE

Čistilnik je namenjen samo za čiščenje vozil, čolnov, stavb, itd., in sicer za odstranjevanje trdovratne umazanije s pomočjo čiste vode in kemičnih čistil.

Namenjen samo za domačo uporabo, ni primeren za profesionalno rabo, uporaba samo pri temperaturah nad 0°C.

UVOD

Ta izdelek ima veliko funkcij, ki omogočajo lažjo ter enostavnejšo uporabo. Varnost, učinkovitost ter zanesljivost so naše vrhunske prioritete za projektiranje enostavno ter lahko uporabnega izdelka.

Pri uporabi električnih orodij morate vedno upoštevati osnovne varnostne pogoje, saj le tako lahko zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali osebnih poškodb. Preberite in upoštevajte tudi nasvete iz dodatnih varnostnih navodil.

POMEMBNA NAVODILA ZA VARNOST

⚠ OPOZORILO

Preberite in osvojite vsebino navodil. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali resnih telesnih poškodbah.

- S pomočjo tega priročnika spoznajte dodatke stroja in njihove omejitve ter specifične potencialne nevarnosti, ki so povezane s tem orodjem.
- Upoštevajte navodila za vzdrževanje, ki so določena v tem priročniku.
- Tlačnega čistilnika ne uporabljajte, če so zaščite ali pokrovi odstranjeni ali poškodovani.
- Izdelka ne uporabljajte, če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.
- Ne nosite ohlapnih oblačil, rokavic, kravat ali nakita. Lahko se ujamejo in vas potegnejo med premikajoče se dele. Pri delih zunaj priporočamo uporabo gumijastih rokavic in nedrseče obutve. Nosite tudi zaščitno pokrivalo, če imate dolge lase. Nosite obutev, ki vam bo ščitila stopala in izboljšala oprijem na spolzkih površinah.
- Vedno nosite zaščitna očala s stranskimi ščitniki.
- Ne segajte preko območja dosega in ne stojte na nestabilni podlagi. Nenehno vzdržujte stabilen položaj in ravnotežje.
- Enote ne nagibajte preveč.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost eksplozije – Ne brizgajte vnet¬ljivih tekočin.

⚠ OPOZORILO

Voda, ki pride skozi preprečevalce povratnega toka, ni pitna.

⚠ OPOZORILO

Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana baterija ali pomembni deli.

⚠ OPOZORILO

Pri baterijskih napravah vedno odklopite stikalo in odstranite bat¬erijo iz naprave, ko pustite napravo brez nadzora.

⚠ OPOZORILO

visokotlačne šobe so lahko nevarne, če jih ne uporabljate pravilno. Šobe ne usmerjajte proti osebam, živalim, električnim napravam ali stroju samemu.

⚠ OPOZORILO

Ta naprava je namenjena uporabi s čistilnim sredstvom, ki je dobavljen ali priporočen s strani proizvajalca. Uporaba drugih čistilnih sredstev ali kemikalij lahko škodljivo vpliva na varnost naprave.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

⚠ OPOZORILO

Te naprave ne uporabljajte v bližini oseb, če te UVOD ne nosijo zaščitnih oblačil.

- Šobe ne usmerjajte proti sebi ali proti drugim, da bi očistili oblačila ali obutev.
- Pred izvajanjem vzdrževalnih del odstranite akumulator.
- Da bi zagotovili varnost naprave, uporabljajte le originalne dele proizvajalca ali dele, ki jih je odobril proizvajalec.

⚠ OPOZORILO

Da zmanjšate tveganje smrti zaradi elektrike, naj bodo vsi priključki suhi in dvignjeni s tal.

- Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe, visokotlačnih čistilnikov ne smejo uporabljati otroci ali neizurjeno osebje. Otroci in opazovalci naj ne bodo v bližini. Vsi opazovalci morajo nositi zaščitna očala in stati na varnostni razdalji od delovnega območja.

Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki), ki imajo pomanjkljive fizične, čutne ali mentalne zmogljivosti, premalo izkušenj in znanja, razen če te niso bile nadzorovane ali ustrezno podučene o uporabi s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroke nenehno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.

- Uporabite pravilni izdelek. Izdelka ali priključka ne uporabljajte na silo za delo, za katero ni namenjeno. Ne uporabljajte za namene, za katere niso določeni.
- Uporabljajte le priporočene dodatke. Uporaba neustreznih dodatkov lahko povzroči poškodbe.
- Izdelek nikoli ne pustite teči brez nadzora. Izklopite napajanje. Izdelka ne zapustite, dokler se ta popolnoma ne ustavi.
- Motor mora biti očiščen trave, listja ali masti, da zmanjšamo nevarnost nastanka požara.
- Izdelek naj bo suh, čist in brez madežev olja ter masti. Pri čiščenju vedno uporabite čisto krpo. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte zavornih tekočin, goriva, izdelkov na osnovi petroleja ali katerih koli topil.
- Pred vsako uporabo preverite območje obratovanja. Odstranite vse predmete, kot so skale, razlomljeno steklo, žeblji, žice ali dele vrvi, ki bi jih med obratovanjem lahko izvrglo, oz. bi se ujeli v stroj.
- Izdelka ne uporabite, če ga stikalo ne ugasne. Okvarjena stikala mora zamenjati pooblaščeni servisni center.
- Izogibajte se nevarnim okoljem. ne izpostavljajte dežju. Delovno območje naj bo vedno dobro osvetljeno.
- Pred začetkom čiščenja zaprite vrata in okna. Z območja, ki ga boste čistili, odstranite odpadni material, igrače, zunanje pohištvo ali druge predmete, ki so lahko nevarni.
- Kislin, alkalij, topil, vnetljivih materialov, belil ali industrijskih raztopin ne uporabljajte s tem izdelkom. Ti izdelki lahko povzročijo fizične poškodbe operaterja in nepopravljivo škodo na stroju.
- Motor držite stran od vnetljivih in drugih nevarnih materialov.
- Pred vsako uporabo preverite privitost sornikov in matic. Odviti sorniki ali matice lahko povzročijo resne težave na motorju.
- Pred shranjevanjem naj se motor ohladi.
- Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov lahko pomeni tveganje ali povzroči škodo na izdelku.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- SAMO uporaba mrzle vode.
- Poskrbite za minimalno razdaljo 1 meter od gorljivih materialov.
- Tlačni čistilnik priključite samo na posamezno vejo napajanja.
- Pištolo in škropilno cev varno držite z obema rokama.
- Pričakujte, da se bo pištola zaradi reakcijske sile premaknila, ko boste pritisnili za sprožilec. Če tega ne storite, lahko izgubite nadzor in poškodujete sebe in ostale.
- Shranite ta navodila. Redno jih glejte in jih uporabljajte pri poučevanju drugih uporabnikov. Če komu ta izdelek posodite, priložite zraven tudi ta navodila.

⚠ OPOZORILO

Visokotlačne cevi, pritrdila in spojke so pomembni za varnost naprave. Uporabljajte le cevi, pritrdila in spojke, ki jih priporoča proizvajalec.

SIMBOL

Na izdelku so lahko uporabljeni naslednji simboli. Prosimo, da se seznanite z njihovim pomenom. Pravilno razumevanje njihovega sporočila vam omogoča boljše in varnejše uporabljanje naprave.

	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da si uporabnik pred uporabo naprave prebere navodila za uporabo.
	Pri delu s tem izdelkom vedno nosite zaščitna očala ali očala s stranskimi ščitniki in po potrebi celoobrazno masko.
	Da bi zmanjšali tveganje za vbrizg ali poškodbo, vodnega curka nikoli ne usmerite proti osebam ali domačim živalim, prav tako nobenega dela telesa ne izpostavljajte curku. Puščajoče cevi in pritrdila prav tako lahko povzročijo poškodbe zaradi vbrizga. Cevi in pritrdil ne držite.
	Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe zaradi udarca nazaj, škropilno cev držite varno z obem rokama, ko je stroj vključen.
	Če naprave ne uporabljate v suhih pogojih in če ne upoštevate varnostnih ukrepov, lahko pride do električnega udara.
	Gorivo in njegovi hlapi so eksplozivni in lahko povzročijo hude opekline ali smrt.
	Opozorilo! Pištole nikoli ne usmerite proti ljudem, živalim, trupu stroja, napajanju ali katerim koli električnim napravam.
	Naprava ni primerna za priključek na vodovod s pitno vodo brez preprečevalca povratnega toka.
	Čistilno ploščo uporabljajte le na ravnih, vodoravnih površinah. Čistilne plošče nikoli ne dvignite s površine, ki jo čistite, medtem ko delate s tlačnim čistilnikom.
	Med uporabo naprave se rezilu ne približujte z rokami ali nogami.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Naslednje besedne oznake in njihovi pomeni služijo razlagi nivoja tveganja pri uporabi izdelka.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
⚠	**NEVARNOST**	Prikazuje nenadno nevarno situacijo, ki v primeru, da se ji ne izognete lahko povzroči resno poškodbo.
⚠	**OPOZORILO**	Prikazuje nenadno nevarno situacijo, ki v primeru, da se ji ne izognete lahko povzroči resno poškodbo.
⚠	**POZOR**	Prikazuje nenadno nevarno situacijo, ki v primeru, da se ji ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.
	POZOR	(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mienia.

SERVIS

Servisiranje zahteva izredno skrbnost in znanje in ga lahko izvaja le usposobljeni serviser. Predlagamo vam, da izdelek vrnete najbližjemu **POOBLAŠČENEMU SERVISNEMU CENTRU** v popravilo. Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele.

⚠ OPOZORILO

Da se izognete resni osebni poškodbi, tega izdelka ne uporabljajte, dokler ne preberete in v celoti ne razumete tega priročnika za uporabo. Če ne razumete opozoril in navodil v navodilih za uporabo, tega izdelka ne uporabljajte. Za pomoč pokličite servisno službo Greenworks Tools.

⚠ OPOZORILO

Pri upravljanju kateregakoli električnega orodja vam v oči lahko zletijo tujki, kar vam lahko hudo poškoduje oči. Pred uporabo električnega orodja si vedno nadenite zaščitna očala s stranskim ščitnikom ali zaščito za cel obraz, če je to potrebno.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

NAMJENA

Perač je namijenjen samo za čišćenje vozila, plovila, zgrada itd., na način da uklonite tvrdokornu prljavštinu korištenjem čiste vode i kemijskih deterdženata.

Za korištenje samo u kućanstvu, ne za profesionalno korištenje i samo za rad na temperaturama iznad 0°C.

UVOD

Ovaj uređaj ima mnoge značajke koje njegovu uporabu čine ugodnijom i prijatnijom. Kako bi se učinio jednostavnijim za održavanje i rad, u razvoju ovog uređaja dati su maksimalni prioriteti sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

Prilikom korištenja električnog alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda. Isto tako, molimo vas da pročitate i obratite pozornost na date savjete u dodatnim sigurnosnim uputama.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ UPOZORENJE

Pročitajte i shvatite sve upute. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Proučavanjem ovog priručnika naučite primjenu i ograničenja stroja kao i određene potencijalne opasnosti vezane za ovaj alat.
- Slijedite upute za održavanje koje su navedene u ovom priručniku.
- Nikada ne radite tlačnim peračem ako je uklonjen ili oštećen bilo koji štitnik ili pokrov.
- Nikada ne radite s uređajem dok ste pod utjecajem droge, alkohola ili nekih lijekova.
- Nemojte nositi široku odjeću, rukavice, kravate ili nakit. Oni se mogu zahvatiti i uvući vas u pokretne dijelove. Preporuča se da prilikom rada na otvorenom nosite gumene rukavice i obuću sa zaštitom od klizanja. Također nosite zaštitu za kosu kako biste pokrili dugu kosu. Nosite obuću koja će štititi vaša stopala i poboljšati trenje na klizavim površinama.
- Uvijek nosite zaštitne naočale s bočnim štitnicima.
- Nemojte se naginjati preko ruba ili stajati na nestabilnoj podlozi. Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu.
- Nemojte previše nagnuti jedinicu.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije – nemojte raspršivati zapaljive tekućine.

⚠ UPOZORENJE

Voda koja teče kroz zaštitnik povratnog toka smatra se da nije prenosiva.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti uređaj ako su baterija ili važni dijelovi oštećeni.

⚠ UPOZORENJE

Za uređaje koji rade na bateriju, uvijek odspojite prekidač i uklonite bateriju iz uređaja kada uređaj ostavljate bez nadzora.

⚠ UPOZORENJE

mlazovi visokog tlaka mogu biti opasni ako se nepravilno koriste. Mlaz se ne smije usmjeriti u osobe, životinje, električne uređaje ili u sami stroj.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

⚠ UPOZORENJE

Ovaj uređaj namijenjen je za korištenje sa isporučenim ili sredstvom za čišćenje preporučenim od strane proizvođača. Korištenje drugih sredstava za čišćenje ili kemikalija može negativno utjecati na sigurnost uređaja.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte koristiti uređaj unutar dometa ljudi osim ako ne nose zaštitnu odjeću.

- Ne usmjeravajte mlaz na sebe ili druge kako biste očistili odjeću ili obuću.
- Uklonite bateriju prije izvođenja održavanja
- Za osiguranje sigurnosti uređaja koristite samo originalne rezervne dijelove od proizvođača ili dijelove koji su odobreni od strane proizvođača.

⚠ UPOZORENJE

Radi smanjenja opasnosti od strujnog udara sve priključke održavajte suhima i iznad tla.

- Za smanjenje opasnosti od ozljeda visokotlačne perače ne smiju koristiti djeca ili osobe koje nisu obučene za rad. Djecu i posjetitelje držite podalje. Svi posjetioci trebaju nositi zaštitne naočale i biti na sigurnoj udaljenosti od radnog područja.

Ovaj uređaj nije namijenjen korištenju od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobama koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.

Djecu je potrebno nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Koristite točan uređaj. Ne silite uređaj ili ga ne koristite za posao za koji nije namijenjen. Nemojte ga koristiti za svrhu za koju nije namijenjen.
- Koristite se samo preporučenim dodatnim priborom. Korištenje neprikladnih dodatnih pribora može dovesti do opasnosti od ozljede.
- Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora. Isključite napajanje. Ne napuštajte uređaj dok se potpuno ne zaustavi.
- Motor održavajte čistim od trave, lišća ili masnoće kako biste smanjili mogućnost opasnosti od požara.
- Održavajte uređaj suhim i čistim od ulja i masti. Uvijek koristite čistu krpu prilikom čišćenja. Nikada ne koristite tekućine za kočnice, benzin, proizvode na bazi petroleja ili neka druga otapala za čišćenje uređaja.
- Prije svakog korištenja provjerite radno područje. Uklonite sve predmete kao što su kamenje, slomljeno staklo, čavli, žica ili konopi koji mogu biti odbačeni ili zapleteni u stroj.
- Nemojte koristiti uređaj ako se sklopka ne prebacuje u položaj OFF (Isključeno). Sklopku u kvaru zamijenite u ovlaštenom servisnom centru.
- Izbjegavajte opasna okružja. Ne izlažite uređaj kiši. Držite radni prostor dobro osvijetljen.
- Prije nego što započnete s nekom radnjom čišćenja, zatvorite vrata i prozore. Očistite područje da bude bez krhotina, igrački, vanjskog pokućstva ili drugih predmeta koji mogu stvoriti opasnost.
- Nemojte koristiti kiseline, alkaline, otapala, zapaljive materijale, izbjeljivače ili industrijske otopine u ovom proizvodu. Ovi proizvodi mogu uzrokovati fizičke ozljede rukovatelja i nepovratnu štetu na stroju.
- Držite motor dalje od zapaljivih i drugih opasnih materijala.
- Provjerite vijke i matice radi labavosti prije svakog korištenja. Labavi vijak ili matica mogu uzrokovati ozbiljne probleme motora.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Prije spremanja dozvolite da se motor ohladi.
- Prilikom servisiranja koristite samo identične zamjenske dijelove. Korištenje nekih drugih dijelova može izazvati opasnost ili uzrokovati oštećenje uređaja.
- Koristite SAMO hladnu vodu.
- Osigurajte da se od zapaljivih materijala održava minimalan prazan prostor od 1 metra.
- Priključite tlačni perač samo na pojedinačni strujni krug.
- Držite pištolj i koplje čvrsto s obje ruke.
- Zbog sila reakcije očekujte da se pištolj pomakne kad je povučena sklopka za aktiviranje. Nepoštivanje ove upute može uzrokovati gubitak kontrole i ozljede vama i drugima.
- Sačuvajte ove upute. Često ih pogledajte i koristite ih da obučite druge korisnike. Ako nekome posudite ovaj uređaj, posudite mu isto tako i ove upute.

⚠ UPOZORENJE

Visokotlačna crijeva, priključci i spojnice važni su za sigurnost uređaja. Koristite samo crijeva, priključke i spojnice preporučene od strane proizvođača.

SIMBOL

Neki od sljedećih simbola mogu se koristiti na ovom uređaju. Molimo vas da ih proučite i naučite njihovo značenje. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će vam da s uređajem radite bolje i sigurnije.

	Kako bi se smanjio rizik od ozljede, prije korištenja ovog uređaja korisnik mora pročitati i razumjeti upute za uporabu.
	Prilikom rada s uređajem uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima te po potrebi štitnik cijelog lica.
	Za smanjenje opasnosti od ubodnih ozljeda ili ozljeda nikada izravno ne usmjeravajte mlaz vode prema ljudima ili životinjama, ili na postavljajte neki dio tijela u mlaz vode. Crijeva i priključci koji cure su također u mogućnosti uzrokovati ubodne ozljede. Ne držite crijeva ili priključke.
	Za smanjenje opasnosti ozljeda od povratnog udara kada je stroj uključen držite koplje za raspršivanje čvrsto s obje ruke.
	Nekorištenje u suhim uvjetima i ne pregledavanje sigurnosnih uputa mogu dovesti do strujnog udara.
	Gorivo i njegove pare su eksplozivni i mogu uzrokovati teške opekline ili smrt.
	Upozorenje! Nikada ne usmjerujte pištolj prema ljudima, životinjama , kućištu stroja, napajanju ili nekom električnom uređaju.
	Uređaj nije prikladan za priključivanje na sustav cjevovoda vode za piće bez zaštitnika povratnog toka (protupovratni ventil)
	Koristite za podno čišćenje samo na ravnim, vodoravnim površinama. Nikada ne podižite dio za podno čišćenje s površine čišćenja dok radi tlačni perač.
	Tijekom rada uređaja držite ruke i stopala dalje.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjeni su objašnjenju razina opasnosti koje su vezane uz ovaj uređaj.

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
⚠	**OPAS-NOST**	Naznačuje predstojeću opasnu situaciju, koja ako nije izbjegnuta dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
⚠	**UPO-ZORENJE**	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako nije izbjegnuta dovodi do smrti ili ozbiljnih ozljeda.
⚠	**OPREZ**	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako nije izbjegnuta dovodi do lakših ili srednjih ozljeda.
	OPREZ	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Naznačuje situaciju koja može dovesti do oštećenja imovine.

SERVIS

Servisiranje zahtjeva naročitu pažnju i znanje te se treba izvoditi od strane kvalifi ciranog servisnog tehničara. Za servis preporučamo da uređaj vratite u vama najbliži **OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR** za popravak. Prilikom servisiranja koristite samo identične zamjenske dijelove.

⚠ UPOZORENJE

Za izbjegavanje ozbiljnih osobnih ozljeda ne pokušavajte koristiti uređaj sve dok temeljito ne pročitate i potpuno ne shvatite upute za uporabu. Nemojte koristiti uređaj ako ne razumijete upozorenja i upute u uputama za uporabu. Za pomoć pozovite Službu za korisnike tvrtke Greenworks Tools.

⚠ UPOZORENJE

Rad nekog od električnih alata može dovesti da strani predmeti budu odbačeni u vaše oči, što može izazvati teška oštećenja oka. Prije započinjanja rada s električnim alatom uvijek nosite zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima i po potrebi štitnik cijelog lica.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A mosó csak gépjárművek, hajók, épületek, stb. tisztításához használható, a makacs szennyeződések eltávolítására tiszta víz és tisztítószerek segítségével.

Csak otthoni használatra, nem professzionális célú használatra, csak 0°C feletti hőmérsékleteken.

BEVEZETÉS

A terméknek számos olyan funkciója van, ami kényelmesebbé és élvezetesebbé teszi a használatát. A termék kifejlesztésekor a biztonságot, a teljesítményt és a megbízhatóságot tartottuk szem előtt, valamint a könnyű karbantarthatóságot és használatot.

Szerszámgépek használatakor a tűz, elektromos áramütés és a személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani. Emellett olvassa el és vegye fi gyelembe a kiegészítő biztonsági tudnivalókban adott tanácsokat is.

FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓK

⚠ FIGYELEM

Olvassa el és értse meg az összes utasítást. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy komoly személyi sérülést okozhat.

- A kézikönyv áttanulmányozásával elsajátíthatja a gép használatának módját és korlátait, valamint a szerszámmal kapcsolatos specifikus potenciális veszélyeket is.
- Tartsa be a kézikönyvben megadott karbantartási utasításokat.
- Ne használja a nagynyomású mosót eltávolított vagy sérült védőberendezéssel és burkolattal.
- Ne működtesse a terméket alkohol, gyógyszer vagy más tudatmódosító szerek hatása alatt.
- Ne vegyen fel laza ruhát, kesztyűt, nyakkendőt vagy ékszereket. Beakadhatnak vagy feltekeredhetnek a mozgó alkatrészekbe. Kültéri munkához gumikesztyűés csúszásmentes lábbeli viselete ajánlott. Viseljen hajvédőt is, ha hosszú haja van. Viseljen biztonsági lábbelit, ami megvédi a lábát és javítja a támasztását csúszós felületeken.
- Mindig viseljen oldalellenzővel rendelkezővédősisakot.
- Ne hajoljon ki túlságosan, és ne álljon instabil felületre. Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- Ne billentse meg túlzottan az egységet.

⚠ FIGYELEM

Robbanásveszély – A ne használja gyúl¬ékony folyadékok szórására!

⚠ FIGYELEM

A visszaáramlás-gátlókon átfolyt víz nem iható.

⚠ FIGYELEM

Ne használja a készüléket, ha az akkumulátor vagy más fontos alkatrésze károsodott.

⚠ FIGYELEM

Az akkumulátoros működésű gépek esetében, ha a gépet felügyelet nélkül hagyja, mindig válassza le a kapcsolót, és vegye ki az akkumulátort a készülékből.

⚠ FIGYELEM

A nagynyomású vízsugarak helytelen használat esetén veszélyesek lehetnek. A vízsugarat nem szabad személyekre, állatokra, elektromos eszközökre vagy magára a gépre irányítani.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

⚠ FIGYELEM

Ez a berendezés a mellékelt vagy a gyártó által javasolt tisztítószerekkel való használatra lett kialakítva. Más típusú tisztítószerek vagy vegyszerek használata negatív hatással lehet a berendezés biztonságára.

⚠ FIGYELEM

Ne használja a berendezést, ha a közelben más személyek tartózkodnak, hacsak nem viselnek megfelelő védőruházatot.

- Ne irányítsa közvetlenül önmagára vagy más személyre a nagynyomású vízsugarat a ruházat vagy lábbeli megtisztítása céljából.
- Kezelői karbantartás végzése előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- A berendezés biztonságos működésének biztosításához csak eredeti gyártói vagy a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon.

⚠ FIGYELEM

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében az összes csatlakozót tartsa szárazon és a talajtól távol.

- A sérülések veszélyének csökkentése érdekében a nagynyomású mosókat nem használhatják gyerekek és megfelelő gyakorlattal nem rendelkezőszemélyek. Tartsa távol a gyerekeket és a látogatókat. Minden látogatónak védőszemüveget kell viselnie, és biztonságos távolságba kell tartózkodnia a munkaterülettől.

Akészüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.

A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.

- A megfelelő terméket használja. Ne erőltesse a munkát a termékkel abban az esetben, ha az arra nem való. Csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- Csak a javasolt tartozékokat használja. Nem megfelelő tartozékok használata sérülést okozhat.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működő gépet. Mindig kapcsolja ki. Ne hagyja ott a gépet, amíg az teljesen meg nem állt.
- A motort tartsa fűtől, levelektől és kenőzsírtól mentesen, hogy csökkentse a tűzveszélyt.
- A terméket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőzsírtól mentesen. Tisztításhoz mindig egy tiszta törlőruhát használjon. Ne használjon fékfolyadékot, benzint, petróleum-alapú termékeket vagy bármilyen oldószert a termék tisztításához.
- A használat előtt ellenőrizze a munkaterületet. Távolítson el minden tárgyat, úgymint köveket, törött üvegeket, szegeket, drótdarabokat és kötésdarabokat, a melyeket a gép kidobhat, vagy amelyekbe beakadhat.
- Ne használja a terméket, ha a kapcsoló nem kapcsolja ki. A hibás kap csolókat egy hivatalos szervizközpontban ki kell cseréltetni.
- Kerülje a veszélyes környezeteket. Ne tegye ki a gépet esőnek. Jól világítsa meg a munkaterületet.
- Bármilyen tisztítási művelet megkezdése előtt zárja be az ablakokat és az ajtókat. A területről takarítsa el a hulladékot, játékokat, kültéri bútorokat és más tárgyat, ami veszélyforrás lehet.
- Ne használjon savakat, lúgokat, oldószereket, gyúlékony anyagokat, fehérítőt vagy ipari használatú oldószereket a termékben. Ezek

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

a kezelőfizikai sérülését és a gép visszafordíthatatlan károsodását okozhatják.

- Tartsa távol a motort a gyúlékony és egyéb veszélyes anyagoktól.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek meglazult a csavarok és csavaranyák. Egy meglazult csavar vagy csavaranya komoly motorproblémákat okozhat.
- Tárolás előtt hagyja lehűlni a motort.
- Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Bármilyen más alkatrész használata veszélyt vagy a termék károsodását okozhatja.
- CSAK hideg vizet használjon.
- Mindig legalább 1 méter távolságot tartson a gyúlékony és robbanékony anyagoktól.
- A nagynyomású mosót egy külön vezetékághoz csatlakoztassa.
- Mindkét kezével tartsa a pisztolyt és a lándzsát használat közben.
- A pisztoly ravaszának meghúzásakor számítson a reakcióerő okozta elmozdulásra. Ennek figyelmen kívül hagyása az irányítás elvesztéséhez vezethet, és sérülést okozhat saját magának vagy másoknak.
- Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja más felhasználók betanításakor. Ha kölcsönadja valakinek a terméket, adja hozzá a használati utasítást is.

⚠ FIGYELEM

A nagynyomású tömlők, illesztések és csatlakozók fontosak a berendezés biztonsága szempontjából. Csak a gyártó által engedélyezett tömlőket, illesztéseket és csatlakozókat használja.

SZIMBÓLUM

A következő szimbólumok némelyike szerepelhet a terméken. Tanulmányozza ezeket és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése lehetővé teszi a termék jobb és biztonságosabb használatát.

	A sérülés kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelési kézikönyvet.
	A termék használatakor mindig vegyen fel védőszemüveget, védősisakot oldalellenzőkkel, vagy szükség esetén egy a teljes arcot takaró sisakot.
	A sérülések vagy a nagynyomású vízsugár okozta veszélyek csökkentése érdekében soha ne irányítsa a vízsugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra, és ne helyezze a vízsugár útjába egyik testrészét sem. A tömlők és csatlakozók szivárgása szintén kiválthat nagynyomású vízsugár okozta sérüléseket. Ne tartsa a kezében a tömlőket és a csatlakozókat.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

	A visszarúgás okozta sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindkét kezével erősen tartsa a lándzsát, ha a készülék be van kapcsolva.
	Nem száraz környezetben történő használat és a biztonsági előírások be nem tartása áramütést eredményezhet.
	Az üzemanyag és gőzei robbanásveszélyesek, és komoly égéseket vagy halált okozhatnak.
	Figyelmeztetés! Soha ne irányítsa emberre, állatra, géptestre, elektromos áramforrásra és semmilyen elektromos készülékre a pisztolyt.
	A készülék visszaáramlásgátló nélkül nem csatlakoztatható az ivóvízhálózathoz.
	A tisztítófejet csak sík és vízszintes felületeken használja. Soha ne emelje fel a tisztítófejet a tisztítandó felületről a nagynyomású mosó működése közben.
	A kezét és a lábát tartsa távol tőle a gép működésekor.

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
	FIGYELEM	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, az halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	FIGYELMEZTETÉS	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

	FIGYE-LMEZTE-TÉS	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredmé-nyezhet.

SZERVIZ

A szervizelés különös gyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléskor a terméket vigye a legközelebbi **HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTBA** javítás céljából. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

⚠ FIGYELEM

A komoly személyi sérülések elkerülése érdekében addig ne próbálja használni a terméket, amíg teljesen át nem olvasta, és nem értette meg a kezelési útmutatóban foglaltakat. Ha nem értette meg a használati utasításban lévő figyelmeztetéseket és utasításokat, ne használja a terméket. Segítségért hívja a Greenworks Tools vevőszolgálatát.

⚠ FIGYELEM

Elektromos szerszámgépek használata közben idegen tárgyak repülhetnek a szemébe, amelyek súlyos szem-károsodást okozhatnak. A szerszám-gép használata előtt mindig vegyen fel védőszemüveget vagy oldalellenzőkkel ellátott szemvédőt, és szükség esetén egy a teljes arcot takaró sisakot.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aparatul de curătare este destinat numai curătării vehiculelor, bărcilor, clădirilor etc., prin îndepărtarea murdăriei rezistente utilizând apă curată si detergenti chimici.

Dest inat exclusiv ut i l izăr i i domest ice, nu si profesionale si doar pentru operarea la temperaturi mai mari de 0°C.

INTRODUCERE

Acest produs are multe caracteristici care îl fac plăcut şi agreabil în utilizare. A fost acordată o mare atenţie siguranţei, performanţelor şi fi abilităţii în proiectarea acestui produs, făcându-l uşor de întreţinut şi utilizat.

Atunci când utilizaţi unelte electrice, întotdeauna trebuie luate minime măsuri de siguranţă pentru a reduce riscul producerii de incendii, şoc electric şi leziuni. De asemenea, vă rugăm să citiţi şi să ţineţi seama de sfaturile date în cadrul instrucţiunilor suplimentare privind

INSTRUCŢIUNIIMPORTANTEPRIVINDSIGURANŢA

⚠ AVERTISMENT

Citiţi şi înţelegeţi toate instrucţiunile. Dacă nu respectați toate instrucțiunile enumerate mai jos, există riscul provocării de șoc electric, incendiu și/sau leziuni.

- Învățați utilizările și limitările aparatului, precum și riscurile potențiale specifice legate de acest aparat, studiind acest manual.
- Urmați instrucțiunile de întreținere specificate în acest manual.
- Nu utilizați niciodată aparatul cu spălare sub presiune cu oricare din protecții sau apărători lipsă sau avariate.
- Nu utilizați produsul atunci când vă aflați sub influența narcoticelor, alcoolului sau a medicamentelor.
- Nu purtați haine largi, mănuși, cravate sau bijuterii. Acestea pot fiagățate și vă pot trage înspre părțile mobile. Mănușile de cauciuc și încălțămintea aderentă sunt recomandate atunci când lucrați afară. De asemenea, în cazul în care aveți părul lung, urtați o plasăde păr de protecție, care să îl acopere. Purtați încălțăminte care să vă protejeze picioarele și să vă îmbunătățească aderența pe suprafețele alunecoase.
- Întotdeauna purtați ochelari de protecție cu apărători laterale.
- Nu vă întindeți prea mult și nici nu stați pe suporturi instabile. Tot timpul să stați în așa fel încât să vă păstrați echilibrul.
- Nu înclinați excesiv aparatul.

⚠ AVERTISMENT

Risc de explozie – Nu pulverizați lichide inflamabile.

⚠ AVERTISMENT

Apa care s-a scurs prin supapa de refulare nu este considerată a fi potabilă.

⚠ AVERTISMENT

Nu folosiți aparatul dacă bateria sau alte piese importante sunt deteriorate.

⚠ AVERTISMENT

Pentru echipamente operate cu baterii, deconectați întotdeauna bateria din aparat atunci când lăsați echipamentul nesupravegheat.

⚠ AVERTISMENT

jeturile sub presiune pot fipericuloase dacă nu sunt utilizate conform indicațiilor. Jetul nu trebuie direcționat înspre persoane, animale, dispozitive electrice sau înspre aparat.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

⚠ AVERTISMENT

Acest aparat a fost proiectat pentru a fiutilizat împreună cu agentul de curățare furnizat sau recomandat de producător. Utilizarea altor agenți de curățare sau produse chimice poate afecta negativ siguranța aparatului.

⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați aparatul în apropierea altor persoane decât dacă acestea poartă costume de protecție

- Nu direcționați jetul înspre dvs. sau alte persoane pentru a vă curăța hainele sau încălțămintea.
- Scoateți acumulatorul înainte de efectuarea întreținerii.
- Pentru a asigura securitatea aparatului, utilizați doar piese de schimb originale de la producător sau aprobate de producător.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul de electrocutare, păstrați toate conexiunile uscate și la distanțăde pământ.

- Pentru a reduce riscul rănirilor, Aparatele de spălare sub presiune nu trebuie utilizate de către copii sau personal neinstruit. Țineți copiii și vizitatorii la distanță. Toți vizitatorii trebuie să poarte ochelari de protecție și săfie ținuți la o distanță sigură de spațiul de lucru.

Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiențăși de cunoștințele necesare, cu excepția situației în care acestea sunt sub supraveghere și instruite în ceea ce privește utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea posibilitatea să nu se joace cu acest aparat.

- Utilizați produsul corect. Nu forțați produsul sau accesoriul să facă un lucru pentru care nu a fost prevăzut. Nu-l utilizați pentru un scop pentru care nu a fost prevăzut.
- Utilizați doar accesorii recomandate. Utilizarea unor accesorii necorespunzătoare poate cauza răniri.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat. Opriți alimentarea. Nu văîndepărtați de aparat decât după ce acesta s-a oprit complet.
- Curățați motorul de iarbă, frunze sau grăsimi pentru a reduce riscul de incendii.
- Păstrați aparatul uscat, curat și fără urme de uleiuri și grăsimi. Întotdeauna utilizați o cârpă uscată când curățați. Nu utilizați niciodatălichid de frână, benzină, produse petroliere sau orice fel de solvenți pentru a curăța aparatul.
- Inspectați spațiul de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele precum pietre, sticlă spartă, cuie, sârme sau sfori care pot fi aruncate sau se pot înfășura în jurul aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă înt rerupătorul nu funcționează. Dispuneți înlocuirea întrerupătoarelor defecte de către un centru de service autorizat.
- Evitați mediile periculoase. Nu lăsați aparatul în ploaie. Păstrați spațiul de lucru bine luminat.
- Înainte de a începe orice operație de curățare, închideți ușile și ferestrele. Eliberați spațiul ce urmează săfie curățat de resturi, jucării, obiecte de mobilier sau alte obiecte care pot crea un pericol.
- Nu utilizați acizi, substanțe alcaline, solvenți, materiale inflamabile, înălbitori sau soluții industriale împreună cu cu acest produs. Aceste produse pot cauza leziuni operatorului și defecțiuni ireversibile aparatului.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

- Țineți motorul la distanță de substanțele inflamabile și de alte materiale periculoase.
- Verificați șuruburile și piulițele înainte de fiecare utilizare. Un șurub sau piuliță slăbite pot cauza probleme serioase motorului.
- Înainte de depozitarea aparatului, lăsați motorul să se răcească.
- În lucrările de reparație utilizați doar piese de schimb de același tip. Utilizarea unui alt tip de piese poate crea un pericol sau poate deteriora aparatul.
- Utilizați DOAR apă rece.
- Asigurați-vă că este păstrată o distanță minimăde 1 metru față de materialele inflamabile.
- Conectați aparatul cu spălare sub presiune doar la un circuit derivat individual.
- Țineți strâns de pistol și pulverizator cu ambele mâini.
- Așteptați-vă ca pistolul să se miște în momentul în care este activat declanșatorul din cauza forțelor de recul. Nerespectarea acestor indicații poate conduce la pierderea aparatului de sub control și poate avea ca rezultat rănirea dvs. sau a altor persoane.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați¬le frecvent și folosiți-le pentru a instrui alți utilizatori. Dacă împrumutați acest aparat unei alte persoane, împrumutați-le de asemenea și aceste instrucțiuni.

⚠ AVERTISMENTE

Furtunurile de mare presiune, fitingurile și cuplajele sunt importante pentru siguranța aparatului. Utilizați doar furtunuri, fitinguri și cuplaje recomandate de producător.

SIMBOL

Unele dintre următoarele simboluri pot fi folosite pe acest aparat. Vă rugăm să le studiați și să le rețineți sensul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să operați aparatul mai bine și în siguranță.

	Pentru a reduce riscul producerii de leziuni, înainte de folosirea acestui produs, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de utilizare.
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale și, dacă este necesar, protecție pentru întreaga față atunci când utilizați acest aparat.
	Pentru a reduce riscul de injectare sau rănire, nu direcționați niciodată jetul de apă înspre oameni sau animale și nu plasați în nici un caz o parte a corpului pe direcția acestuia. Furtunurile neetanșe și fi tingurile pot de asemenea cauza răniri prin injectare. Nu strângeți de furtunuri sau fi tinguri.
	Pentru a reduce riscul de rănire din cauza reculului, țineți strâns de pulverizator cu ambele mâini atunci când aparatul este pornit.
	Utilizarea necorespunzătoare a aparatului în stare,uscată și în condiții de siguranță poate avea ca rezultat șoc electric.
	Combustibilul și vaporii lui sunt explozivi și pot cauza arsuri grave sau decesul.
	Avertismnet! Nu îndreptați niciodată pulverizatorul înspre oameni, animale, corpul aparatului, sursa de alimentare sau alte aparate electrice.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucţiunilor)

	Dispozitivul nu poate fi conectat la o reţea de apă potabilă fără a dispune de un dispozitiv de prevenire a curgerii inverse.
	Utilizaţi masa de curăţare numai pe suprafeţe plane, orizontale. Nu ridicaţi niciodată masa de curăţare de pe suprafaţa de curăţare în timp ce operaţi dispozitivul de spălare sub presiune.
	Ţineţi-vă mâinile şi picioarele la distanţă în timp ce operaţi dispozitivul.

Următoarele cuvinte semnal și sensuri au scopul de a explica niveluríle de risc asociate cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	SENS
	PERICOL	Indică o situație de risc iminentă, care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.
	AVERTIS-MENT	Indică o situație de risc potențială, care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.
	ATENȚI-ONARE	Indică o situație de risc potențială, care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat rănirea ușoară sau moderată.
	ATENȚI-ONARE	Indică o situație de risc iminentă, care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat decesul sau rănirea gravă.

SERVICE

Lucrările de service necesită multă grijăși cunoștințe, ele trebuind săfie executate doar de tehnicieni calificați. Pentru service vă sugerăm să returnați produsul celui mai apropiat **CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT** în vederea reparării. În cazul lucrărilor de depanare, utilizați doar piese de schimb de același tip.

⚠ AVERTISMENT

Pentru a evita rănirea gravă, nu încercați săutilizați acest produs până ce nu ați citit cu atenție și ați înțeles complet manualul de utilizare. Dacă nu înțelegeți avertismentele și instrucțiunile din cadrul manualului de utilizare, nu folosiți acest produs. Sunați la serviciul pentru clienți Greenworks Tools pentru asistență.

⚠ AVERTISMENT

Operarea oricărei unelte electrice poate avea ca rezultat aruncarea de obiecte străine în ochii dvs., ceea ce poate duce la leziuni oculare grave. Înainte de a începe să utilizați o unealtă electrică, purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale și, când este nevoie, protecție pentru întreaga față.

България (Превод от оригиналните инструкции)

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Почистващият уред е предназначен единствено за почистване на автомобили, лодки, сгради и т.н., като отстранява упоритата мръсотия с помощта на чиста вода и почистващи препарати.

Уредът е само за домашна употреба, не е предназначен за професионална употреба и трябва да се използва само при температури над 0°C.

ВЪВЕДЕНИЕ

Този продукт има много функции, които правят използването му изключително приятно. Безопасността, производителността и надеждността са нещата с найголям приоритет при проектирането на този продукт, което улеснява поддръжката му и работата с него.

При използване на електрически инструменти трябва винаги да се вземат основни мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар или физическо нараняване. Също така прочетете и се вслушайте в съветите, дадени в допълнителните инструкции за безопасност.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Трябва да прочетете и да разберете всички указания. Неспазването на инструкциите, изброени по-долу, може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки физически травми.

- Научете чрез това ръководство за приложенията и ограниченията на тази машина, както и специфичните потенциални опасности, свързани с използването ѝ.
- Следвайте указаните в това ръководство инструкции за поддръжка.
- Водоструйката не трябва да се използва, в случай че предпазител или капак липсва или е повреден.
- Не използвайте този продукт, ако сте под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.
- Не носете свободно висящи дрехи, рък авици, вратовръзки или украшения. Такива могат да се захванат от движещите се части и да ви издърпат. При работа на открито е препоръчителна употребата на гумени ръкавици и пригодени против плъзгане обувки. Също така операторът трябва да носи защитно покритие, което да прибира дългата коса. Носете защитни обувки. Те ще пазят краката ви и същевременно ще ви осигурят по-добра стабилност върху хлъзгави повърхности.
- Винаги по време на работа носете защитни очила със странични екрани.
- Не се протягайте, за да работите на труднодостижими места и не стъпвайте върху нестабилни повърхности. Винаги стъпвайте стабилно по време на работа и пазете равновесие.
- Не накланяйте прекалено уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от експлозия – Не пръскайте запалими течности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вода, която е преминала през обратен клапан, вече не може да се счита за питейна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте уреда, ако е с повредена батерия или друга важна част.

България (Превод от оригиналните инструкции)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато работите с машини с батерии, винаги изключвайте превключвателя и изваждайте батерията от уреда, когато го оставяте без надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не се използват правилно, дюзите за високо налягане могат да са опасни. Не насочвайте дюзата срещу хора, животни, електрически уреди или срещу самата машина.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред е предназначен за употреба с доставения в комплекта почистващ препарат или с друг, който също е препоръчан от производителя. Използването на други почистващи препарати или химикали може да повлияе неблагоприятно на безопасността на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте този уред, ако в неговия обхват стоят лица, които не носят предпазно облекло.

- Не насочвайте дюзата към себе си или срещу другите, за да почиствате дрехи или обувки.
- Извадете акумулаторната батерия преди поддръжка.
- За да се гарантира безопасността на уреда, използвайте само резервни части, които са произведени или одобрени от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите опасността от токов удар,поддържате всички свръзки сухи и заземени.

- За да се намали опасността от нараняване, устройствата за почистване чрез високо налягане не бива да се използват от деца или необучени лица. Не позволявайте на деца и странични наблюдатели да стоят в близост по време на работа с уреда. Всички странични наблюдатели трябва да носят предпазни очила и да стоят на безопасно разстояние от работното пространство.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или лица, които нямат необходимите опит и знания, освен ако не са надзиравани и инструктирани относно употребата на този уред от лице, отговорно за тяхната безопасност.

Децата трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

- Използвайте подходящия за конкретната задача уред. Не принуждавайте продукт или приставка да извършват работа, за която не са проектирани. Не използвайте уреда за цели, за които не е предвиден.
- Използвайте само препоръчани от производителя принадлежности. Използването на неподходящи принадлежности увеличава опасността от нараняване.
- Не оставяйте уреда да работи без надзор. Изключвайте го от електричеството. Не зарязвайте уреда, преди да е напълно спрял.
- Почиствайте мотора от трева, листа или масло, за да се намали опасността от пожар.
- Поддържайте продукта сух, чист и неомаслен. Използвайте чист парцал, за да го почиствате. За почистването на уреда не трябва да се използват спирачни течности, бензин и други петролни продукти, както и разредители.

България (Превод от оригиналните инструкции)

- Оглеждайте внимателно работното пространство всеки път, преди да използвате уреда. Премахвайте всички предмети, като камъни, счупени стъкла, пирони, жица или връв, които могат да отхвръкнат или да се заплетат в машината.
- Не използвайте тази машина, ако не може да се включва и изключва от превключвателя. Повредените превключватели следва да се заменят от оторизиран сервиз.
- Избягвайте опасните обстановки. Не излагайте уреда на дъжд. Поддържайте работното пространство добре осветено.
- Преди да започнете да почиствате с тази машина, затворете прозорците и вратите. Премахнете от зоната на почистване всякакви отпадъци, играчки, външни мебели или други предмети, които могат да създадат опасност.
- Не използвайте киселини, основи, разтворители, запалими материали, избелители или промишлени разтвори с тази машина. Тези вещества могат да причинят физически наранявания на оператора и непоправими повреди на машината.
- Пазете мотора от досег със запалими и други рискови материали.
- Проверявайте болтовете и гайките за хлабавост преди всяка употреба. Разхлабен болт или гайка могат да предизвикат сериозни повреди в мотора.
- Преди да приберете машината за съхранение, изчакайте мотора да се охлади.
- При сервиз използвайте само идентични резервни части. Използването на други части може да ви постави в опасност или да повреди продукта.
- Използвайте САМО студена вода.
- Осигурете минимум 1 метър дистанция от лесно запалими материали.
- Свързвайте водоструйката само към отделна разпределителна верига.
- Дръжт е здраво с две ръце пистолета и пръскачката.
- Бъдете подготвени, че пистолетът може да отскочи при натискане на спусъка в следствие на силите на противодействие. При отслабено внимание може да загубите контрол и да нараните себе си или другите.
- Запазете това ръководство. Правете редовно справки с него и го използвайте да инструктирате други потребители. Ако заемате някому този продукт, му предайте и ръководството.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Високонапорните маркучи, фитингите и свръзките са важни за безопасността на уреда. Използвайте само препоръчани от производителя маркучи, фитинги и свръзки.

ЗНАК

Този продукт може да е маркиран с някои от следните знаци. Изучете ги и научете техните значения. Правилното тълкуване на тези знаци ще ви помогне да боравите по-добре и по-безопасно с този продукт.

	За да се намали опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора, преди да използва този продукт.

България (Превод от оригиналните инструкции)

	Винаги когато боравите с този продукт, носете предпазна маска или предпазни очила със странични екрани, а когато е необходимо – и маска за цялото лице.
	За да се намали опасността от нараняване поради високото водно налягане, никога не насочвайте водната струя срещу хора или животни и не поставяйте части от тялото си пред струята. Подобни наранявания могат да се причинят и от течащи маркучи и фитинги. Не хващайте маркучите или фитингите.
	За да се намали опасността от нараняване в следствие на откат, дръжте пръскачката здраво с двете ръце, когато машината работи.
	Тази машина трябва да се използва само в сухи условия, като се спазва установения ред за безопасност или в противен случай има опасност от токов удар.
	Горивото и горивните изпарения са силно експлозивни и могат да причинят жестоки изгаряния или дори смърт.
	Предупреждение! Не насочвайте пистолета към хора, животни, корпуса на машината, електрическо захранване или електрически уреди.

	Уредът не е подходящ за свързване към захранване с питейна вода без предпазител за обратен поток.
	Използвайте почистващата платформа само на гладки и хоризонтални повърхности. В никакъв случай не повдигайте почистващия диск от повърхността, която почиствате, докато боравите с водоструйката.
	Дръжте ръцете и краката на разстояние, докато работите с инструмента.

Следните сигнални думи и значенията им са изложени, за да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

ЗНАК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАС-НОСТ	Сочи неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ПРЕДУ-ПРЕЖД-ЕНИЕ	Сочи потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

България (Превод от оригиналните инструкции)

⚠	**ВНИ-МАНИЕ**	Сочи потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.
	ВНИ-МАНИЕ	(Без знака за опасност) Сочи ситуация, която може да доведе до имуществени повреди.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Сервизното обслужване изисква изключително внимание и специфични познания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване и ремонт препоръчваме да занесете продукта до най-близкия **ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ**. При сервизно обслужване използвайте само идентични резервни части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете сериозни физически наранявания, не използвайте този продукт, преди да сте прочели внимателно и да сте разбрали напълно рък оводството за оператора. Ако не разбирате предупрежденията и инструкциите в ръководството, не използвайте този продукт. Обърнете се за съдействие към отдела за обслужване на клиенти на Greenworks Tools.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работа с механизиран инструмент в очите могат да попаднат чужди частици, което може да доведе до сериозни увреждания в зрението. Преди да започнете работа с механизиран инструмент, винаги си слагайте предпазна маска, предпазни очила със странични екрани или маска за цялото лице, когато е необходимо.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το καθαριστικό μηχάνημα παρέχεται μόνο για τον καθαρισμό οχημάτων, σκαφών, κτιρίων κ.λπ. με την αφαίρεση επίμονων λεκέδων χρησιμοποιώντας καθαρό νερό και χημικά καθαριστικά.

Μόνο για οικιακή, μη επαγγελματική χρήση και για χρήση μόνο σε θερμοκρασίες άνω των 0°C

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το προϊόν διαθέτει πολλές λειτουργίες που κάνουν τη χρήση του περισσότερο ευχάριστη και απολαυστική. Ύψιστη προτεραιότητα κατά τον σχεδιασμό του προϊόντος έχει δοθεί σε θέματα ασφάλειας, απόδοσης και αξιοπιστίας, καθιστώντας πολύ εύκολη τη συντήρηση και τον χειρισμό του.

Όταν χρησιμοποιείτε μηχανοκίνητα εργαλεία, θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφάλειας, προκειμένου να μειώνεται ο κίνδυνος φωτιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού. Διαβάζετε και τηρείτε τις συμβουλές που παρέχονται στις πρόσθετες οδηγίες ασφάλειας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις Οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρός τραυματισμός.

- Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς του μηχανήματος, καθώς και τους συγκεκριμένους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με αυτό, μελετώντας το παρόν εγχειρίδιο.
- Τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης που παρέχονται στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το πλυστικό πίεσης αν τα προστατευτικά ή το κάλυμμά του έχουν αφαιρεθεί ή υποστεί φθορές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Μην φοράτε χαλαρά ρούχα, γάντια, γραβάτες ή κοσμήματα. Μπορούν να πιαστούν και να σας τραβήξουν στα κινούμενα εξαρτήματα. Προτείνεται η χρήση λαστιχένιων γαντιών και αντιολισθητικών υποδημάτων όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους. Φοράτε πάντα προστατευτικά μαλλιών που καλύπτουν τα μαλλιά σας αν είναι μακριά. Φοράτε υποδήματα που προστατεύουν τα πόδια σας και βελτιώνουν το πάτημά σας σε ολισθηρές επιφάνειες.
- Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ματιών με πλαϊνές ασπίδες.
- Μην τεντώνεστε και μη στέκεστε σε ασταθή σημεία. Διατηρείτε σταθερό βήμα και ισορροπία συνεχώς.
- Μην εφαρμόζετε υπερβολική κλίση στη μονάδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος έκρηξης - Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υγρά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το νερό που περνάει μέσα από τις συσκευές πρόληψης επιστροφής νερού δεν είναι πόσιμο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν η μπαταρία ή κάποιο από τα σημαντικά τμήματά της έχει υποστεί φθορές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία, αποσυνδέετε πάντα και αφαιρείτε την μπαταρία από τη συσκευή, όταν η συσκευή δεν τηρεί υπό επίβλεψη.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ριπές υψηλής πίεσης μπορούν να είναι επικίνδυνες σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης. Η ριπή δεν πρέπει να κατευθύνεται ποτέ προς άτομα, ζώα, ηλεκτρικές συσκευές ή το ίδιο το μηχάνημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση με το καθαριστικό μέσο που παρέχεται ή συστήνεται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων καθαριστικών μέσων ή χημικών, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε άτομα εκτός αν φορούν προστατευτική ενδυμασία.

- Μην κατευθύνετε τη ριπή προς τον εαυτό σας ή άλλους για να καθαρίσετε ρούχα ή υποδήματα.
- Αφαιρέστε την μπαταρία πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης από τον χρήστη.
- Για την ασφάλεια της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά από τον κατασκευαστή ή εγκεκριμένα από αυτόν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, διατηρείτε όλες τις συνδέσεις στεγνές και φροντίστε να μην ακουμπούν στο έδαφος.

- Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, τα καθαριστικά υψηλής πίεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται από παιδιά ή μη εκπαιδευμένο προσωπικό. Διατηρείτε παιδιά και επισκέπτες σε απόσταση. Όλοι οι επισκέπτες πρέπει να φορούν γυαλιά ασφάλειας και να διατηρούνται σε ασφαλή απόσταση από τον χώρο εργασίας.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση με το καθαριστικό μέσο που παρέχεται ή συστήνεται από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων καθαριστικών μέσων ή χημικών, μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφάλεια της συσκευής.

- Χρησιμοποιείτε το σωστό προϊόν. Μην πιέζετε το προϊόν ή τα εξαρτήματά του να εκτελέσουν εργασίες για τις οποίες δεν έχουν σχεδιαστεί. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για μη προοριζόμενες χρήσεις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα εξαρτήματα. Η χρήση ακατάλληλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη μέχρι να σταματήσει τελείως.
- Διατηρείτε τον κινητήρα καθαρό από γρασίδι, φύλλα ή γράσογια να μειώσετε την πιθανότητα φωτιάς.
- Διατηρείτε το προϊόν στεγνό, καθαρό και χωρίς λάδια και γράσο. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα καθαρό πανί κατά τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα βασισμένα στο πετρέλαιο ή διαλύτες για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Ελέγχετε τον χώρο εργασίας πριν από κάθε χρήση. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, σύρματα ή σπάγκους, που μπορούν να εκτιναχθούν ή να μπλεχτούν στο μηχάνημα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν ο διακόπτης του δεν το απενεργοποιεί. Επισκευάζετε τους ελαττωματικούς διακόπτες σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αποφεύγετε τα επικίνδυνα περιβάλλοντα. Μην εκθέτετε το προϊόν στη βροχή. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

- Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε λειτουργία καθαρισμού, κλείστε πόρτες και παράθυρα. Καθαρίστε την περιοχή που θα καθαριστεί από υπολείμματα, παιχνίδια, έπιπλα εξωτερικού χώρου ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε οξέα, αλκαλικές ενώσεις, διαλύτες, εύφλεκτα υλικά, χλωρίνες ή διαλύματα βιομηχανικής χρήσης με το προϊόν. Αυτά τα προϊόντα μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό στον χειριστή και ανεπανόρθωτες βλάβες στο μηχάνημα.
- Διατηρείτε τον κινητήρα μακριά από εύφλεκτα και άλλα επικίνδυνα υλικά.
- Ελέγχετε μπουλόνια και παξιμάδια για χαλαρότητα, πριν από κάθε χρήση. Ένα χαλαρό μπουλόνι ή παξιμάδι μπορεί να προκαλέσει σοβαρά προβλήματα στον κινητήρα.
- Πριν τη φύλαξη, αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Κατά τις εργασίες σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή να αποτελέσει αιτία πρόκλησης βλάβης στο προϊόν.
- ΜΟΝΟ κρύο νερό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται.
- Βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 1 μέτρου από αναφλέξιμα υλικά.
- Συνδέετε το πλυστικό πίεσης μόνο σε ξεχωριστό κύκλωμα διακλάδωσης.
- Κρατάτε το πιστόλι και το κοντάρι καλά και με τα δύο σας χέρια.
- Το πιστόλι θα κινηθεί όταν πιεστεί ο διακόπτης, λόγω των δυνάμεων αντίδρασης. Αν δεν το κρατάτε καλά, μπορεί να προκληθεί απώλεια ελέγχου και τραυματισμός δικός σας και τρίτων.
- Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες. Συμβουλεύεστέ τις τακτικά και τη χρησιμοποιήστε τις για να εκπαιδεύεστε άλλους χειριστές. Αν δανείσετε το παρόν προϊόν, παρέχετε και τις παρούσες οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι σωλήνες υψηλής πίεσης, τα εξαρτήματα και οι ζεύκτες είναι σημαντικά για την ασφάλεια της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μόνο σωλήνες, εξαρτήματα και ζεύκτες που προτείνονται από τον κατασκευαστή.

ΣΥΜΒΟΛΟ

Κάποια από τα παρακάτω σύμβολα ενδέχεται να χρησιμοποιούνται στο παρόν προϊόν. Μελετήστε τα και μάθετε τις ερμηνείες τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων, θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιείτε το προϊόν καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.

	Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χειριστής οφείλει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χειριστή πριν τη χρήση του προϊόντος.
	Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά με πλαϊνές ασπίδες και, αν χρειαστεί, πλήρη μάσκα προσώπου όσο χειρίζεστε το προϊόν.
	Για να μειώσετε τον κίνδυνο ψεκασμού ή τραυματισμού, μην κατευθύνετε ποτέ τη ροή του νερού προς άτομα ή κατοικίδια και μην τοποθετείτε οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας στη ροή. Σωλήνες που έχουν διαρροές και εξαρτήματα μπορούν επίσης να προκαλέσουν τραυματισμό. Μην κρατάτε τους σωλήνες ή τα εξαρτήματα.
	Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού λόγω επιστροφής, κρατάτε καλά το κοντάρι ψεκασμού και με τα δύο χέρια, όταν το μηχάνημα είναι ενεργοποιημένο.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

	Αν δεν τηρείτε στεγνό τον χώρο και δεν εφαρμόζετε τις ασφαλείς πρακτικές, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Τα καύσιμα και οι αναθυμιάσεις τους είναι εκρηκτικά και μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο.
	Προειδοποίηση! Μην κατευθύνετε ποτέ το πιστόλι προς ανθρώπους, ζώα, το σώμα του μηχανήματος, την παροχή ρεύματος ή οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή
	Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για σύνδεση στην παροχή πόσιμου νερού, αν δεν χρησιμοποιείται διάταξη προστασίας επιστροφής.
	Χρησιμοποιείτε το μόνο σε επίπεδες, οριζόντιες επιφάνειες. Μην σηκώνετε το ταμπλό καθαρισμού από την επιφάνεια καθαρισμού ενώ χρησιμοποιείτε το πλυστικό πίεσης.
	Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από το κατάστρωμα καθαρισμού ενώ λειτουργεί το πλυντήριο πίεσης.

Οι παρακάτω λέξεις και οι ερμηνείες τους παρέχονται για επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με το παρόν προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει ήπιο ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει κατάσταση η οποία μπορεί να προκαλέσει υλική βλάβη.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΣΕΡΒΙΣ

Οι εργασίες σέρβις απαιτούν εξαιρετική προσοχή και γνώσεις και πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Για τις εργασίες επισκευής, προτείνουμε την επιστροφή του προϊόντος σας στο πλησιέστερο ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ για επισκευή. Κατά τις εργασίες σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν μέχρι να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε πλήρως το εγχειρίδιο χειριστή. Αν δεν κατανοείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Greenworks Tools για βοήθεια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λειτουργία οποιουδήποτε μηχανοκίνητου εργαλείου μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη ξένων αντικειμένων στα μάτια σας και να οδηγήσει σε σοβαρές οφθαλμολογικές βλάβες. Πριν ξεκινήσετε τη χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου, φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνές ασπίδες και, όπου χρειάζεται, πλήρη μάσκα προσώπου.

العربية (التعليمات الأصلية)

الاستخدام المقصود

جهاز الغسيل بالضغط مخصص فقط لتنظيف السيارات والمراكب والمباني وما إلى ذلك، من خلال إزالة الأوساخ العنيدة باستخدام الماء النظيف والمنظفات الكيماوية.

للاستخدام المنزلي فقط! غير مسموح بالاستخدام المحترف وينبغي تشغيلها في درجة حرارة فوق 0 درجة مئوية فقط.

مقدمة

هذا المنتج يتوافر به العديد من الخصائص التي تجعل استخدامه ممتعًا وسارًا للغاية. حيث يحظى هذا المنتج في المقام الأول على أعلى معايير السلامة والأداء والاعتمادية عند تصميمه مما يجعله سهلاً في صيانته وتشغيله.

عند استخدام الآلات الكهربائية، ينبغي اتخاذ احتياطات السلامة الأساسية للحد من وقوع خطر الحريق والصدمة الكهربائية والإصابة الشخصية. كما يُرجى أيضًا قراءة النصائح الواردة في تعليمات السلامة الإضافية وإتباعها.

قواعد سلامة عامة

⚠ تحذير

يرجى قراءة كافة التعليمات وفهمها حيث أن الفشل في إتباع التعليمات المدرجة أدناه قد يتسبب في الإصابة بصدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة شخصية خطيرة.

- تعرف على استخدامات هذا الجهاز وحدوده بالإضافة إلى الأخطار المحتملة المحددة الخاصة بهذا الجهاز من خلال قراءة هذا الدليل.
- اتبع تعليمات الصيانة المحددة في هذا الدليل.
- لا تشغل جهاز الغسيل بالضغط بدون الحواجز أو الأغطية أو في حالة نزعها أو تضررها.
- لا تشغل هذا المنتج إذا كنت تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو أي أدوية.
- لا ترتدي ملابس فضفاضة أو قفازات أو رابطات عنق أو مجوهرات حيث يمكن أن تعلق وتجذبك نحو الأجزاء المتحركة. يوصى بارتداء القفازات المطاطية والأحذية غير الإنزلاقية أثناء العمل في الخارج. ارتدي دائمًا غطاء واقي للشعر الطويل، وارتدي أحذية تحمي قدميك وأمسك بالأشياء على الأسطح الزلقة بشكل أفضل.
- ارتدي دائمًا نظارات سلامة ذات حواجز جانبية.
- لا تتجاوز مستوى الجهاز ولا تقف على سطح غير ثابت. حافظ على موضع قدميك وتوازنك في كافة الأوقات.
- لا تقم بإمالة الوحدة بدرجة شديدة.

⚠ تحذير

خطر الانفجار - لا ترش سوائل قابلة للاشتعال.

⚠ تحذير

تعتبر المياه التي تتدفق من خلال موانع التدفق العكسية غير صالحة للشرب.

⚠ تحذير

لا تستخدم الجهاز في حالة تضرر البطارية أو الأجزاء الهامة.

⚠ تحذير

بالنسبة للآلات التي تعمل بالبطارية، افصل دائمًا المفتاح وانزع البطارية من الجهاز عند تركها دون إشراف.

⚠ تحذير

الآلات النفاثة ذات الضغط العالي قد تكون خطرة في حالة إساءة استخدامها. ولذا لا ينبغي توجيه الجهاز النفاث نحو الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية أو الجهاز نفسه.

⚠ تحذير

هذا الجهاز مصمم للاستخدام مع مادة التنظيف التي توفرها الشركة المصنعة أو توصي بها، في حين أن استخدام مواد تنظيف أو كيماويات أخرى قد يؤثر سلبًا على سلامة الجهاز.

⚠ تحذير

لا تستخدم هذا الجهاز في نطاق الأشخاص إلا أن كانوا يرتدون ملابس واقية.

- لا توجه الجهاز النفاث نحوك أو نحو الآخرين من أجل تنظيف الملابس أو الأحذية.
- انزع مجموعة البطاريات قبل إرسالها لإجراء الصيانة.
- لضمان سلامة الجهاز، استخدم قطع الغيار الأصلية فقط الخاصة بالشركة المصنعة أو المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.

العربية (التعليمات الأصلية)

⚠ تحذير

للحد من خطر الصعق بالكهرباء، حافظ على كافة التوصيلات جافة وبعيدة عن الأرض.

- للحد من خطر الإصابة، لا ينبغي للأطفال أو الأفراد غير المدربين استخدام أجهزة غسيل عالية الضغط. ولذا أبعد الأطفال والزوار، وينبغي أن يرتدي كافة الزوار نظارات سلامة والحفاظ على مسافة أمنة بعيدًا عن منطقة العمل.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) ذوي القدرات الجسدية والحسية والعقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إلا في حالة منحهم الإشراف اللازم أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز من قبل الشخص المسئول عن سلامتهم. ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

- استخدم المنتج الصحيح. لا تستخدم منتجًا أو ملحقًا في مهمة غير مخصص لها. لا تستخدم المنتج في غير غرضه المخصص له.
- استخدم الإكسسوارات الموصي بها فقط. استخدام الإكسسوارات غير الصحيحة قد يتسبب في خطر الإصابة.
- لا تترك المنتج يعمل دون إشراف. أوقف تشغيله. لا تترك المنتج حتى يتوقف تمامًا عن العمل.
- حافظ على الموتور خالي من الحشائش أو الأوراق أو الزيوت للحد من فرصة خطر اندلاع حريق.
- حافظ على المنتج جافًا ونظيفًا وخاليًا من الزيوت والشحوم. استخدم دائمًا قطعة قماش نظيفة عند التنظيف. لا تستخدم أبدًا سوائل الفرامل أو البنزين أو المنتجات البترولية أو أي مذيبات لتنظيف الجهاز.
- افحص منطقة العمل قبل كل استخدام. قم بإزالة كافة الأشياء مثل الصخور أو الزجاج المكسور أو المسامير أو الأسلاك أو الأربطة التي يمكن أن تتطاير أو تتشابك مع الجهاز.
- لا تستخدم المنتج إن كان المفتاح لا يعمل في وضع إيقاف التشغيل. ينبغي استبدال مفاتيح التشغيل وإيقاف التشغيل المعيبة من قبل مركز خدمة معتمد.
- تجنب البيئات الخطيرة. لا تعرض الجهاز للمطر. حافظ على منطقة العمل مضاءة جيدًا.
- قبل بدء أي عملية التنظيف، أغلق الأبواب والنوافذ. ونظف المنطقة المراد تنظيفها من المخلفات أو الألعاب أو الأثاث الخارجي أو الأشياء الأخرى التي يمكن أن تسبب خطورة.
- لا تستخدم المواد الحمضية أو القلوية أو المذيبات أو المواد القابلة للاشتعال أو المبيضات أو المحاليل من الدرجة الصناعية مع هذا المنتج. حيث يمكن أن تسبب هذه المنتجات إصابات بدنية للمشغل بالإضافة إلى إلحاق تلف بالجهاز لا يمكن إصلاحه.
- احرص على تخزين الموتور في مكان بعيدًا عن المواد المشتعلة وغيرها من المواد الخطيرة.
- تحقق من عدم تفكك البراغي والصواميل قبل كل استخدام. حيث يمكن أن تتسبب البراغي أو الصواميل المفككة في مشكلات خطيرة في الموتور.
- قبل التخزين، اترك الموتور يبرد.
- عند إجراء الصيانة استخدم قطع الغيار المماثلة فقط. استخدام أي أجزاء أخرى قد يمثل خطورة أو يسبب تضرر المنتج.
- استخدم ماء بارد فقط.
- تأكد من بقاء مساحة 1 متر على الأقل خالية من المواد القابلة للاشتعال.
- أوصل جهاز الغسيل بالضغط بفرع أو دائرة واحدة فقط.
- احمل المسدس والمرشق بكلتا يديك.
- توقع أن يتحرك المسدس عند جذب الزناد بسبب رد الفعل الارتدادي. الفشل في القيام بذلك قد يتسبب في فقدان السيطرة وإصابة نفسك والآخرين.
- احتفظ بهذه التعليمات. راجعها بانتظام واستخدمها في إرشاد المستخدمين الآخرين. إن قمت بإقراض هذا المنتج إلى شخص ما، اقرضه أيضًا هذه التعليمات.

⚠ تحذير

خراطيم وتركيبات ووصلات الاقتران هامة من أجل سلامة الجهاز. استخدم فقط الخراطيم والتركيبات ووصلات الاقتران الموصي بها من قبل الشركة المصنعة.

الرمز

يمكن أن تظهر بعض الرموز التالية على الجهاز. يرجى فهمها والتعرف على معانيها. حيث إن التفسير الصحيح لهذه الرموز سوف يتيح لك تشغيل الجهاز بشكل أفضل وأكثر أمانًا.

	يجب على المستخدم قراءة دليل التشغيل وفهمه قبل استخدام هذا المنتج للحد من خطر الإصابة.
	ارتدي دائمًا نظارات واقية أو نظارات سلامة أثناء تشغيل المنتج ذات حواجز جانبية، وارتدي عند الضرورة واقي كامل للوجه عند تشغيل هذا المنتج.

العربية (التعليمات الأصلية)

	للحد من خطر الحقن أو الإصابة، لا توجه تيار الماء نحو الأشخاص أو الحيوانات الأليفة، أو تضع أي جزء من الجسم في اتجاه التيار. قد تتسبب أيضًا الخراطيم والتركيبات التي تسرب في حدوث إصابة بالحقن. لا تحمل الخراطيم أو التركيبات.
	للحد من خطر الإصابة نتيجة للارتداد، احمل مرشق الرشاش جيدًا بكلتا يديك عندما يعمل الجهاز.
	الفشل في استخدام الجهاز في الأجواء الجافة ومراعاة ممارسات السلامة يمكن أن يتسبب في الإصابة بصدمة كهربائية.
	الوقود وأبخرته مواد متفجرة ويمكن أن تتسبب في حدوث حروق شديدة أو الوفاة.
	تحذير! لا توجه أبدًا المسدس نحو البشر أو الحيوانات أو جسم الجهاز أو مصدر الكهرباء أو أي أجهزة كهربائية.
	لا يمكن توصيل الجهاز بمصدر مياه الشرب دون استخدام مانع للتدفق العكسي.
	استخدم فقط دعامة التنظيف على الأسطح المسطحة والأفقية. ولا ترفع أبدًا دعامة التنظيف عن سطح التنظيف أثناء تشغيل جهاز التنظيف بالضغط.
	ابعد البدين والقدمين عن سطح التنظيف أثناء عمل جهاز الغسيل بالضغط.

ُقصد بكلمات ومعاني التنبيه التالية توضيح مستويات المخاطر المرتبطة بهذا المنتج.

الرمز	الإشارة	المعني
	خطر	تشير إلى حالة خطرة وشيكة الحدوث، التي يمكن أن تؤدي إلى الوفاة أو الإصابة البالغة، إن لم يتم تجنبها.
	تحذير	تشير إلى وجود حالة خطيرة محتملة، التي يمكن أن تؤدي إلى الوفاة أو الإصابة البالغة، إن لم يتم تجنبها.
	تنبيه	تشير إلى وجود حالة خطيرة محتملة، التي يمكن أن تؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة، إن لم يتم تجنبها.
	تنبيه	(بدون رمز تنبيه السلامة) يشير إلى وجود حالة قد تؤدي إلى حدوث أضرار مادية

الصيانة والإصلاح

تتطلب الصيانة والإصلاح عناية ومعرفة بالغة وينبغي أن يتولاها فني صيانة مؤهل فقط. للحصول على خدمة الصيانة والإصلاح، نقترح إعادة المنتج إلى أقرب مركز خدمة معتمد للإصلاح. عند إجراء الصيانة والإصلاح، لا تستخدم إلا قطع غيار مماثلة فقط.

⚠ تحذير

لتجنب الإصابة الشخصية الخطيرة، لا تحاول استخدام هذا المنتج قبل قراءة دليل المشغل بعناية وفهمه فهمًا تامًا. إن لم تفهم التحذيرات والتعليمات في دليل المشغل لا تستخدم المنتج. واتصل بمركز خدمة عملاء "Greenworks Tools" من أجل المساعدة.

⚠ تحذير

تشغيل أي أداة كهربائية قد يتسبب في قذف أشياء غريبة داخل العينين والتي يمكن أن تتسبب في تضرر بالغ للعين. قبل تشغيل الأداة الكهربائية، ارتدي دائمًا نظارات واقية أو نظارات سلامة ذات حواجز جانبية وواقي كامل للوجه عند الحاجة.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

KULLANIM AMACI

Basınçlı yıkama makinesi sadece temiz su ve kimyasal deterjanlar yardımıyla inatçı kirleri çıkararak araçları, botları, binaları vb. temizlemeye yöneliktir.

Profesyonel kullanıma uygun değildir, sadece evde ve 0°C üzerindeki sıcaklıklarda kullanıma uygundur.

GİRİŞ

Bu ürün kullanımını daha keyifli ve eğlenceli hâle getirecek pek çok özelliğe sahiptir. Bu ürünün tasarımında bakım ve kullanımı kolaylaştıran güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

Elektrikli aletleri kullanırken yangın, elektrik çarpması ve fiziksel yaralanma riskini azaltmak için her zaman temel güvenlik önlemleri alınmalıdır. Ayrıca lütfen ek güvenlik talimatlarında verilen tavsiyeleri okuyun ve bunlara uyun.

GENEL GÜVENLİK KURALLARI

⚠ UYARI

Tüm Talimatları okuyun ve anlayın. Aşağıda liste hâlinde verilen talimatların tamamına uymamak elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.

- Bu kılavuzu inceleyerek belirtilen potansiyel tehlikelerin yanı sıra makine uygulamalarını ve sınırlarını öğrenin.
- Bu kılavuzda belirtilen bakım talimatlarına uyun.
- Basınçlı yıkama makinesini hiçbir zaman herhangi bir koruması veya kapağı çıkartılmış veya hasarlı hâlde kullanmayın.
- Ürünü uyuşturucu, alkol veya herhangi bir ilacın etkisi altındayken kullanmayın.
- Bol kıyafet, eldiven, kolye veya takı takmayın. Makine tarafından yakalanabilir ve sizi hareketli parçalara çekebilirler. Açık alanda çalışırken kauçuk eldiven ve kaymaz ayakkabı giyilmesi önerilir. Ayrıca uzun saçlarınızı toplamak için koruyucu saç filesi takın. Ayaklarınızı koruyacak ve kaygan yüzeylerde sağlam şekilde durmanızı kolaylaştıracak ayakkabılar giyin.
- Her zaman yan siperlere sahip güvenlik gözlükleri takın.
- Dengesiz bir destek üzerinde yukarıya erişmeye çalışmayın veya ayağa kalkmayın. Yere sağlam basın ve dengenizi her zaman koruyun.
- Üniteyi aşırı yatırmayın.

⚠ UYARI

Patlama riski – Ya¬nıcı sıvılar püskürtmeyin.

⚠ UYARI

Geri akış önleme elemanlarından akan su, içilebilir olmayan su olarak değerlendirilmektedir.

⚠ UYARI

Bir akü veya önemli parçalar zarar görmüşse cihazı kullanmayın.

⚠ UYARI

Aküyle çalışan makinelerde makinenin başından ayrılırken her zaman şalterin bağlantısını kesin ve a¬küyü cihazdan çıkartın.

⚠ UYARI

Yüksek basınçlı jetler hatalı kullanılırsa tehlikeli olabilir. Jet insanlara, hayvanlara, elektrikli cihazlara veya makinenin kendisine doğru tutulmamalıdır.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

⚠ UYARI

Bu cihaz üretici tarafından sağlanan veya önerilen temizlik maddesi ile birlikte kullanıma yöneliktir. Başka temizlik maddelerinin veya kimyasalların kullanılması cihazın güvenliğini olumsuz etkileyebilir.

⚠ UYARI

Cihazı koruyucu kıyafet giymedikleri müddetçe insanların yakınında kullanmayın.

- Jeti kıyafetlerinizi veya ayakkabılarınızı temizlemek için kendinize veya başkalarına doğru tutmayın.
- Bakım yapmadan önce akü takımını çıkartın.
- Cihazın güvenliğini sağlamak için sadece üreticinin sağladığı veya üretici tarafından onaylanan orijinal yedek parçaları kullanın.

⚠ UYARI

Elektrik çarpma riskini azaltmak için tüm bağlantıları kuru ve yerden yukarıda tutun.

- Yaralanma riskini azaltmak için yüksek basınçlı temizlik makineleri çocuklar veya eğitimsiz kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocukları ve yanınızdaki kişileri uzaklaştırın. Yanınızdaki herkes güvenlik gözlükleri takmalı ve çalışma alanından güvenli bir mesafede tutulmalıdır.

Bu cihaz, kendilerine nezaret edilmedikçe veya bu insanların güvenliğinden sorumlu kişi tarafından kendilerine bu cihazın kullanımına ilişkin talimat verilmedikçe (çocuklar da dahil olmak üzere) fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri kısıtlı veya deneyimi ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanıma uygun değildir. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklara nezaret edilmelidir.

- Doğru ürünü kullanın. Ürünü veya ek parçayı kullanım amacı dışında bir iş yapmak için zorlamayın. Amacı dışında kullanmayın.
- Sadece önerilen aksesuarları kullanın. Uygun olmayan aksesuarların kullanılması yaralanma riskine neden olabilir.
- Ürünü çalışır durumdayken hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayın. Gücü kapatın. Tamamen durana kadar ürünün başından ayrılmayın.
- Yangın tehlikesi olasılığını azaltmak için motoru çimden, yapraklardan veya gresten arınmış hâlde tutun.
- Ürünü kuru, temiz ve yağdan ve gresten arınmış hâlde tutun. Temizlik sırasında her zaman temiz bir bez kullanın. Ürünü temizlemek için hiçbir zaman fren sıvısı, benzin, petrol bazlı ürünler veya çözücüler kullanmayın.
- Her kullanımdan önce çalışma alanını kontrol edin. Makine tarafından fırlatılabilecek veya makine içinde sıkışabilecek taş, kırık cam, çivi, tel veya ip gibi tüm nesneleri temizleyin.
- Eğer anahtar ürünü kapatmıyorsa ürünü kullanmayın. Kusurlu anahtarları yetkili bir servis merkezine onartın.
- Tehlikeli ortamlardan kaçının. Yağmura maruz bırakmayın. Çalışma alanını iyi şekilde aydınlatın.
- Herhangi bir temizlik çalışmasına başlamadan önce, kapıları ve pencereleri kapatın. Temizlenecek alanı birikintiden, oyuncaklardan, bahçe mobilyalarından veya tehlike oluşturabilecek diğer nesnelerden temizleyin.
- Bu üründe asit, alkalin, çözücü, alev alabilir madde veya endüstriyel solüsyonlar kullanmayın. Bu ürünler kullanıcıda fiziksel yaralanmalara ve makinede onulmaz hasara neden olabilir.
- Motoru, alev alabilir ve diğer tehlikeli maddelerden uzak tutun.
- Her kullanımdan önce cıvataları ve

Türkçe (Orijinal talimatlar)

somunları gevşemeye karşı kontrol edin. Gevşek bir cıvata veya somun ciddi motor sorunlarına neden olabilir.

- Depolamadan önce motorun soğumasını bekleyin.
- Servis yapılırken sadece aynı yedek parçaları kullanın. Başka herhangi bir parçanın kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün zarar görmesine neden olabilir.
- SADECE soğuk su kullanın.
- Yanıcı maddelerle arasında en az 1 metre mesafe olduğundan emin olun.
- Basınçlı yıkama makinesini sadece ayrı bir branşman devresine bağlayın.
- Tabancayı ve lansı iki elinizle sıkıca tutun.
- Tetik çekildiğinde tepki kuvvetleri nedeniyle tabancanın hareket edeceğine dikkat edin. Aksi takdirde kontrolü kaybetmenize ve sizin ve diğer kişilerin yaralanmasına neden olabilir.
- Bu talimatları saklayın. Sık sık bunlara başvurun ve bunları diğer kullanıcıları bilgilendirmek için kullanın. Eğer bu ürünü başka bir kişiye ödünç verirseniz bu talimatları da beraberinde verin.

⚠ UYARI

Yüksek basınç hortumları, bağlantı elemanları ve kavramalar cihazın güvenliği için önemlidir. Sadece üretici tarafından önerilen hortumları, bağlantı elemanlarını ve kavramaları kullanın.

SEMBOL

Yüksek basınç hortumları, bağlantı elemanları ve kavramalar cihazın güvenliği için önemlidir. Sadece üretici tarafından önerilen hortumları, bağlantı elemanlarını ve kavramaları kullanın.

	Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı ürünü kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu okuyup anlamalıdır.
	Bu ürünü kullanırken her zaman gerektiği şekilde güvenlik gözlükleri veya yan siperli koruyucu gözlük ve tam yüz maskesi takın.
	Püskürme veya yaralanma riskini azaltmak için su akışını hiçbir zaman insanlara veya evcil hayvanlara doğru tutmayın veya hiçbir uzvunuzu akışın önüne tutmayın. Sızdıran hortumlar ve bağlantı elemanları da püskürme nedeniyle yaralanmalara neden olabilir. Hortumları veya bağlantı elemanlarını tutmayın.
	Geri tepme nedeniyle yaralanma riskini azaltmak için makine açıkken püskürtme lansını iki elinizle sıkıca tutun.
	Kuru koşullarda kullanılmaması ve güvenli uygulamalara uyulmaması elektrik çarpması ile sonuçlanabilir.
	Yakıt ve yakıt buharları patlayıcıdır ve ciddi yanıklara veya ölüme neden olabilir.
	Uyarı! Tabancayı hiçbir zaman insanlara, hayvanlara, makine gövdesine, güç kaynağına veya herhangi bir elektrikli cihaza doğru tutmayın.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

	Bu cihaz geri akış önleme elemanı olmadan içme suyu şebekesine bağlanmaya uygun değildir.
	Sadece düz, yatay yüzeyler üzerindeki döşemeleri temizlemek için kullanın. Basınçlı yıkama makinesini kullanırken temizlenen döşemeyi hiçbir zaman temizlenen yüzeyden kaldırmayın.
	Basınçlı yıkama makinesi çalışırken ellerinizi ve ayaklarınızı döşeme temizleyiciden uzak tutun.

Aşağıdaki işaret sözcükleri ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

SEMBOL	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.
	UYARI	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlan abilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ	Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlana bilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadığında) Maddi hasarla sonuçlanabil ecek bir durumu gösterir.

SERVİS

Servis çalışması aşırı dikkat ve bilgi gerektirir ve sadece nitelikli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Servis için ürünü onarım amacıyla size en yakın YETKİLİ SERVİS MERKEZİNE götürmenizi öneriyoruz. Servis yapılırken sadece aynı yedek parçaları kullanın.

⚠ UYARI

Ciddi fiziksel yaralanmaları önlemek için kullanıcı kılavuzunu tamamen okuyup anlayana kadar bu ürünü kullanmaya çalışmayın. Eğer kullanıcı kılavuzundaki uyarıları ve talimatları anlamadıysanız bu ürünü kullanmayın. Yardım için Greenworks Tools müşteri hizmetlerini arayın.

⚠ UYARI

Tüm elektrikli aletlerin kullanımı yabancı nesnelerin gözünüze gelmesine ve gözde ağır hasar oluşmasına sebep olabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce her zaman güvenlik gözlüğü veya yan siperli ve gerektiği hâllerde tam yüz korumalı güvenlik gözlüğü takın.

עברית (הוראות מקוריות)

שימוש מיועד

מתקן השטיפה בלחץ מיועד רק לניקוי של כלי רכב, סירות, מבנים וכן הלאה בלבד, על ידי הסרה של לכלוך עיקש באמצעות מים נקיים וחומרי ניקוי כימיים.

לשימוש ביתי בלבד, לא מיועד לשימוש מקצועי ויש להשתמש בו רק בטמפרטורות גבוהות מ-0°C

הקדמה

מוצר זה כוללת תכונות רבות שהופכות את השימוש לקל ומהנה יותר. בטיחות, ביצועים ואמינות הם המאפיינים החשובים ביותר של מוצר זה ומקלים על התחזוקה והשימוש בו.

בעת שימוש בכלי חשמליים, יש לנקוט תמיד באמצעי הבטיחות הבסיסיים להקטנת הסיכון לשרפה, התחשמלות ופציעה. בנוסף, קרא את העצות שבהוראות הבטיחות הנוספות והישמע להן.

הוראות בטיחות כלליות

⚠ אזהרה

קרא והבן את כל ההוראות. התעלמות מההוראות הרשומות להלן עלולה לגרום להתחשמלות, שרפה ו/או פציעה קשה.

- קרא ביסודיות את המדריך כדי להכיר את השימוש במכונה ואת מגבלותיה כמו גם את הסכנות הפוטנציאליות הטמונות בכלי זה.
- פעל לפי הוראות התחזוקה המפורטות המדריך זה.
- אל תפעיל לעולם את מתקן השטיפה בלחץ כשמגן או כיסוי הוסרו או ניזוקו.
- אל תשתמש במכשיר תחת השפעת סמים, אלכוהול או תרופות.
- אל תלבש בגדים או כפפות רפויים, עניבות או תכשיטים. הם עלולים להיתפס ולמשוך אותך לעבר חלקים נעים. מומלץ להשתמש בכפפות גומי ונעליים נגד החלקה בעת עבודה בחוץ. אסוף שער ארוך בכיסוי מגן. נעל נעליים שמגנות על כפות הרגליים ומשפרות את האחיזה בקרקע במשטחים חלקלקים.
- הרכב תמיד משקפי מגן עם מגני צד.
- אל תנסה להתמתח יתר על המידה ואל תעמוד על משטח לא יציב. שמור על מדרך רגל יציב ועל האיזון בכל עת.
- אל תטה את המכשיר יתר על המידה.

⚠ אזהרה

סכנת התפוצצות - אל תרסס נוזלים דליקים.

⚠ אזהרה

מים שרוססו דרך מונעי זרימה חוזרת נחשבים ללא ראויים לשתייה.

⚠ אזהרה

אל תשתמש במכשיר אם הסוללה או חלקים שלה פגומים.

⚠ אזהרה

במכשירים שמופעלים בסוללות, נתק תמיד את המתג והוצא את הסוללה מהמכשיר אם אתה משאיר אותו ללא השגחה.

⚠ אזהרה

סילונים בלחץ גבוה עלולים להיות מסוכנים אם נעשה בהם שימוש לרעה. אין לכוון את הסילון לבני אדם, בעלי חיים, מתקנים חשמליים או למכונה עצמה.

⚠ אזהרה

מכשיר זה מיועד לשימוש עם חומרי הניקוי המצורפים או שהיצרן המליץ עליהם. שימוש בחומרי ניקוי או כימיקלים אחרים עלול לפגוע בבטיחות המכשיר.

⚠ אזהרה

אל תשתמש במכשיר בקרבת בני אדם אלא אם כן הם לובשים ביגוד מגן.

- אל תכוון סילון לעצמך או לאחרים במטרה לנקות בגדים או נעליים.
- הוצא את הסוללה לפני ביצוע עבודות תחזוקה.
- כדי להבטיח את בטיחות המכשיר, השתמש רק בחלקי חילוף מקוריים מהיצרן או כאלה שהיצרן אישר.

עברית (הוראות מקוריות)

⚠ אזהרה

להקטנת הסיכון להתחשמלות, שמור על כל החיבורים יבשים ומעל לקרקע.

- להקטנת הסיכון לפציעה, אין להניח לילדים או אנשים לא מיומנים להשתמש במתקני שטיפה בלחץ גבוה. הרחק ילדים ומבקרים מהאזור. על כל המבקרים להשתמש במשקפי מגן ולהישאר במרחק בטיחותי מאור העבודה.

למען הבטיחות, מכשיר זה לא מיועד לשימוש בידי בני אדם (לרבות ילדים) יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם תחת השגחה או הדרכה בנוגע לשימוש במכשיר על ידי אדם אחראי למען בטיחותם. יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם לא משחקים עם המכשיר.

- השתמש במוצר כהלכה. אל תשתמש במוצר או באביזר שלו לעבודה שהם לא מיועדים לבצע. אל תשתמש בו שלא למטרה שלשמה הוא מיועד.
- השתמש רק באביזרים מומלצים. השימוש באביזרים לא מתאימים עלול לגרום לסכנה לפציעה.
- אל תשאיר את המוצר ללא השגחה כשהוא פועל. כבה את החשמל. אל תעזוב את המוצר עד שהוא נעצר לחלוטין.
- שמור על המונע נקי מעשב, עלים או גריז כדי להקטין את הסכנה לשרפה.
- ודא שהמוצר יבש, נקי וללא שמן או גריז. השתמש תמיד במטלית נקייה לניקוי. אל תשתמש לעולם בנוזל בלמים, דלק, מוצרי מבוססי נפט או ממסים לניקוי המכשיר.
- בדוק את אזור העבודה לפני כל שימוש. הסר את כל העצמים כגון סלעים, שברי זכוכית, מסמרים או חוטים שעלולים להתעופף או להסתבך במכונה.
- אל תשתמש במכשיר אם המתג לא מכבה אותו. החלף מתגים פגומים במרכז שירות מורשה.
- הימנע מסביבות מסוכנות. אל תחשוף לגשם. ודא שאזור העבודה מואר היטב.
- לפני תחילת פעולת ניקוי, סגור את הדלתות והחלונות. פנה את האזור מלכלוך, צעצועים, רהיטי גינה או עצמים אחרים שעלולים להוות סכנה.
- אל תשתמש בחומצות, אלקליינים, ממסים, חומרים דליקים, מלבינים או ממסים תעשייתיים במוצר זה. מוצרים אלו עלולים לגרום לפציעות למפעיל ונזק בלתי הפיך למכונה.
- הרחק את המנוע מחומרים דליקים וחומרים מסוכנים אחרים.
- לפני כל שימוש, בדוק שהברגים והאומים לא משוחררים. בורג או אום משוחררים עלולים לגרום לבעיות חמורות במנוע.
- לפני האחסון, הנח למנוע להתקרר.
- בעת טיפול, השתמש רק בחלקי חילוף זהים. שימוש בחלקים אחרים יוצר סיכון או נזק.
- השתמש רק במים קרים.
- ודא שקיים מרחק מינימלי של מטר אחד מחומרים מתלקחים.
- חבר מתקן שטיפה בלחץ רק למעגל מסעף יחיד.
- החזק היטב את האקדח והשפופרת בשתי הידיים.
- האקדח ינוע עם משיכת ההדק בשל כוחות התגובה. אם לא תעשה זאת, הדבר עלול לגרום לאיבוד שליטה ופציעה לך ולאחרים.
- שמור הוראות אלו. עיין בהן תכופות והשתמש בהן להדרכת משתמשים אחרים. אם אתה משאיל את המוצר לאדם אחר, השאל לו גם את ההוראות האלה.

⚠ אזהרה

צינורות, מתאמים ומחברים ללחץ גבוה חשובים לבטיחות המכשיר. השתמש רק בצינורות, מתאמים ומחברים שהיצרן המליץ עליהם.

סמל

חלק מהסמלים שלהלן עשויים להיות בשימוש במוצר זה. למד אותם והבן את משמעותם. פירוש נאות של סמלים אלו יאפשר לך להשתמש במוצר באופן טוב יותר ובטיחותי יותר.

	להקטנת הסיכון לפציעה, על המשתמש לקרוא את המדריך למשתמש ולהבינו לפני שימוש במוצר.
	הרכב תמיד משקפי מגן עם מגני צד ולפי הצורך, מסכת הגנה לפנים בעת השימוש במכשיר.

עברית (הוראות מקוריות)

	להקטנת הסיכון להזרקה או פציעה, אל תכוון לעולם את זרם המים אל בני אדם או בעלי חיים ואל תניח חלקי גוף בזרם. צינורות ומתאמים דולפים מסוגלים אף הם לגרום פציעות הזרקה. אל תחזיק בצינורות או במתאמים.
	להקטנת הסיכון לפציעה כתוצאה מתגובת נגד, החזק היטב את מוט הריסוס בשתי הידיים כשהמכונה פועלת.
	אם לא תשתמש במכונה בתנאים יבשים ולא תישמע להוראות הבטיחות, הדבר עלול להביא להתחשמלות.
	דלק ואדי דלק הם נפיצים ועלולים לגרום לכוויות קשות או מוות.
	אזהרה! אל תכוון לעולם את האקדח לבני אדם, גוף המכונה, אספקת החשמל או מכשירים חשמליים כלשהם
	המכשיר לא מתאים לחיבור למערכת מי השתייה בלי מתקן למניעת זרימה הפוכה.
	השתמש בראש הניקוי רק על משטחים שטוחים ואופקיים. אל תרים לעולם את ראש הניקוי ממשטח הניקוי בעת שימוש במתקן לשטיפה בלחץ.
	הרחק ידיים וכפות רגליים מסיפון הניקוי כשמתקן השטיפה בלחץ פועל.

מילות האזהרה האלה ופירושן מסבירים את רמות הסכנה הקשורות למוצר זה.

סמל	אזהרה	פירוש
	סכנה	מציין מצב סכנה מידי שאם לא תימנע ממנו, יגרום למוות או פציעה קשה.
	אזהרה	מציין מצב סכנה אפשרי שאם לא תימנע ממנו, יגרום למוות או פציעה קשה.
	זהירות	מציין מצב סכנה אפשרי שאם לא תימנע ממנו, יגרום לפציעה בינונית או קלה.
	זהירות	(ללא סמל התרעת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.

שירות

טיפול במוצר מחייב תשומת לב רבה והכרה של המערכת ועליו להתבצע רק על ידי טכנאי מוסמך. לתיקון, אנו מציעים להחזיר את המוצר למרכז השירות המורשה הקרוב. בעת טיפול, השתמש רק בחלקי חילוף זהים.

⚠אזהרה

למניעת פציעה קשה, אל תנסה להשתמש במוצר עד שתקרא ותבין היטב את המדריך למשתמש. אם אתה לא מבין את האזהרות וההוראות שבמדריך זה, אל תשתמש במוצר. לעזרה, פנה לשירות הלקוחות של Greeworks Tools.

⚠ אזהרה

שימוש בכל מכשיר חשמלי עלול לגרום להתעופפות של עצמים זרים לעיניים ולגרום לנזק קשה לעיניים. לפני תחילת השימוש בכלי החשמלי, הרכב תמיד משקפי מגן או משקפי מגן עם מגני צד ולפי הצורך, מסכה המגנה על הפנים.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Plautuvas yra skirtas plauti tik transporto priemones, valtis, pastatus ir t. t. švariu vandeniu ir valymo priemonėmis pašalinant ilgalaikį purvą.

Skirtas naudoti tik namuose ir tik aplinkoje, kurios temperatūra yra virš 0°C, o ne profesionaliam naudojimui.

ĮVADAS

Šiuo prietaisu naudotis labai patogu ir malonu. Kuriant šį produktą labiausiai buvo atsižvelgta į saugumą, patikimumąir eksploatacines savybes, siekiant palengvinti jo priežiūrą ir naudojimą.

Naudojant elektrinius įrankius būtina atsižvelgti įelementarias saugumo priemones, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ar sužeidimų riziką. Be to, prašome perskaityti ir atkreipti dėmesįį papildomas saugos instrukcijas.

SVARBŪS SAUGAUS NAUDOJIMO NURODYMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite ir supraskite visus nurodymus. Žemiau pateiktų instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

- Įdėmiai perskaitykite šią instrukciją ir susipažinkite su taikymo sritimis ir apribojimais, o taip pat ir su prietaisu susijusiais galimais pavojais.
- Laikykitės šioje instrukcijoje pateiktų techninės priežiūros nurodymų.
- Niekada nenaudokite aukšto slėgio plautuvo, jei nuimtas ar pažeistas apsauginis gaubtas ar dangtis.
- Nenaudokite įrankio paveikti narkotikų, alkoholio ar vaistų.
- Nedėvėki te laisvų, nepr igludusių drabužių, pirštinių, kaklaraiščių ar juvelyrinių dirbinių. Juos gali pagauti judančios dalys ir jus įtraukti. Dirbant lauke rekomenduojama mūvėti gumines pirštines ir avėti batus neslystančiais padais. Jei turite ilgus plaukus, dėvėkite apsauginį galvos apdangalą. Avėkite batus, apsaugojančius kojas ir užtikrinančius patikimąstovėseną ant slidžių paviršių.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga.
- Nesiekite per toli ir nestovėkite ant nestabiliųstovų. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.
- Įrenginį laikykite kuo horizintaliau.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sprogimo pavojus. Nepurkšti degių skysčių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pro atbulinius vožtuvus pratekėjęs vanduo laikomas negeriamu.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Įrenginio nenaudokite, jeigu jo akumuliatorius arba svarbios dalys yra pažeistos.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Jeigu įrenginys veikia su akumuliatoriumi, kai juo nesinaudojate, visada įrenginį atjunkite ir išimkite akumuliatorių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Netinkamai naudojamas aukšto slėgio srautas yra pavojingas. Nenukreipkite srovės į žmones, gyvūnus, elektrinius prietaisus arba į plautuvą.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

⚠ ĮSPĖJIMAS

šis prietaisas skirtas naudojimu i
s u pridedama valymo priemone
ar gamintojo rekomenduojamomis
priemonėmis. Kitų valymo priemonių ar
chemikalųnaudojimas gali turėti neigiamos įtakos prietaiso saugumui.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Šį prietaisą gali naudoti kiti asmenys tik tada, jei jie dėvi apsauginius drabužius.

- Srovės nenukreipkite į save ar kitus asmenis, norėdami nuplauti drabužius ar avalynę.
- Atlikdami įrenginio priežiūrą, išimkite akumuliatorių bloką.
- Siekiant užtikrinti prietaiso saugumą, naudokite tik gamintojo ar gamintojo įgalioto atstovo originalias atsargines detales.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Siekiant sumažinti žūties nuo elektros smūgio pavojų, visi sujungimai turi būti sausi ir nelaikomi ant žemės.

- Siekiant sumažinti sužeidimų pavojų, aukšto slėgio plautuvų neleiskite naudoti vaikams ar neapmokytiems asmenims. Vaikai ir žiūrovai turi būti kuo toliau nuo darbo zonos. Visi žiūrovai privalo naudoti apsauginius akinius ir atsitraukti saugiu atstumu nuo darbo vietos.

Šis prietaisas nepritaikytas asmenims (įskaitant vaikus), kuriųfizinis arba protinis pajėgumas yra ribotas, arba nemokantiems naudotis prietaisu asmenims, išskyrus tuos atvejus, kai naudojimąsi prietaisu prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko atsakingi už saugumą asmenys.

Pasirūpinkite, kad vaikai nežaistų su šiuo prietaisu.

- Naudokite teisingą gaminį. Darbui nenaudokite įrankio arba priedo, kuris netinkamas šiam darbui. Nenaudokite prietaiso ne pagal paskirtį.
- Naudokite tik rekomenduojamas papildomas detales. Netinkamų papildomų detalių naudojimas gali sukelti sužeidimų pavojų.
- Niekada nepalikite veikiančio plautuvo be priežiūros. Išjunkite plautuvą. Neatsitraukite nuo plautuvo, kol jis visiškai nenustojo veikti.
- Siekiant išvengti gaisro pavojaus pasirūpinkite, kad ant variklio nebūtų žolės, lapų ir purvo.
- Pasirūpinkite, kad plautuvas būtų sausas, švarus – nuvalykite nuo plautuvo alyvos arba tepalo žymes. Prietaisą visada valykite švaria šluoste. Prietaiso niekada nevalykite stabdžių skysčiu, benzinu, naftos produktais ar kitais tirpikliais.
- Kiekvienąkartąprieš pradėdami darbąpatikrinkite darbo vietą. Pašalinkite visus objektus – akmenis, stiklo šukes, vinis, laidus ar virves, nes jas plautuvas gali nusviesti ar jos gali į prietaisąįsipainioti.
- Nenaudokite įrankio, jei neveikia jungiklis. Sugedusius jungiklius gali pakeisti tik įgalioti techninės priežiūros centro darbuotojai.
- Venkite dirbti pavojingoje aplinkoje. Plautuvo nelaikykite lietuje. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta.
- Prieš pradėdami plovimą, visada uždarykite duris ir langus. Pašalinkite iš vietos, kurią valysite, šiukšles, žaislus, lauko baldus ir kitus daiktus, kurie gali sukelti pavojų.
- Dirbdami plautuvu niekada nenaudokite rūgščių, šarminių priemonių, tirpiklių, degių medžiagų, baliklių arba techninių tirpalų. Šios medžiagos gali operatorių sužeisti bei nepataisomai sugadinti plautuvą.
- Pasirūpinkite, kad variklis būtų atokiau

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

nuo degiųir kitų pavojingų medžiagų.

- Prieš pradėdami darbąvisada patikrinkite, ar tinkamai užveržti varžtai ir veržlės. Atsilaisvinęs varžtas arba veržlė gali sukelti didelius variklio techninius sutrikimus.
- Prieš pastatydami plautuvą saugojimo vietoje, palaukite, kol atvės variklis.
- Plautuvo remontui ir techninei priežiūrai naudokite tik originalias atsargines detales. Kitų detaliųnaudojimas gali sukelti pavojų ar sugadinti įrankį.
- Naudokite TIK šaltą vandenį.
- Pasirūpinkite, kad plautuvas stovėtų ne mažesniu kaip 1 m atstumu iki degių medžiagų.
- Aukšto slėgio plautuvą prijunkite tik prie atskiro maitinimo šaltinio.
- Pistoletą ir jo strypą tvirtai laikykite abiejomis rankomis.
- Atkreipkite dėmesį, kad nuspaudus jungiklį pistoletas dėl atsakomosios reakcijos jėgos pasijudina. Apie tai pamiršus, plautuvo galite nesuvaldyti ir pats susižeisti bei sužeisti kitus.
- Išsaugokite šias instrukcijas. Perskaitykite vartotojo instrukcijoje pateiktus nurodymus, panaudokite instrukciją kitiems operatoriams apmokyti. Jei skolinate šį prietaisą kitam asmeniui, kartu pridėkite ir šias instrukcijas.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Aukšto slėgio plovimo žarnos, tvirtinimo detalės ir movos yra svarbios detalės prietaiso saugumui. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas žarnas, tvirtinimo detales ir movas.

ŽENKLAS

Ant šio prietaiso gali būti matomi šie ženklai. Prašome juos išnagrinėti ir susipažinti su jų reikšme. Tinkamai supratę šiuos ženklus, galėsite geriau ir saugiau naudotis šiuo prietaisu.

	Siekiant sumažinti sužeidimų pavojų, prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.
	Dirbdami su šiuo prietaisu visada dėvėkite apsauginius akinius arba akinius su šonine apsauga ir, jei būtina, kaukę, dengiančią visą veidą.
	Siekiant išvengti įpurškimų po oda ir sužeidimų pavojaus, niekada nenukreipkite srovės į žmones arba gyvūnus, ir nekiškite po srovę jokių kūno dalių. Įpurškimo po oda sužeidimus taip pat gali sukelti nesandarios žarnos ir tvirtinimo detalės. Nelaikykite rankų ant žarnų arba tvirtinimo detalių.
	Siekiant išvengti atgalinio smūgio sukeltų sužeidimų, dirbdami su plautuvu tvirtai laikykite purškimo strypą abiejomis rankomis.
	Darbas drėgnose sąlygose bei saugaus darbo taisyklių nepaisymas gali sukelti elektros smūgį.
	Degalai ir degalų garai yra sprogūs – gali sukelti sunkius arba mirtinus nudegimus.
	Įspėjimas! Pistoleto niekada nenukreipkite į asmenis, gyvūnus, prietaiso korpusą, maitinimo šaltinį ar kitus elektros prietaisus.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

	Be atgalinio vožtuvo prietaiso prijungti prie geriamo vandens šaltinio negalima.
	Naudokite tik valymo skydą ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus.Dirbdami su aukšto slėgio plautuvu niekada neatitraukite valymo skydo nuo valomo paviršiaus.
	Rankas ir kojas laikykite toliau nuo veikiančio įrankio.

Šioje lentelėje pateikta įspėjamųjų žodžių, žyminčių šio prietaiso naudojimosi pavojaus lygį, reikšmė:

ŽENKLAS	SIGNALAS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS	Reiškia, kad situacija neišvengiamai pavojinga ir, jos neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima žūti arba sunkiai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS	Reiškia, kad situacija yra potencialiai pavojinga, jos neišvengus, galima lengvai ar vidutiniškai susižeisti.
	ĮSPĖJIMAS	(Be saugos įspėjamojo ženklo). Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Techninę priežiūrą atlikti būtina itin atidžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifi kuotas specialistas. Techninei priežiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią **ĮGALIOTĄ TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRĄ** remontui. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis atsarginėmis detalėmis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių sužeidimų, prieš naudodamiesi prietaisu įdėmiai perskaitykite ir visiškai įsisąmoninkite vartotojo instrukciją. Jei nesuprantate įspėjimų reikšmės ir šios instrukcijos taisyklių, naudotis šiuo gaminiu draudžiama. Tokiu atveju kreipkitės pagalbos į „Greenworks Tools“ klientų aptarnavimo skyrių.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudojantis bet kokiu elektriniu prietaisu staiga mesti pašaliniai daiktai gali kliudyti akis ar jas smarkiai sužaloti. Prieš pradėdami darbą šiuo elektriniu prietaisu, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga ir, jei būtina, visą veidą dengiančią kaukę.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS

Mazgāšanas iekārtair paredzēta tikai transportlīdzekļu, laivu, ēku u. tml. tīrīšanai, lai noņemtu noturīgus netīrumus ar tīru ūdeni un ķīmiskiem tīrīšanas līdzekļiem.

Paredzēta lietošanai tikai saimniecībā un temperatūrās virs 0°C, nav paredzēta profesionālai lietošanai.

IEVADS

Šim produktam ir daudzas funkcijas, kas padara tālietošanu gan vieglāku, gan patīkamāku. Drošība, sniegums un uzticamība bija prioritātes šī produkta izstrādē, padarot to viegli apkopjamu un lietojamu.

Izmantojot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro pamata drošības tehnikas pasākumi, lai mazinātu aizdegšanās, elektriskā trieciena un traumu risku. Kā arī izlasiet un ievērojiet ieteikumus, kas sniegti papildu drošības instrukcijās.

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet un izprotiet visas instrukcijas. Visu uzskaitīto instrukciju neievērošana ir bīstama; tāvar izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

- Apgūs t iet maš īnas piel ietojumu un iespēju ierobežojumus, kā arī potenciālo bīstamību, kas saistīta ar šo instrumentu, izlasot šo rokasgrāmatu.
- Ievērojiet šajā rokasgrāmatā dotās apkopes instrukcijas.
- Nekādā gadījumā nelietojiet spiediena mazgāšanas iekārtu, ja ir noņemts vai bojāts kāds aizsargs vai pārsegs.
- Neizmantojiet šo produktu, ja lietojat narkotikas, alkoholu vai medikamentus.
- Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, cimdu, kaklasaites vai rotaslietas. Tās var aizķerties aiz kustīgām daļām un tikt ievilktas mašīnā. Strādājot ārā, ieteicams valkāt gumijas cimdus un neslīdošus apavus. Lai noturētu garus matus, valkājiet matus saturošas galvassegas. Valkājiet apavus, kas aizsargās jūsu pēdas un uzlabos saķeri ar slidenām virsmām.
- Obligāti valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.
- Nesniedzieties pārāk tālu un nestāviet uz nestabilas pamatnes. Pastāvīgi saglabājiet pareizu kāju pozīciju un līdzsvaru.
- Negāziet ierīci.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Eksplozijas risks — nesmidziniet viegli uzliesmojošus šķidrumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ūdens, kas izplūst pa atpakaļplūsmas novēršanas ierīci,. nav uzskatāms par dzeramu ūdeni.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizmantojiet ierīci, ja tās akumulators vai svarīgas detaļas ir bojātas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ar akumulatoru darbināmām ierīcēm vienmēr atvienojiet slēdzi un izņemiet akumulatoru no ierīces, ja tā tiks atstāta bez uzraudzības.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Augstspiediena strūkla var būt bīstama, ja to izmanto neatbilstoši strūklu nedrīkst vērst pret cilvēkiem, dzīvniekiem, elektroierīcēm vai pašu mašīnu.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

⚠ BRĪDINĀJUMS

Šī iekārta paredzēta lietošanai ar tīrīšanas līdzekli, kuru piedāvā vai iesaka iekārtas ražotājs. Citu tīrīšanas līdzekļu vai ķīmisko vielu lietošana var negatīvi ietekmēt iekārtas drošību.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet iekārtu citu personu tuvumā, ja tās IEVADS nevalkā aizsargapģērbu.

- Nevērsiet strūklu pret sevi vai citiem, lai tīrītu drēbes vai apavus.
- Izņemiet akumulatoru pirms apkopes veikšanas.
- Lai nodrošinātu iekārtas drošību, izmantojiet tikai ražotāja rezerves daļas vai tā apstiprinātas daļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai mazinātu elektriskā trieciena risku, visiem savienojumiem jābūt sausiem un atstatus no zemes.

- Lai mazinātu t raumu r isku, augstspiediena mazgāšanas iekārtas nedrīkst lietot bērni vai neapmācīts personāls. Bērniem un apmeklētājiem j āieturdistance . Visiem a p m e k l ētā j i em jāvalkāaizsargbrilles jāatrodas drošā attālumā no darba zonas.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai personām bez atbilstošas pieredzes un kompetences bez uzraudzības un instruktāžas, ko veic par drošību atbildīgā persona. Bērniem jābūt pieskatītiem, lai tie nerotaļātos ar iekārtu.

- Lietojiet atbilstošu produktu. Neizmantojiet produktu vai piederumu darbiem, kuriem tie nav piemēroti. Neizmantojiet darbiem, kuriem tie nav paredzēti.
- Izmantojiet tikai ieteiktos piederumus. Neatbilstošu piederumu lietošana var izraisīt traumas.
- Neatstājiet produktu darboties bez pieskatīšanas. Izslēdziet barošanu. Neatstājiet produktu, līdz tas nav pilnībā apstājies.
- Neļaujiet uz motora nonākt zālei, lapām vai netīrumiem, lai mazinātu aizdegšanās risku.
- Turiet produktu sausu, tīru un nepiesārņotu ar eļļu un ziežvielām. Tīrīšanai obligāti izmantojiet tīru drānu. Neizmantojiet produkta tīrīšanai bremžu šķidrumus, benzīnu, naftas produktus vai šķīdinātājus.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet darba zonu. Savāciet visus priekšmetus, kurus mašīna varētu uzmest gaisā vai kuri varētu satīties ar mašīnu, piemēram, akmeņus, stikla lauskas, naglas, stieples vai auklas.
- Nelietojiet produktu, ja to nevar izslēgt ar slēdzi. Nomainiet bojātus slēdžus pilnvarotā servisa centrā.
- Izvairieties no bīstamas vides. Neļaujiet produktam salīt. Darba vietai jābūt labi apgaismotai.
- Pirms sākt tīrīšanas darbus, aizveriet durvis un logus. Aizvāciet no tīrīšanas zonas gružus, rotaļlietas, mēbeles un citus priekšmetus, kas var radīt bīstamību.
- Neizmantojiet šajā produktā skābes, sārmus, šķīdinātājus, uzliesmojošus materiālus, baļinātājus vai rūpnieciskos šķīdumus. Šīs vielas var izraisīt operatora traumas un neatgriezeniskus mašīnas bojājumus.
- Turiet motoru atstatus no uzliesmojošiem un citām bīstamiem materiāliem.
- Pārbaudiet skrūves un uzgriežņus, vai tie nav vaļīgi. Vaļīga skrūve vai uzgrieznis var izraisīt nopietnas motora problēmas.
- Pirms glabāšanas ļaujiet motoram atdzist.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkādi citu detaļu izmantošana var izraisīt bīstamību vai produkta bojājumus.
- Izmantojiet TIKAI aukstu ūdeni.
- Pārliecinieties, ka līdz uzliesmojošiem materiāliem ir vismaz 1 metra attālums.
- Pieslēdziet augstspiediena mazgāšanas iekārtu tikai atsevišķai ķēdei.
- Turiet pistoli un dīzi stingri abās rokās.
- Sagatavojieties, ka pistole sakustēsies, kad tiks nospiesta mēlīte. Ja jūs nebūsiet sagatavojies, tad var izraisīt traumas jums un apkārtējiem.
- Saglabājiet šo pamācību. Pēc nepieciešamības pārlasiet tās instrukcijas un izmantojiet to citu instruēšanai. Ja aizdodat kādam šo produktu, dodiet līdzi arī šo pamācību.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Augstspiediena šļūtenes, fitingi un savienojumi ir ļoti svarīgi iekārtas drošībai. Izmantojiet tikai šļūtenes, fitingus un savienojumus, kuru ieteicis ražotājs.

SIMBOLS

Uz šī produkta kā marķējums var atrasties šādi simboli. Lūdzu, iepazīstiet tos un atcerieties to nozīmi. Pareiza šo simboli interpretācija ļaus lietot šo produktu labāk un drošāk.

	Lai mazinātu traumu risku, lietotājam ir jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata, pirms lietot šo produktu.
	Strādājot ar šo produktu, vienmēr valkājiet aizsargbrilles ar vai bez sānu aizsargiem un, ja nepieciešams, pilnu sejas masku.
	Lai mazinātu injekcijas un traumu risku, nevērsiet ūdens strūklu pret cilvēkiem vai mājdzīvniekiem, kā arī nenovietojiet strūklas ceļā ķermeņa daļas. Injekcijas traumas var radīt arī šļūteņu un fi tingu noplūdes. Neturiet šļūtenes vai fi tingus.
	Lai mazinātu traumu risku no atsitiena, turiet pistoles dīzi droši abās rokās, kad mašīna ir ieslēgta.
	Ja iekārta tiek lietota nepietiekami sausā vietā un netiek ievēroti drošības pasākumi, tas var izraisīt elektrisko triecienu.
	Degviela un tās tvaiki ir eksplozīvi un var izraisīt nopietnus apdegumus vai nāvi.
	Brīdinājums! Nekad nevērsiet pistoli pret cilvēkiem, dzīvniekiem, barošanas elementiem vai elektroierīcēm.
	Ierīce nav piemērota pieslēgšanai dzeramā ūdens ūdensvadam bez pretplūsmas vārsta
	Izmantojiet tīrīšanas platformu tikai uz līdzenām, horizontālām virsmām. Nekad nepaceliet tīrīšanas platformu no tīrāmās virsmas, kamēr augstspiediena mazgātājs tiek darbināts.
	Sargiet rokas un kājas, kamēr darbināt mehānismu.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Šie brīdinājuma vārdi un to skaidrojumi paredzēji, lai izskaidrotu bīstamības līmeņus, kas saistīti ar šo produktu.

SIMBOLS	BRĪDINĀJUMA VĀRDS	NOZĪME
⚠	BĪSTAMI	Norāda uz tiešu bīstamību, kura, ja to nenovērš, izraisīs nāvi vai nopietnas traumas.
⚠	BRĪDINĀJUMS	Norāda uz potenciālu bīstamību, kura, ja to nenovērš, var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.
⚠	UZMANĪBU	Norāda uz potenciālu bīstamību, kura, ja to nenovērš, var izraisīt mazas vai vidēji nopietnas traumas.
	UZMANĪBU	(Bez brīdinājuma simbola) Norāda uz situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumus.

APKOPE

Veicot apkopi, nepieciešama liela rūpība un zināšanas; un to drīkst veikt tikai kvalificēts servisa tehniķis. Servisa veikšanai mēs iesakām atgriezt produktu tuvākajāAUTORIZĒTAJĀ SERVISA CENTRĀ. Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no traumām, nemēģiniet lietot šo produktu, līdz neesat pilnībā izlasījis un izpratis lietošanas pamācību. Ja jūs neizprotat lietošanas pamācības brīdinājumus un instrukcijas, nelietojiet šo produktu. Vērsieties pēc palīdzības Greenworks Tools klientu apkalpošanas dienestā.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Elektroinstrumenta lietošana var izraisīt priekšmetu mešanu acīs, kas var izraisīt nopietnus redzes bojājumus. Pirms sākt lietot elektroinstrumentu, obligāti valkājiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem; ja nepieciešams, valkājiet pilnu masku.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

KASUTUSOTSTARVE

Pesur on ette nähtud ainult sõidukite, paatide, hoonete jne puhastamiseks raskesti eemaldatavast mustusest, kasutades selleks puhast vett ja keemilisi pesuvahendeid.

Ette nähtud vaid kodumajapidamises kasutamiseks, temperatuuril üle 0°C.

TOOTE TUTVUSTUS

Sellel tootel on palju omadusi, mis muudavad selle kasutamise meeldivaks ja nauditavaks. Selle survepesuri konstrueerimisel on peaeesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus, mis teevad hooldamise ning kasutamise lihtsaks.

Mehaaniliste elektritööriistade kasutamisel tuleb järgida üldisi ohutusnõudeid, kaasa arvatud allpool esitatud juhiseid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi. Lugege palun juhised läbi ja järgige ka neid nõuandeid, mis on esitatud täiendavas ohutuseeskirjas.

OLULISED OHUTUSJUHISED

⚠ HOIATUS

Lugege kõik juhised läbi ja veenduge, et olete neist aru saanud. Alltoodud juhiste eiramisel võite saada elektrilöögi, põhjustada tulekahju ja/ või saada tõsiseid kehavigastusi.

- Juhendi lugemisel õppige tundma masina rakendusala ja kasutamisele esitatud piiranguid ning võimalikke tööga seotud eriohtusid.
- Pidage kinni käesolevas juhendis esitatud hooldusjuhistest.
- Ärge kunagi kasutage kõrgsurvepesurit kui mõni kaitsekate või kaas on eemaldatud või vigastatud.
- Ärge kasutage seadet kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Ärge kandke lõtvu riideid, kindaid, kaelasidet ega ehteid. Need võivad haakuda ja tõmmata teid liikuvatesse osadesse. Väljas töötamise ajal on soovitatav kanda kummikindaid ja libisemiskindlaid jalatseid. Kandke peakatet, mis hoiab pikad juuksed kinni. Kandke jalanõusid, mis kaitsevad teie jalgu ja parandavad haardumist libedatel pindadel.
- Kasutage alati kaitseprille, mis kaitsevad silmi ka külgedelt.
- Ärge nõjatuge ebastabiilsele alusele ega sellel seiske. Hoidke end pidevalt jalgadel ja tasakaalus.
- Ärge seadet liigselt kallutage.

⚠ HOIATUS

Plahvatuse oht - ärge pihustage süttivaid vedelikke.

⚠ HOIATUS

Vesi, mis voolab tagasi läbi tagasilöögiklapi on joogikõlbmatu.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage seadet, kui aku või mõni oluline osa on vigastatud.

⚠ HOIATUS

Akutoitega seadme kasutamisel vabastage lüliti ja võtke aku seadmest välja, kui jätate seadme järelevalveta.

⚠ HOIATUS

Kõrge surve all olev veejuga on selle vääral kasutamisel ohtlik. Juga ei tohi suunata inimestele, loomadele, elektriseadmetele ega seadmele endale.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

⚠ HOIATUS

Seadmes tohib kasutada vaid tootja poolt kaasaantud või soovitatud eripesuainet. Muude pesuainete või kemikaalide kasutamine võib tõsiselt halvendada seadme kasutus hutust.

⚠ HOIATUS

Ärge kasutage seadet inimeste lähe-uses kui nad ei kanna kaitseriietust.

- Ärge suunake veejuga endale ega teistele, et pesta riideid või jalanõusid.
- Enne seadme hooldamise alustamist võtke akupakett ära.
- Kasutage ainult neid varuosi, mis on seadme tootja poolt toodetud või heaks kiidetud, et seeläbi kindlustada seadme ohutus.

⚠ HOIATUS

Elektrilöögi vältimiseks hoidke kõik liitmi-kud kuivadja maapinnast eemal.

- Kehavigastusteohuvähendamiseksonkõrgsurvepesuri kasutamine lastel ja väljaõppeta töötajatel keelatud. Hoidke lapsed ja pealtvaatajad töötamise ajal eemal. Kõik kõrvalseisjad peavad kandma turvaprille ja asuma tööalalt ohutul kaugusel.

Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud siis kui nad on antud seadme kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise alla. Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks.

- Kasutage tööks sobivat seadet. Ärge püüdke kasutada seadet või tarvikut, mis ei ole selle töö jaoksette nähtud. Ärge kasutage seadet mitteettenähtud otstarbeks.
- Kasutage ainult soovitatud tarvikuid. Ebasobivate tarvikute kasutamine võib põhjustada kehavigastuse ohu.
- Ärge jätke töötavat seadet mitte mingil juhul järelvalveta. Lülitage toide välja. Ärge lahkuge seadme juurest enne kui see on täielikult seiskunud.
- Tuleohu vähendamiseks hoidke mootor puhas rohust, puulehtedest ja porist.
- Hoidke seade kuiv ning puhas õlist ja määrdest. Kasutage puhastamiseks ainult puhast riidelappi. Ärge mingil juhul kasutage seadme puhastamiseks pidurivedelikke, bensiini, petroolipõhiseid vahendeid ega mingeid lahusteid.
- Enne töö alustamist kontrollige töökoht alati üle. Eemaldage kõik takistused, näiteks kivid, klaasikillud, naelad, traadid või nöörid, mis võivad eemale paiskuda või seadme külge takerduda.
- Ärge kasutage seadet kui lülitiga ei saa seda välja lülitada. Laske rikkis lülitid asendada volitatud teeninduskeskuses.
- Vältige ohtlikke keskkondi. Ärge jätke seadet vihma kätte. Hoidke töökoht hästi valgustatud.
- Enne pesemistoimingu alustamist sulgege uksed ja aknad. Eemaldage pestavalt alalt praht, mänguasjad, aiamööbel ning muud esemed, mis võivad töötamisel ohtlikeks saada.
- Ärge kasutage selle seadmega pesemisel happeid, leeliseid, lahusteid, põlevaineid, pleegiteid ega tööstuslikke lahuseid. Need tooted võivad põhjustada kasutajale kehavigastusi või seadet parandamatult vigastada.
- Hoidke mootor eemale süttivatest ja muudest ohtlikest materjalidest.
- Enne kasutamise alustamist kontrollige alati poltide ja mutrite pingust. Lõtvunud polt või mutter võib põhjustada tõsise mootoririkke.
- Enne hoiulepanekut laske mootoril maha jahtuda.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Hooldamisel kasutage ainul samaseid asendusosi. Muude osade kasutamine võib tekitada ohuolukorra ja põhjustada seadme vigastumise.
- Kasutage AINULT külma vett.
- Hoiduge töötamise ajal kergsüttivatest materjalidest eemale, vähemalt 1 meetri kaugusele.
- Ühendage seadmele alati eraldiasetsev veesüsteemi toiteharu.
- Hoidke püstolit ja joatoru tugevasti mõlema käega.
- Olge valmis selleks, et peale päästikule vajutamist võib püstol reaktsioonijõudude tõttu tagasilöögi anda. Muidu võib teil kontroll kaduda ja teie või keegi kõrvalseisja võib saada kehavigastuse.
- Hoidke käesolev juhend alles. Lugege juhend aeg-ajalt läbi ja kasutage seda teiste kasutajate juhendamiseks. Kui seadme välja laenutate, siis andke käesolev juhend kaasa.

⚠ HOIATUS

Seadme ohutuse tagamiseks on oluline hoida kõrgsurvevoolikuid, torukinniteid ja liitmike töökorras. Kasutage ainult tootja poolt soovitatud voolikuid, torukinniteid ja liitmikke.

SÜMBOL

Sellel tootel võidakse kasutada mõnda järgmistest sümbolitest. Palun vaadake need üle ja tehke nende tähendus endale selgeks. Nendest sümbolitest arusaamine aitab teil seadet paremini ja ohutumalt kasutada.

	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne selle toote kasutamist kasutusjuhendi läbi lugema ja sellest aru saama
	Kandke alati silmamaski või kaitseprille, mis kaitsevad töötamisel silmi ka külgedelt, vajaduse korral tuleb selle seadmega töötamisel kasutada kaitsemaski
	Naha läbistamise ohu vähendamiseks või kehavigastuse vältimiseks ärge mingil juhul suunake veejuga inimestele või loomadele ega pange omab kehaosi veejoa sisse. Voolikust lekkiv juga võib samuti naha läbistada. Ärge hoidke kinni voolikust või ühendusmuhvidest.
	Selleks et tagasilöögist tekkivat riski vähendada, hoidke sisselülitatud seadme joatorust kindlalt mõlema käega
	Kuivades tingimustes kasutamise nõude ja ohutute töövõtete eiramise korral võite saada elektrilöögi
	Kütus ja selle aurud on plahvatusohtlikud ning võivad põhjustada raskeid põletusi või surma
	Hoiatus! Ärge suunake püstolit kunagi inimeste, loomade, seadme osade, toitejuhtmetele ega mingitele elektriseadmetele.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

	Seade ei ole sobiv joogivee varustussüsteemi ühendamiseks ilma tagasivoolu tõkestava seadiseta
	Kasutage pesuseadist ainult tasasel, horisontaalsel pinnal. Ärge mingil juhul tõstke kõrgsurvepesuri pesuseadist töötamise ajal üles.
	Hoidke käed ja jalad lõikepiirkonnast eemal.

Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	MÄRK-SÕNA	SELGITUS
	OHT	Osutab ähvardavale ohuolukorrale, mille tähelepanuta jätmine lõpeb surma või tõsise vigastusega
	HOIATUS	Osutab võimalikule ohuolukorrale, mille tähelepanuta jätmine võib lõppeda surma või tõsise kehaviga stusega
	ETTEVAA-TUST	Osutab võimalikule ohuolukorrale mille ähelepanuta jätmine võib lõppeda väiksemate või keskmiste kehaviga stustega
	ETTEVAA-TUST	(Ilma ohutus sümbolita) Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju

HOOLDUS

Hooldamine nõuab ülimat ettevaatust ja teadmisi ning seda tohivad teha vaid kvalifi tseeritud hooldustöötajad. Hooldustöödeks soovitame viia toote lähimasse VOLITATUD TEENINDUSKESKUSESSE. Hooldamisel tuleb kasutada ainul samaseid asendusosi.

⚠ HOIATUS

Tõsise kehavigastamise vältimiseks ärge üritage kasutada seadet enne, kui olete kasutusjuhendi põhjalikult läbi lugenud ja selle juhistest täielikult aru saanud. Ärge kasutage seadet kui te ei mõista kasutusjuhendis olevaid hoiatusi ja juhiseid. Helistage abi saamiseks Greenworks Tools klienditoe telefonile.

⚠ HOIATUS

Iga mehaanilise tööriista kasutamine võib põhjustada võõrkehade paiskumise silma, mis võib põhjustada raskeid silmavigastusi. Enne mehaanilise seadmega töötamise alustamist pange ette turvaprillid, millel on küljekaitsmed ja vajaduse korral kasutage näomaski.